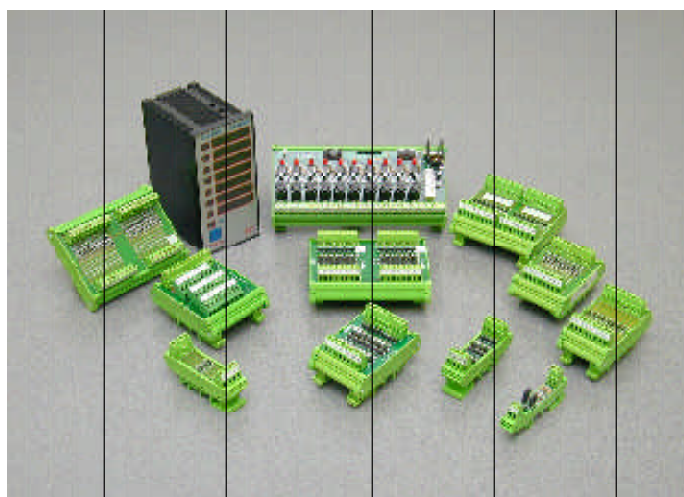
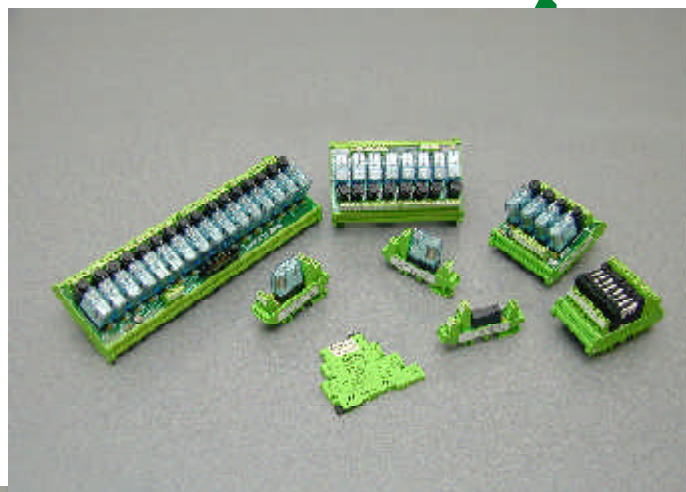


MODULI INTERFACCIA



INTERFACE MODULES

EUROTEK

	PG.
Moduli interfaccia connettori / morsetti Connectors / terminals interface module	$\frac{4}{10}$
Moduli interfaccia a relè Relay interface modules	$\frac{11}{26}$
Moduli espansione contatti relè di sicurezza Expansion modules for safety relay contacts	$\frac{27}{29}$
Moduli interfaccia per PLC - CNC - PC Interface modules for PLC - CNC - PC	$\frac{30}{55}$
Moduli con funzioni varie Various functions interface modules	$\frac{56}{68}$

Connettori HE 10 per flat cable da 10 a 64 poli
 Flat cable HE 10 connectors from 10 to 64 pins

Dimensioni compatte con morsettiere a tre piani
 Compact size with three-floor terminals

Moduli con o senza led di segnalazione per ciascun canale
 Modules with or without signalling leds for each channel

Connessioni: pin connettore / morsetto
 Connections: connector's pin / terminal

Connessioni in uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 Output connections: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

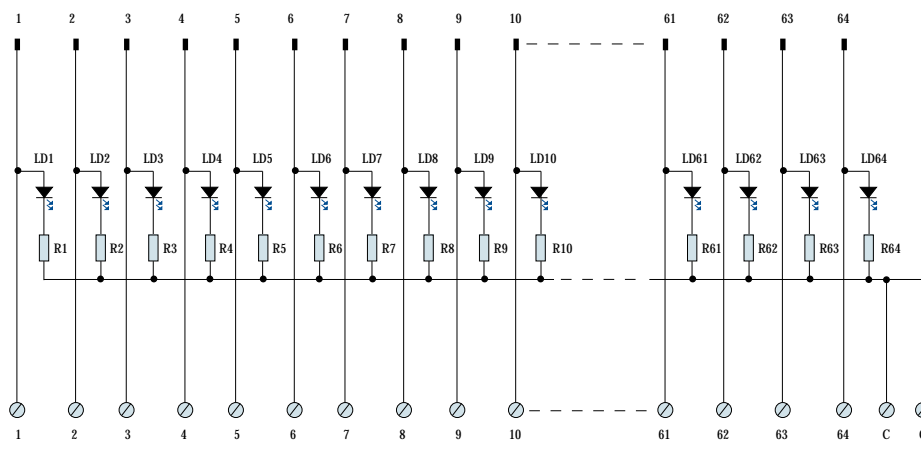
Circuito stampato doppio strato (approvazione UR)
 Dual layer PCB (UR approval)

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
 UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
 Execution for EN50022 and EN50035 rail mounting



SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM



I moduli con LED sono per segnali 24Vcc, per altre tensioni consultare la sede
 Modules with LED are for 24Vdc signal, for other voltage please contact our office

Morsetto a vite
 Screw terminal

COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla Part Number	N. poli Poles n.	Codice Code	Larghezza Width (mm) L x H x P	Sigla Part Number	N. poli Poles n.	Codice Code	Larghezza Width (mm) L x H x P
ET-MP/FK10/SMD	10	2180	37x92x78	ET-MP/FK10/SMD/L	10	2160	37x92x78
ET-MP/FK14/SMD	14	2181	47x92x78	ET-MP/FK14/SMD/L	14	2161	47x92x78
ET-MP/FK16/SMD	16	2182	47x92x78	ET-MP/FK16/SMD/L	16	2162	47x92x78
ET-MP/FK20/SMD	20	2183	47x92x78	ET-MP/FK20/SMD/L	20	2163	47x92x78
ET-MP/FK26/SMD	26	2184	57x92x78	ET-MP/FK26/SMD/L	26	2164	57x92x78
ET-MP/FK30/SMD	30	2185	69x92x78	ET-MP/FK30/SMD/L	30	2165	69x92x78
ET-MP/FK34/SMD	34	2186	69x92x78	ET-MP/FK34/SMD/L	34	2166	69x92x78
ET-MP/FK40/SMD	40	2187	79x92x78	ET-MP/FK40/SMD/L	40	2167	79x92x78
ET-MP/FK50/SMD	50	2188	103x92x78	ET-MP/FK50/SMD/L	50	2168	103x92x78
ET-MP/FK60/SMD	60	2189	125x92x78	ET-MP/FK60/SMD/L	60	2169	125x92x78
ET-MP/FK64/SMD	64	2190	125x92x78	ET-MP/FK64/SMD/L	64	2170	125x92x78

I moduli permettono l'adattamento fra i segnali connessi ai connettori e i morsetti serrafilo. I moduli sono montati su supporti per montaggio su barra DIN.

Modules are used to adapt signals between connectors and screw terminal blocks. Modules are mounted on suitable supports for DIN rail mounting.

MODULI INTERFACCIA PER CAVO PIATTO E PIATTO TONDO

I moduli realizzano i collegamenti fra i connettori per cavo piatto din 41651 (HE 10) e i morsetti serrafilo. Sono fornibili moduli con connettori da 10 a 64 pin.

INTERFACE MODULES FOR FLAT AND ROUND RIBBON CABLE

Modules are used to connect din 41651 (HE 10) flat cable connectors and screw terminal blocks. Modules are available with 10-64 pin connectors.

MODULI INTERFACCIA PER CONNETTORI SUB-D

I moduli realizzano i collegamenti fra i connettori SUB-D e i morsetti serrafilo. I moduli sono fornibili nella versione da 9 a 50 pin, maschio e femmina.

INTERFACE MODULES FOR SUB-D CONNECTORS

modules are used to connect SUB-D connectors and screw terminal blocks. Modules are available with 9 - 50 pins, male and female.

i moduli in quanto passivi e con tensioni di lavoro <75vcc e <50vca sono esclusi dalle direttive:

- 89/336/cee (emc)
- 73/23/cee (bt)

modules are not subject to 89/336/eeec (emc) and 73/23/eeec (lv) directives since they are passive modules, using a <75vdc and <50vac operating voltage.

LEGENDA SIGLA

PART NUMBER LEGEND

SIGLE / PART NUMBERS

ET	Eurotek	/	Eurotek
MP	Modulo passivo	/	Passive module
L	Modulo passivo con led di segnalazione	/	Passive module with signalling led
M	Morsettiera a molla	/	Spring terminal box
SMD	Tipo di assemblaggio	/	Surface mounting device
FK	Connettore per cavo flat (HE 10)	/	Flat cable connector (HE 10)
D..SUB/M	Connettore SUB-D maschio	/	Male SUB-D connector
D..SUB/F	Connettore SUB-D femmina	/	Female SUB-D connector
PSE	Porta schede Europa 100x160mm	/	100x160mm Europe board holder
ZB-AC	File equipaggiate	/	Pin arrangement
32D	Tipo di connettore DIN 41612	/	Connector of type DIN 41612
32F	Tipo di connettore DIN 41612	/	Connector of type DIN 41612
64C	Tipo di connettore DIN 41612	/	Connector of type DIN 41612

Connettori HE 10 per flat cable da 10 a 64 poli
Flat cable HE 10 connectors from 10 to 64 pins

Dimensioni compatte con morsettiere a tre piani
Compact size with three-floor terminals

Moduli con o senza led di segnalazione per ciascun canale
Modules with or without signalling leds for each channel

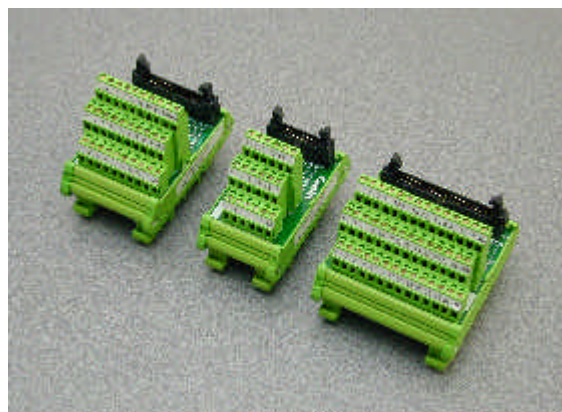
Connessioni: pin connettore / morsetto
Connections: connector's pin / terminal

Connessioni in uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
Output connections: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

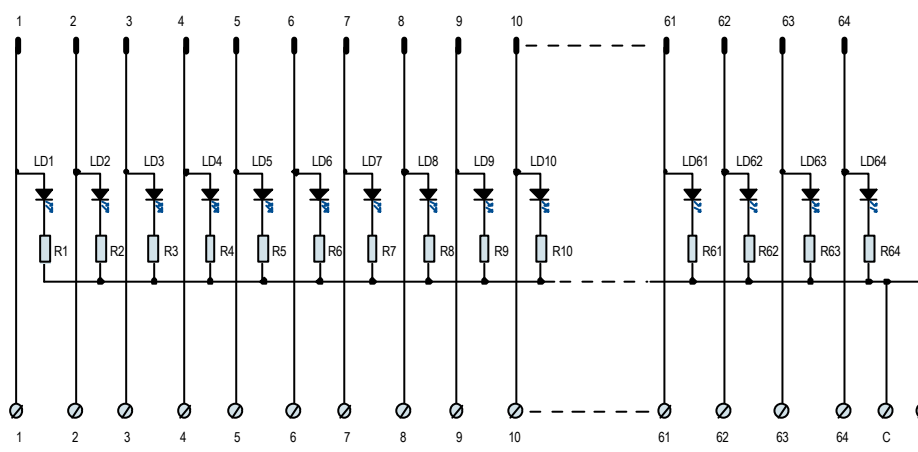
Circuito stampato doppio strato (approvazione UR)
Dual layer PCB (UR approval)

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
Execution for EN50022 and EN50035 rail mounting



SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM



I moduli con LED sono per segnali 24Vcc, per altre tensioni consultare la sede
Modules with LED are for 24Vdc signal, for other voltage please contact our office

Morsetto a vite
Screw terminal

COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla Part Number	N. poli Poles n.	Codice Code	Larghezza Width (mm) L x H x P	Sigla Part Number	N. poli Poles n.	Codice Code	Larghezza Width (mm) L x H x P
ET-MP/FK10/SMD	10	2180	37x92x78	ET-MP/FK10/SMD/L	10	2160	37x92x78
ET-MP/FK14/SMD	14	2181	47x92x78	ET-MP/FK14/SMD/L	14	2161	47x92x78
ET-MP/FK16/SMD	16	2182	47x92x78	ET-MP/FK16/SMD/L	16	2162	47x92x78
ET-MP/FK20/SMD	20	2183	47x92x78	ET-MP/FK20/SMD/L	20	2163	47x92x78
ET-MP/FK26/SMD	26	2184	57x92x78	ET-MP/FK26/SMD/L	26	2164	57x92x78
ET-MP/FK30/SMD	30	2185	69x92x78	ET-MP/FK30/SMD/L	30	2165	69x92x78
ET-MP/FK34/SMD	34	2186	69x92x78	ET-MP/FK34/SMD/L	34	2166	69x92x78
ET-MP/FK40/SMD	40	2187	79x92x78	ET-MP/FK40/SMD/L	40	2167	79x92x78
ET-MP/FK50/SMD	50	2188	103x92x78	ET-MP/FK50/SMD/L	50	2168	103x92x78
ET-MP/FK60/SMD	60	2189	125x92x78	ET-MP/FK60/SMD/L	60	2169	125x92x78
ET-MP/FK64/SMD	64	2190	125x92x78	ET-MP/FK64/SMD/L	64	2170	125x92x78

Connettori HE 10 per flat cable da 10 a 64 poli
Flat cable HE 10 connectors from 10 to 64 pins

Dimensioni compatte con morsettiere a molla tre piani
Compact size with three-floor spring terminals

Moduli con o senza led di segnalazione per ciascun canale
Modules with or without signalling leds for each channel

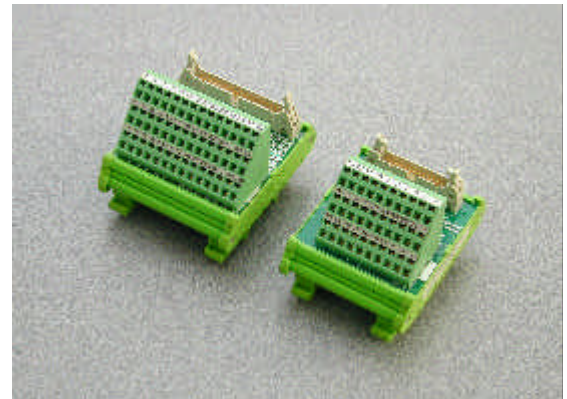
Connessioni: pin connettore / morsetto
Connections: connector's pin / terminal

Connessioni in uscita: morsettiere a molla per conduttori diam. max 2,5mm²
Output connections: spring terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

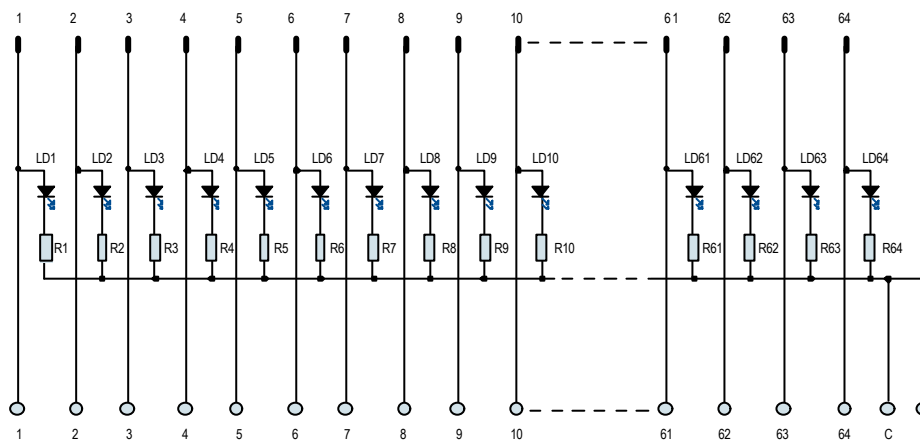
Circuito stampato doppio strato (approvazione UR)
Dual layer PCB (UR approval)

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
Execution for DIN EN50022 and EN50035 rail mounting



SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM



I moduli con LED sono per segnali 24Vcc, per altre tensioni consultare la sede
Modules with LED are for 24Vdc signal, for other voltage please contact our office

Morsetto a molla
Spring terminal

COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla Part Number	N. poli Poles n.	Codice Code	Larghezza Width (mm) L x H x P	Sigla Part Number	N. poli Poles n.	Codice Code	Larghezza Width (mm) L x H x P
ET-MP/FK10/SMD/M	10	2230	37x92x78	ET-MP/FK10/SMD/L/M	10	2247	37x92x78
ET-MP/FK14/SMD/M	14	2231	47x92x78	ET-MP/FK14/SMD/L/M	14	2248	47x92x78
ET-MP/FK16/SMD/M	16	2232	47x92x78	ET-MP/FK16/SMD/L/M	16	2249	47x92x78
ET-MP/FK20/SMD/M	20	2233	47x92x78	ET-MP/FK20/SMD/L/M	20	2250	47x92x78
ET-MP/FK26/SMD/M	26	2234	57x92x78	ET-MP/FK26/SMD/L/M	26	2251	57x92x78
ET-MP/FK30/SMD/M	30	2235	69x92x78	ET-MP/FK30/SMD/L/M	30	2252	69x92x78
ET-MP/FK34/SMD/M	34	2236	69x92x78	ET-MP/FK34/SMD/L/M	34	2253	69x92x78
ET-MP/FK40/SMD/M	40	2237	79x92x78	ET-MP/FK40/SMD/L/M	40	2254	79x92x78
ET-MP/FK50/SMD/M	50	2238	103x92x78	ET-MP/FK50/SMD/L/M	50	2255	103x92x78
ET-MP/FK60/SMD/M	60	2239	125x92x78	ET-MP/FK60/SMD/L/M	60	2256	125x92x78
ET-MP/FK64/SMD/M	64	2240	125x92x78	ET-MP/FK64/SMD/L/M	64	2257	125x92x78

Connettori tipo SUB-D da 9 a 50 poli maschio o femmina
 SUB-D connectors from 9 to 50 pins male or female

Dimensioni compatte con morsettiere a tre piani
 Compact size with three-floor terminals

Moduli con o senza led di segnalazione per ciascun canale
 Modules with or without signalling leds for each channel

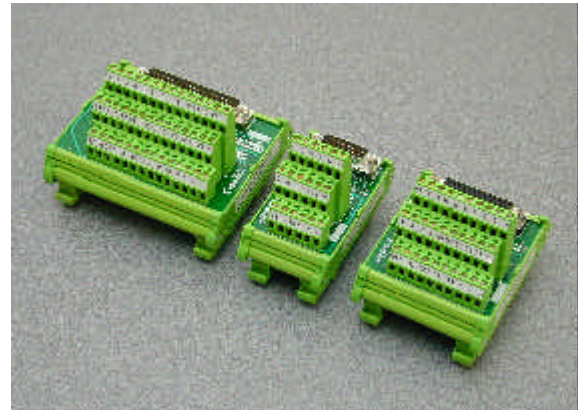
Connessioni: pin connettore / morsetto
 Connections: connector's pin / terminal

Connessioni in uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 Output connections: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

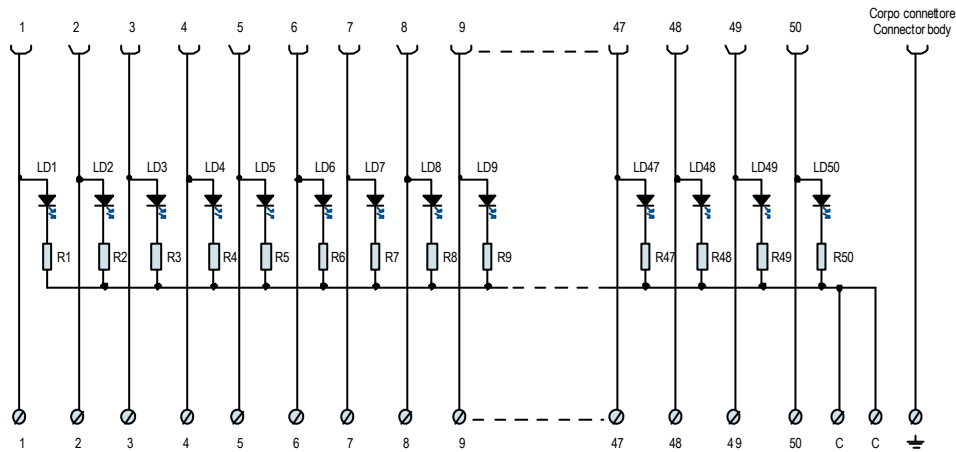
Circuito stampato doppio strato (approvazione UR)
 Dual layer PCB (UR approval)

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
 UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
 Execution for EN50022 and EN50035 rail mounting



SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM



I moduli con LED sono per segnali 24Vcc, per altre tensioni consultare la sede
 Modules with LED are for 24Vdc signal, for other voltage please contact our office

Morsetto a vite
 Screw terminal

COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla Part Number	N. poli Poles n.	Codice Code	Larghezza Width (mm) L x H x P	Sigla Part Number	N. poli Poles n.	Codice Code	Larghezza Width (mm) L x H x P
ET-MP/D9SUB/M/SMD	9	2030	47 x 92 x 78	ET-MP/D9SUB/M/SMD/L	9	2005	47 x 92 x 78
ET-MP/D15SUB/M/SMD	15	2031	47 x 92 x 78	ET-MP/D15SUB/M/SMD/L	15	2006	47 x 92 x 78
ET-MP/D25SUB/M/SMD	25	2032	69 x 92 x 78	ET-MP/D25SUB/M/SMD/L	25	2007	69 x 92 x 78
ET-MP/D37SUB/M/SMD	37	2033	103 x 92 x 78	ET-MP/D37SUB/M/SMD/L	37	2008	103 x 92 x 78
ET-MP/D50SUB/M	50	2004	115 x 92 x 78				
ET-MP/D9SUB/F/SMD	9	2042	47 x 92 x 78	ET-MP/D9SUB/F/SMD/L	9	2015	47 x 92 x 78
ET-MP/D15SUB/F/SMD	15	2043	47 x 92 x 78	ET-MP/D15SUB/F/SMD/L	15	2016	47 x 92 x 78
ET-MP/D25SUB/F/SMD	25	2044	69 x 92 x 78	ET-MP/D25SUB/F/SMD/L	25	2017	69 x 92 x 78
ET-MP/D37SUB/F/SMD	37	2045	103 x 92 x 78	ET-MP/D37SUB/F/SMD/L	37	2018	103 x 92 x 78
ET-MP/D50SUB/F	50	2014	115 x 92 x 78				

MODULI INTERFACCIA CONNETTORE SUB-D / MORSETTI A MOLLA

SUB-D CONNECTOR / SPRING TERMINALS INTERFACE MODULES



Connettori tipo SUB-D da 9 a 50 poli maschio o femmina
SUB-D connectors from 9 to 50 pins male or female

Dimensioni compatte con morsettiere a molla tre piani
Compact size with three-floor spring terminals

Moduli con o senza led di segnalazione per ciascun canale
Modules with or without signalling leds for each way

Connessioni: pin connettore / morsetto
Connections: connector's pin / terminal

Connessioni in uscita: morsettiere a molla per conduttori diam. max 2,5mm²
Output connections: spring terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

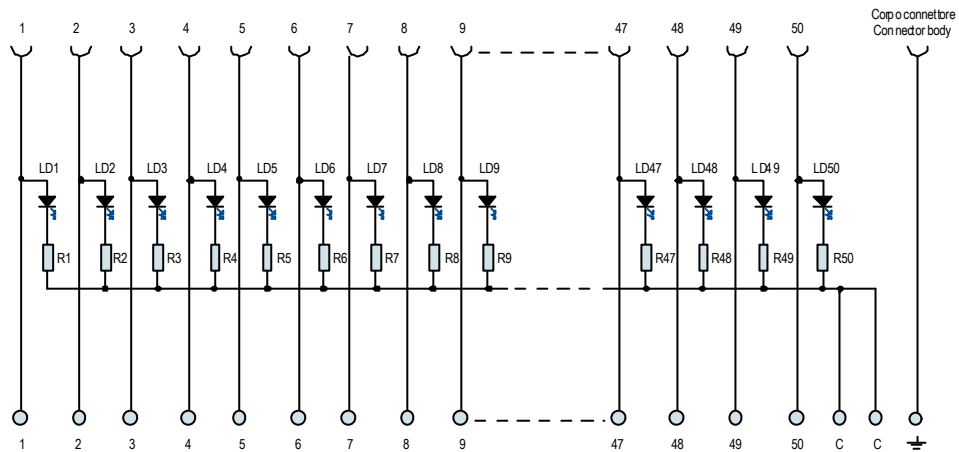
Circuito stampato doppio strato (approvazione UR)
Dual layer PCB (UR approval)

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
UL 94-V0 cself-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
Execution for DIN EN50022 and EN50035 rail mounting



SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM



I moduli con LED sono per segnali 24Vcc, per altre tensioni consultare la sede
Modules with LED are for 24Vdc signal, for other voltage please contact our office

Morsetto a molla
Spring terminal

COME ORDINARE - HOW TO ORDER

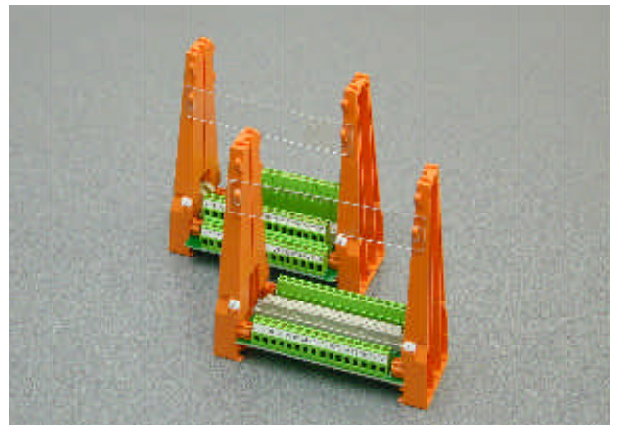
Sigla Part Number	N. poli Poles n.	Codice Code	Larghezza Width (mm) L x H x P	Sigla Part Number	N. poli Poles n.	Codice Code	Larghezza Width (mm) L x H x P
ET-MP/D9SUB/M/SMD/M	9	2262	47 x 92 x 78	ET-MP/D9SUB/M/SMD/L/M	9	2274	47 x 92 x 78
ET-MP/D15SUB/M/SMD/M	15	2263	47 x 92 x 78	ET-MP/D15SUB/M/SMD/L/M	15	2275	47 x 92 x 78
ET-MP/D25SUB/M/SMD/M	25	2264	69 x 92 x 78	ET-MP/D25SUB/M/SMD/L/M	25	2276	69 x 92 x 78
ET-MP/D37SUB/M/SMD/M	37	2265	103 x 92 x 78	ET-MP/D37SUB/M/SMD/L/M	37	2277	103 x 92 x 78
ET-MP/D9SUB/F/SMD/M	9	2267	47 x 92 x 78	ET-MP/D9SUB/F/SMD/L/M	9	2279	47 x 92 x 78
ET-MP/D15SUB/F/SMD/M	15	2268	47 x 92 x 78	ET-MP/D15SUB/F/SMD/L/M	15	2280	47 x 92 x 78
ET-MP/D25SUB/F/SMD/M	25	2269	90 x 92 x 78	ET-MP/D25SUB/F/SMD/L/M	25	2281	69 x 92 x 78
ET-MP/D37SUB/F/SMD/M	37	2270	103 x 92 x 78	ET-MP/D37SUB/F/SMD/L/M	37	2282	103 x 92 x 78

Connettori tipo DIN da 31 a 96 poli (64 equipaggiati) femmina
 DIN connectors from 31 to 96 pins (64 equipped) female

Conessioni in uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 Output connections: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

Circuito stampato doppio strato (approvazione UR)
 Dual layer PCB (UR approval)

Supporto in materiale autoestinguento UL 94-V0
 UL 94-V0 self-extinguishing case

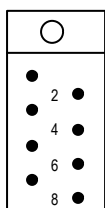

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA

Connettore Femmina - female connector	DIN 41612	DIN 41617	DIN 41612	DIN 41612	DIN 41617	DIN 41612
Forma costruttiva - design	D	-	D	C	B	E
Numero pin - pin Number	32	31	32	64	31	48
File equipaggiate - pin arrangement	A/C	-	A/C	A/C	A/B	A/C/E
Gancio blocco scheda - board locking	SI	SI	SI	SI	SI	SI
Piastra tendiguide - guide tightening plate	SI	SI	SI	SI	SI	SI
Corrente nominale (A) - rated current (A)	4	5	4	1	5	1
Tensione Nominale (Vca) - rated voltage (Vac)	220	125	220	125	125	125
Dimensioni mm (LxPxH) - Dimensions mm(WxDxH)	135x55x150	135x55x150	135x55x150	135x55x150	135x48x150	135x70x150

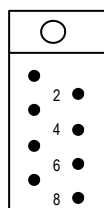
COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Sigla / Part Number	Codice / Code
ET-PSE/31	2210	ET-PSE/64C/AC	2215
ET-PSE/32D/AC	2200	ET-PSE/31R/E	2217
ET-PSE/32F/ZB	2211	ET-PSE/48E/ACE	2221

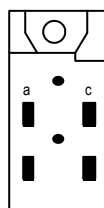
I moduli vengono forniti con un gancio di blocco scheda / Module are supplied with a board block hook

FORMA COSTRUTTIVA - PLUG CONNECTOR DESIGNS
COD.2217


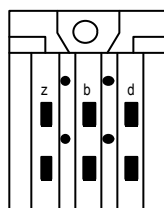
DIN 41617
 31 POLI/F - PINS/F
 PASSO - PITCH 5mm
 CORDOLO - BEAD ø 1mm
 I=5A, V=125V

COD.2210


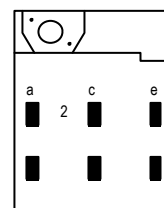
DIN 41617
 31 POLI/F - PINS/F
 PASSO - PITCH 5mm
 CORDOLO - BEAD ø 1mm
 I=5A, V=125V

COD.2200


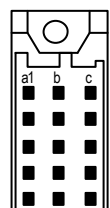
DIN 41612
 MAX 32 POLI - PINS/F
 PASSO - PITCH 5,08mm
 CORDOLO - BEAD 1x0,6mm
 I=4A, V=220V

COD.2211


DIN 41612
 MAX 48 POLI - PINS/F
 32 poli equipaggiati - 32 poles equipped
 PASSO - PITCH 5,08mm
 CORDOLO - BEAD 1x0,6mm
 I=4A, V=220V

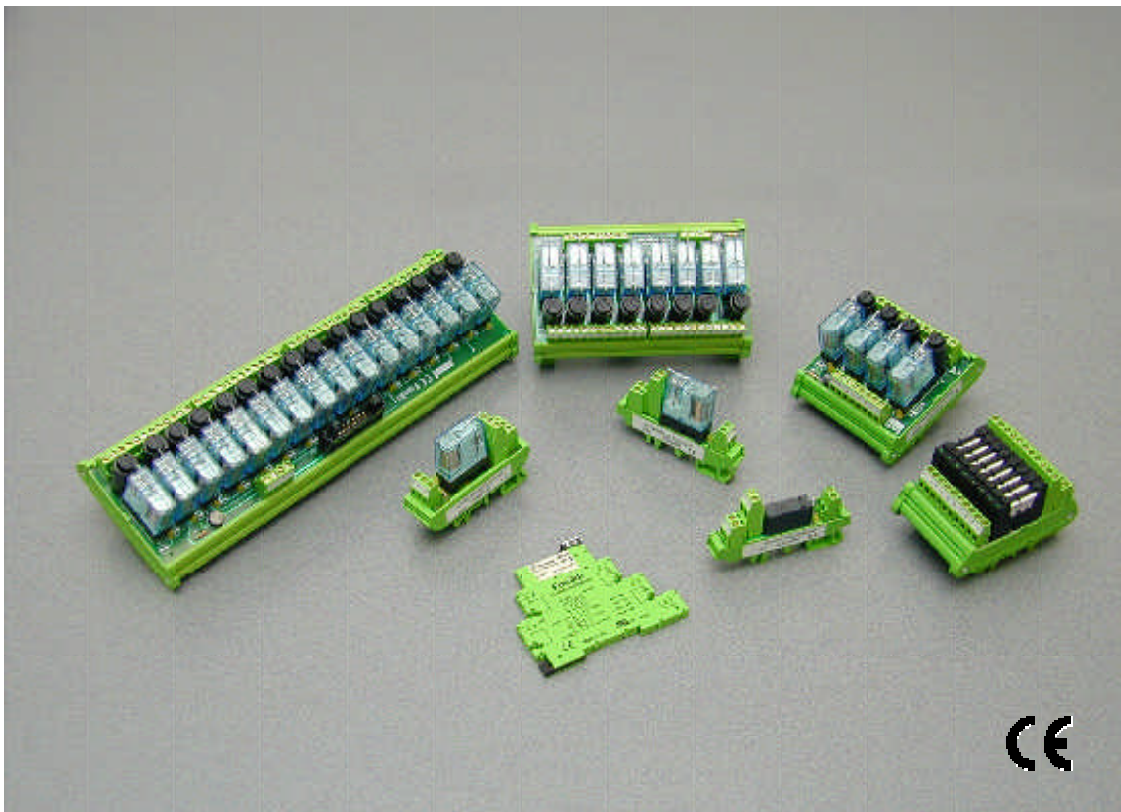
COD.2221


DIN 41612
 MAX 48 POLI - PINS/F
 PASSO - PITCH 5,08mm
 CORDOLO - BEAD 1x0,6mm
 I=4A, V=125V

COD.2215


DIN 41612
 MAX 96 POLI - PINS/F
 64 poli equipaggiati - 64 poles equipped
 PASSO - PITCH 2,54mm
 CORDOLO - BEAD 0,7x0,6mm
 I=1A, V=125V

Moduli interfaccia a relè Relay interface modules



INDICE / INDEX

Moduli a relè miniaturizzati SNR, larghezza 6,2mm - miniaturized relay modules "SNR" width 6,2mm	PG. 12 - 15
Moduli a relè standard - standard relay modules	PG. 16 - 26

CARATTERISTICHE ELETTRICHE - MODULI ELETTROMECCANICI SNR / ELECTRICAL SPECIFICATIONS - SNR ELECTROMECHANICAL MODULES

TIPO / TYPE	FINDER serie 34
LATO BOBINA - COIL SIDE	
Tensione di eccitazione - energizing voltage	12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 230Vac (50/60Hz) 6 - 12 - 24 - 48 - 60Vdc
Potenza nominale eccitazione - nominal energizing power (Vac/dc)	0,2...0,9VA (50Hz) - 0,3W
Tensione di eccitazione minima - minimum energizing voltage (Vac/dc)	0.4 x tensione nominale - 0.4 x nominal voltage
Tensione di rilascio minima - minimum de-energizing voltage (Vac/dc)	0.05 x tensione nominale - 0.05 x nominal voltage
LATO CONTATTI - CONTACTS SIDE	
Configurazione contatti - contact configuration	1SC / 1SC
Materiale dei contatti - contact material (standard)	AgNi
Massima tensione di commutazione - max switching voltage (Vac)	400V
Massima corrente di commutazione - max switching current	10A
Carico massimo in AC1 - AC1 maximum load	1500VA
CARATTERISTICHE GENERALI - GENERAL DATA	
Tempo massimo di eccitazione - Max. energizing time (mS)	7
Tempo massimo di riassetto - Max. de-energizing time (mS)	11
Rigidità dielettrica bobina/contatti a 50Hz per 1min. (Vca) 50Hz 1 min. coil/contacts dielectric strength (Vac)	6000 V
Rigidità dielettrica contatto /contatto a 50Hz per 1min. (Vca) 50Hz 1 min. conatct/contacts dielectric strength (Vac)	1000 V
Vita meccanica - mechanical life	10 x 10 ⁶ cicli - cycle
Approvazioni - approvals	UR - VDE

CARATTERISTICHE ELETTRICHE - MODULI STATICI SNR / ELECTRICAL SPECIFICATIONS - SNR ELECTROMECHANICAL MODULES

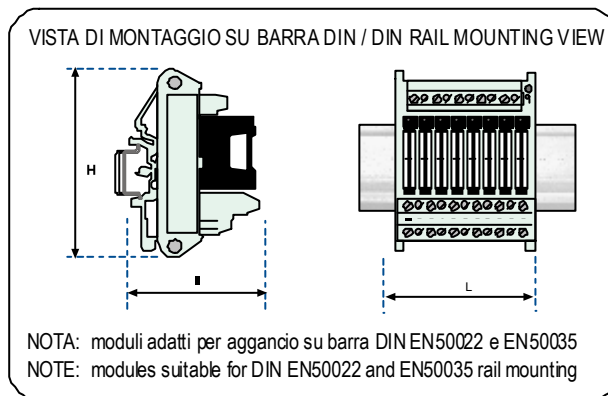
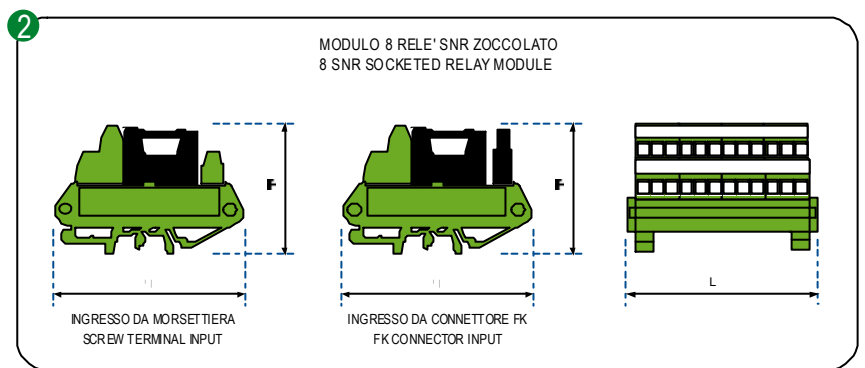
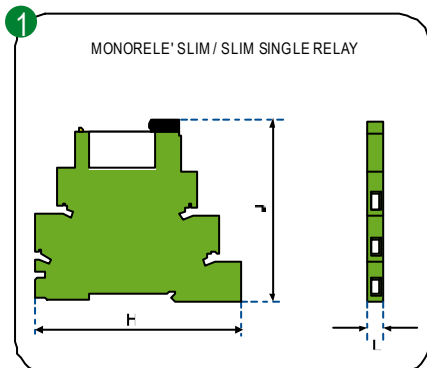
TIPO / TYPE	FINDER serie 34 (34.81.....9024)	FINDER serie 34 (34.81.....7048)
LATO BOBINA - COIL SIDE		
Tensione di eccitazione - energizing voltage	24Vdc	48Vdc
Corrente di eccitazione - energizing current	7mA	3mA
Tensione di eccitazione minima - minimum energizing voltage (Vdc)	16	35
Tensione di eccitazione massima - maximum energizing voltage (Vdc)	30	72
Tensione di rilascio minima - minimum de-energizing voltage (Vdc)	10	20
LATO CONTATTI - CONTACTS SIDE		
Configurazione contatti - contact configuration	1NA / 1NO	1NA / 1NO
Materiale dei contatti - contact material (standard)	AgNi	AgNi
Tensione nominale - nominal voltage	24Vdc	48Vdc
Range della tensione di carico - load voltage range	0..24Vdc	0...48Vdc
Massima tensione di commutazione - max switching voltage	33Vdc	72Vdc
Massima corrente di commutazione - max switching current	2A	0.1A
CARATTERISTICHE GENERALI - GENERAL DATA		
Rigidità dielettrica ingresso/uscita - Input/output dielectric strength	2500 V	2500 V
Temperatura di funzionamento - working temperature	-20 ÷ +55°C	-20 ÷ +55°C
Tecnologia del relè - relay technology	RT II	RT II

LEGENDA SIGLE / PART NUMBERS LEGEND

ET	Eurotek	/	Eurotek
MRZ01	Modulo monorele' zoccolato	/	Socketed single relay module
MRZ08	Modulo 8 relè statico zoccolato	/	Socketed 8 relay module
MSZ01	Modulo monorele' statico zoccolato	/	Socketed single static relay module
MSZ08	Modulo 8 relè zoccolato	/	Socketed 8 static relay module
0,1 - 2	Carico massimo applicabile in uscita	/	Maximum load
SNR *	Modulo equipaggiato con relè tipo SNR	/	Module equipped with SNR relay
N	Contatto di lavoro	/	Normally open contact
P	Contatto di riposo	/	Normally closed contact
SC	Singolo scambio (1 SPDT)	/	Single contact (1 SPDT)
AC-DC	Segnale di comando universale	/	Universal command signal
DC	Segnale di comando - tensione continua	/	Command of signal - direct voltage
12-24DC	Valori nominali tensione di comando continua	/	Nominal DC controlling voltage value
6-12-24-48-60-115-230AC-DC	Valori nominali tensione di comando alternata-continua	/	Nominal AC-DC controlling voltage value

* NOTA: relè miniaturizzato larghezza 6,25mm / NOTE: miniaturized relay width 6,25mm

DIMENSIONI MODULI A RELE' SNR / SNR RELAY MODULES DIMENSIONS



TIPO / TYPE		DIMENSIONI / DIMENSIONS (mm)		
		L / W	H	P / D
1	MONORELE' SLIM / SLIM SINGLE RELAY	6	88	75
2	MODULO 8 RELE' SNR ZOCCOLATO / 8 SNR SOCKETED RELAY MODULE	60	92	64

Inertracce mono e 8 relè caratterizzate da:

- dimensioni minime
- rapidità di installazione
- uscita in scambio per monorelè
- 3 uscite in scambio e 5 contatti normalmente aperti per modulo 8 relè

Single and 8 relay modules as follow:

- minimum size
- quick installation
- SPDT output for single relay module
- 3 x SPDT and 5 normally open contact output for 8 relay module

Segnale di comando: in tensione continua (Vcc) oppure universale (Vca/cc) per modulo monorelè
in tensione continua (Vcc) per modulo 8 relè

Drive signal: direct current (Vdc) or universal drive signal (Vac/dc) for single relay module
direct current (Vdc) drive signal for 8 relay module

Portata contatti 6A 250V

Contact capacity 6A 250V

Led verde: relè eccitato e presenza alimentazione

Green led: relay ON and supply ON

Connessioni di ingresso e di uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
Input and output connections: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

Diodo di sicurezza, contro inversione polarità alimentazione

Diode for supply reverse polarity protection

Diodo antiparallelo sulla bobina di eccitazione

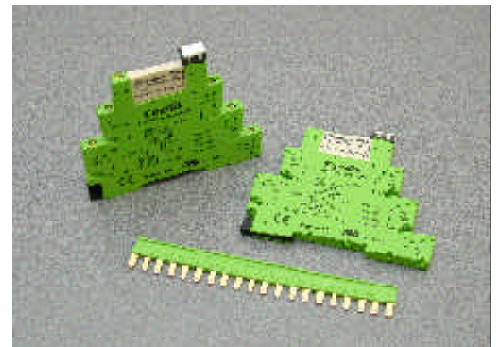
Clamping diode on excitation coil

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0

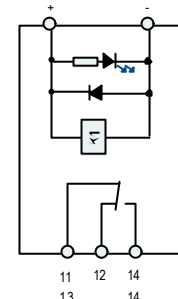
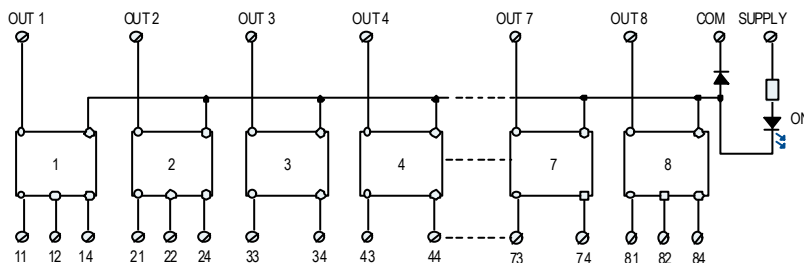
UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035

Execution for DIN EN50022 and EN50035 rail mounting



SCHEMA A BLOCCHI MODULI 8 USCITE
8 OUTPUT MODULES BLOCK DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla Part Number	Codice Code	Comado Drive signal	Sigla Part Number	Codice Code	Comado Drive signal
ET-MRZ01/6AC-DC/SC/SNR	1107	6Vac-dc	ET-MRZ01/12AC-DC/SC/SNR/M	1119	12Vac-dc
ET-MRZ01/12AC-DC/SC/SNR	1106	12Vac-dc	ET-MRZ01/24AC-DC/SC/SNR/M	1120	24Vac-dc
ET-MRZ01/24AC-DC/SC/SNR	1105	24Vac-dc	ET-MRZ01/48AC-DC/SC/SNR/M	1121	48Vac-dc
ET-MRZ01/48AC-DC/SC/SNR	1104	48Vac-dc	ET-MRZ01/60AC-DC/SC/SNR/M	1122	60Vac-dc
ET-MRZ01/60AC-DC/SC/SNR	1103	60Vac-dc	ET-MRZ01/115AC-DC/SC/SNR/M	1123	115Vac-dc
ET-MRZ01/115AC-DC/SC/SNR	1102	115Vac-dc	ET-MRZ01/230AC-DC/SC/SNR/M	1124	230Vac-dc
ET-MRZ01/230AC-DC/SC/SNR	1101	230Vac-dc	ET-MRZ01/6DC/SC/SNR/M	1108	6Vdc
ET-MRZ01/6DC/SC/SNR	0014	6Vdc	ET-MRZ01/12DC/SC/SNR/M	1109	12Vdc
ET-MRZ01/12DC/SC/SNR	0006	12Vdc	ET-MRZ01/24DC/SC/SNR/M	1110	24Vdc
ET-MRZ01/24DC/SC/SNR	0005	24Vdc	ET-MRZ01/48DC/SC/SNR/M	1111	48Vdc
ET-MRZ01/48DC/SC/SNR	0043	48Vdc	ET-MRZ01/60DC/SC/SNR/M	1112	60Vdc
ET-MRZ01/60DC/SC/SNR	0044	60Vdc	ET-MRZ08/24DC/NO-SC/SNR/N	0286	24Vdc

NOTA: le dimensioni sono indicate a pagina 13 / NOTE: please see page 13 for dimensions.

STATIC SNR RELAY INTERFACE MODULES

Interfacce mono e 8 relè caratterizzate da:

- dimensioni minime
- rapidità di installazione
- uscite su contatti normalmente aperti

Single and 8 relay modules as follow:

- minimum size
- quick installation
- output on normally open contacts

Segnale di comando in tensione continua (Vcc)

Drive signal direct current (Vdc)

Portata in uscita: 2A 24Vcc

0,1A 48Vcc

Output capacity: 2A 24Vdc

0,1A 48Vdc

Le caratteristiche di uscita sono indicate per carichi resistivi (AC1)

Output features are for resistive loads (AC1)

Led verde: relè eccitato e presenza alimentazione

Green led: relay ON and supply ON

Connessioni di ingresso e di uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²

Input and output connections: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

Diode di sicurezza, contro inversione polarità alimentazione

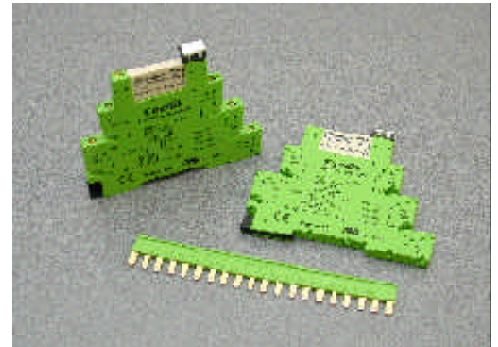
Diode for supply reverse polarity protection

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0

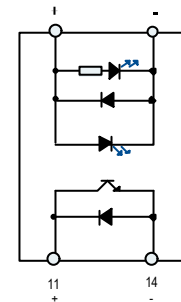
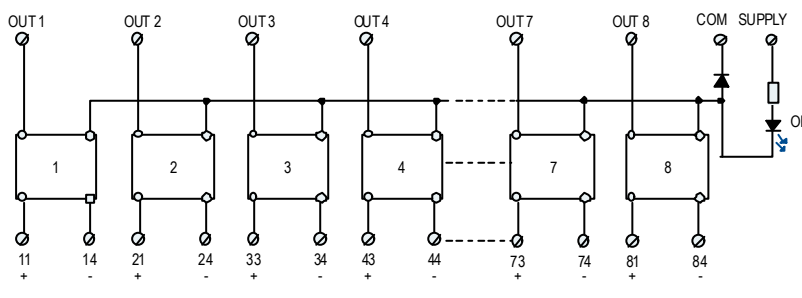
UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035

Execution for DIN EN50022 and EN50035 rail mounting



SCHEMA A BLOCCHI MODULI 8 USCITE
8 OUTPUT MODULES BLOCK DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla Part Number	Codice Code	Comando Drive signal	Sigla Part Number	Codice Code	Comando Drive signal
ET-MSZ01/24DC/60DC/3A/SNR	1115	24Vdc	ET-MSZ08/24DC/24DC/2A/NO/N/SNR	0289	24Vdc
ET-MSZ01/24DC/240AC/1A/SNR	1113	24Vdc	PONTICELLO AD INNESTO 20 poli - 20 poles	0013	
ET-MSZ01/24DC/60DC/3A/SNR/M	1117	24Vdc			
ET-MSZ01/24DC/240AC/1A/SNR/M	1114	24Vdc			

NOTA: le dimensioni sono indicate a pagina 13 / NOTE: please see page 13 for dimensions.

I moduli a rele' sono utilizzati per:

- Realizzare una sicura separazione galvanica fra il campo e l'apparato elettronico.
- Potenziare i segnali elettronici in uscita dai PLC, CNC e PC.
- Proteggere l'apparato elettronico da sovratensioni provenienti dal campo.

I moduli soddisfano la norma sull'emissione EN 50081-2 e sull'immunità EN 50082-2, correlate alle relative specifiche di prova.

Relay modules are used:

- To obtain a safe galvanic insulation between the electronic equipment and the field.
- To improve output electronic signals from PLC, CNC and PC.
- To protect the electronic equipment against field overvoltage.

All modules meet EN 50081-2 emission and EN 50082-2 immunity directives in accordance with the respective test specifications.

CARATTERISTICHE ELETTRICHE - RELE' ELETTROMECCANICI / ELECTRICAL SPECIFICATIONS - ELECTROMECHANICAL RELAYS

TIPO / TYPE	FINDER 34.51	OMRON G2R-1 NAIS JW1FSN	OMRON G2R-1-E	OMRON G2R-2 NAIS JW2SN
LATO BOBINA - COIL SIDE				
Tensione di eccitazione - energizing voltage (Vdc)	5-12-24-48-60	5÷110	5÷110	5÷110
Potenza nominale eccitazione - nominal energizing power (W)	0,17	0,53	0,53	0,53
Tensione di eccitazione minima - minimum energizing voltage (%)	70	70	70	70
Tensione di rilascio minima - minimum de-energizing voltage (%)	20	15	15	15
LATO CONTATTI - CONTACTS SIDE				
Configurazione contatti - contact configuration	1 SC/1 SPDT	1 SC/1 SPDT	1 SC/1 SPDT	2 SC/dual SPDT
Materiale dei contatti - contact material (standard)	AgNi	AgNi	AgCd0	AgNi
Massima tensione di commutazione - max switching voltage (cos φ=1)	400Vac	400Vac/125Vdc	400Vac/125Vdc	400Vac/125Vdc
Massima corrente di commutazione - max switching current (cos φ=1)	10A 250Vac	10A 250Vac 10A 30Vdc	16A 250Vac 16A 30Vdc	5A 250Vac 10A 30Vdc
Carico massimo in AC1 - maximum load (AC1)	a.c. 1500VA	a.c. 2500VA d.c. 300W	a.c. 4000VA d.c. 480W	a.c. 1250VA d.c. 150W
Max resistenza contatti - max contact resistance (mW)		30	30	50
CARATTERISTICHE GENERALI - GENERAL DATA				
Tempo massimo di eccitazione - Max. energizing time (mS)	7	15	15	15
Tempo massimo di riassetto - Max. de-energizing time (mS)	8	a.c. 10 d.c. 5	a.c. 10 d.c. 5	a.c. 10 d.c. 5
Rigidità dielettrica bobina/contatti a 50Hz per 1min. (Vca) 50Hz 1 min. coil/contacts dielectric strength (Vac)	6000	5000	5000	5000
Rigidità dielettrica contatto /contatto a 50Hz per 1min. (Vca) 50Hz 1 min. contact/contacts dielectric strength (Vac)	1000	1000	1000	3000
Vita meccanica - mechanical life	d.c 2x10 ⁶	a.c. 1x10 ⁶ d.c 2x10 ⁶	a.c. 1x10 ⁶ d.c 2x10 ⁶	a.c. 1x10 ⁶ d.c 2x10 ⁶
Approvazioni relè - relay approvals	UR / VDE / CE	UR / CSA / CE	UR / CSA / CE	UR / CSA / CE

24Vcc è la tensione di eccitazione standard, altre tensioni in CA e CC disponibili. Consultare la sede.
The standard nominal voltage is 24Vdc, other voltage AC or DC available. Please ask headquarter.

Per altre approvazioni riferirsi al modello del relè installato sul modulo. Other approvals: as printed on the different relay case.

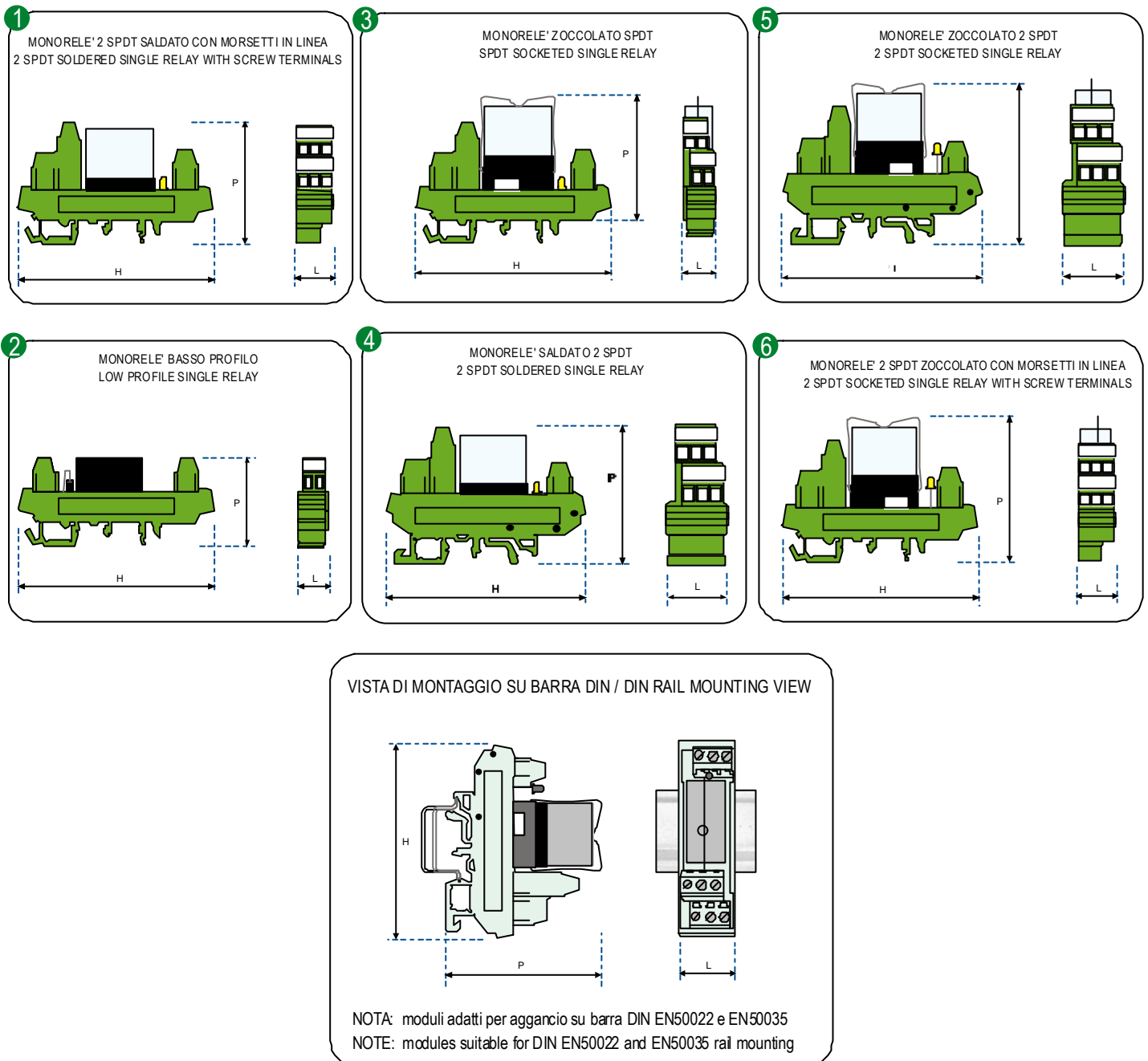
NOTA: i dati sopra esposti sono da intendersi come valori medi per i diversi relè installati sul modulo. Per applicazioni con valori critici consultare: Eurotek ufficio tecnico
NOTE: the above specifications refer to average value for the different relay on the module. For applications with values close to the limit please ask Eurotek technical department.

LEGENDA SIGLE / PART NUMBERS LEGEND

ET	Eurotek	/	Eurotek
MR01	Modulo monorele saldato	/	Soldered single relay module
MRZ01	Modulo monorele zoccolato	/	Socketed single relay module
MRZ04 / 08 / 12 / 16 / 24 / 32	Modulo 4 / 8 / 12 / 16 / 24 / 32 relè zoccolato	/	Socketed 4 / 8 / 12 / 16 / 24 / 32 relay module
SNR*	Modulo equipaggiato con relè tipo SNR	/	Module equipped with SNR relay
N	Comune negativo	/	Negative common
P	Comune positivo	/	Positive common
L	Modulo con led	/	Module with led
NO	Contatto di lavoro	/	Normally open contact
NC	Contatto di riposo	/	Normally closed contact
SC	Singolo scambio (1 SPDT)	/	Single contact (1 SPDT)
2SC	Doppio scambio (2 SPDT)	/	Double contact (2 SPDT)
AC-DC	Segnale di comando universale	/	Universal command signal
AC	Segnale di comando - tensione alternata	/	Command of signal - alternate voltage
DC	Segnale di comando - tensione continua	/	Command of signal - direct voltage
12DC	Valore nominale tensione di comando	/	Nominal controlling voltage value
24DC			
24AC-DC			
48DC			
48AC-DC			
110AC-DC			
220AC			
LP	Basso profilo	/	Low profile
F	Modulo con porta fusibili	/	Module with fuse holders

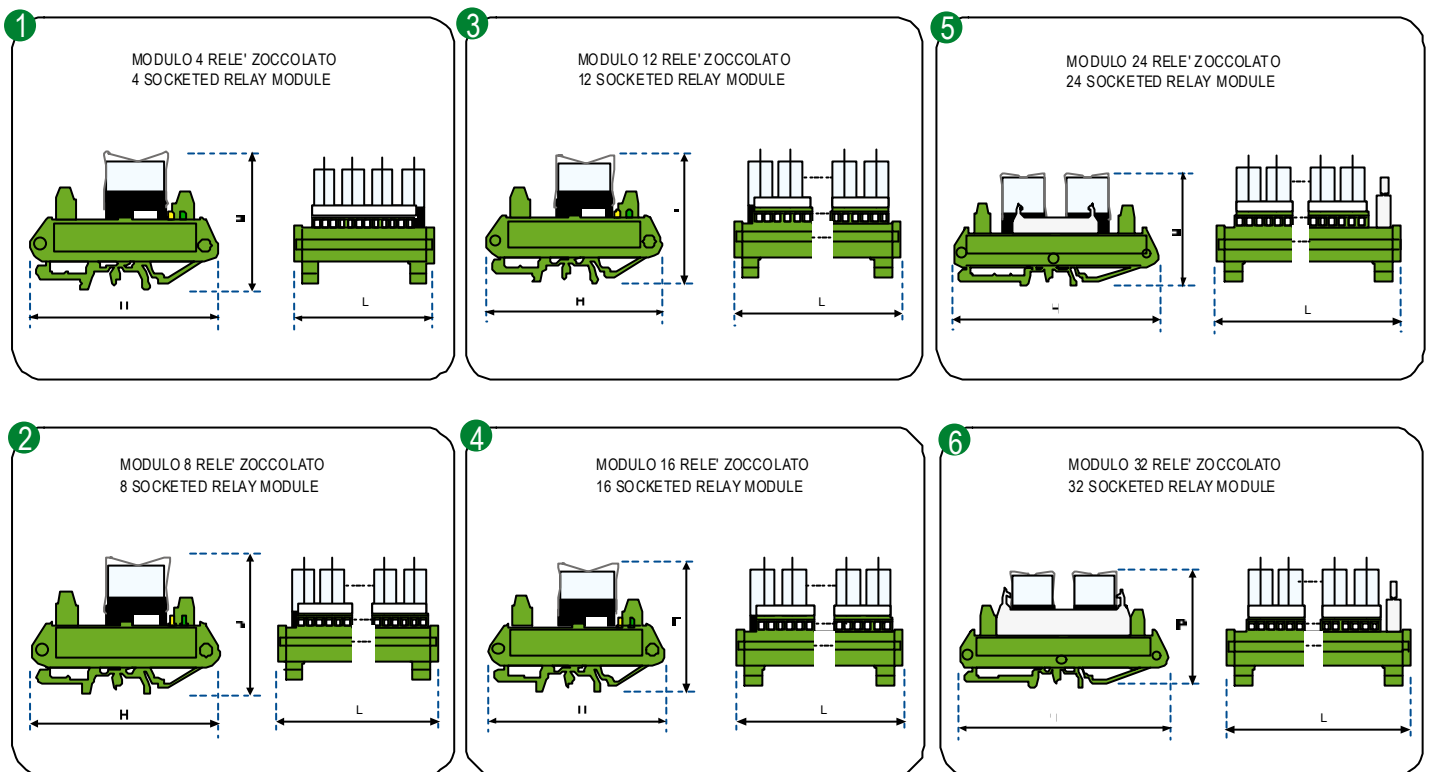
* NOTA: relè miniaturizzato larghezza 6,25mm / NOTE: miniaturized relay width 6,25mm

DIMENSIONI MONORELE' / SINGLE RELAY DIMENSIONS

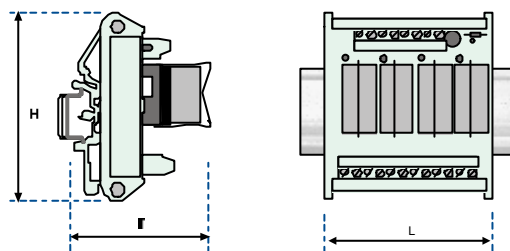


TIPO / TYPE	DIMENSIONI / DIMENSIONS (mm)		
	L / W	H	P / D
1 MONORELE' 2 SPDT SALDATO CON MORSETTI IN LINEA / 2 SPDT SOLDERED SINGLE RELAY WITH SCREW TERMINALS	16	84,5	56
2 MONORELE' BASSO PROFILO SALDATO / LOW PROFILE SINGLE SOLDERED RELAY	13	84,5	38
3 MONORELE' SPDT ZOCCOLATO / SPDT SOCKETED SINGLE RELAY	13	84,5	62
4 MONORELE' 2 SPDT SALDATO / 2 SPDT SOLDERED SINGLE RELAY	23	84,5	51
5 MONORELE' 2 SPDT ZOCCOLATO / 2 SPDT SOCKETED SINGLE RELAY	23	84,5	68
6 MONORELE' 2 SPDT ZOCCOLATO CON MORSETTI IN LINEA / 2 SPDT SOCKETED SINGLE RELAY WITH SCREW TERMINALS	16	84,5	65

DIMENSIONI 4-8-12-16-24-32 RELE' / 4-8-12-16-24-32 RELAY DIMENSIONS



VISTA DI MONTAGGIO SU BARRA DIN / DIN RAIL MOUNTING VIEW



NOTA: moduli adatti per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
NOTE: modules suitable for DIN EN50022 and EN50035 rail mounting

	TIPO / TYPE		DIMENSIONI / DIMENSIONS (mm)			
			L / W	H	P / D	
1	MODULO 4 RELE' ZOCOLATO	/	4 SOCKETED RELAY MODULE	79	92	74
2	MODULO 8 RELE' ZOCOLATO	/	8 SOCKETED RELAY MODULE	137	92	74
3	MODULO 12 RELE' ZOCOLATO	/	12 SOCKETED RELAY MODULE	260	92	74
4	MODULO 16 RELE' ZOCOLATO	/	16 SOCKETED RELAY MODULE	272	92	74
5	MODULO 24 RELE' ZOCOLATO	/	24 SOCKETED RELAY MODULE	213	125	74
6	MODULO 32 RELE' ZOCOLATO	/	32 SOCKETED RELAY MODULE	286	125	74

NOTA: le dimensioni dei moduli dotati di porta fusibile sono identiche a quelle dei moduli qui sopra riportati
NOTE: the dimensions of the modules with fuse holder are the same of the above indicated modules.

Modulo mono relè caratterizzato da: dimensioni compatte,
 rapidità di installazione
 uscita in singolo e doppio scambio

Single relay module as follow: compact size
 quick installation
 SPDT and dual SPDT output

Portata contatti 10A 250V singolo scambio, 5A 250V doppio scambio
 Contact capacity 10A 250V SPDT, 5A 250V dual SPDT

Segnale di comando in tensione continua (Vcc) oppure universale (Vca/cc)
 Direct current (Vdc) or universal drive signal (Vac/dc)

Led giallo: relè eccitato e presenza alimentazione
 Yellow led: relay ON and supply ON

Connessioni di ingresso e di uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 Input and output connections: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

Diodo contro inversione polarità / diodo antiparallelo sulla bobina di eccitazione
 Diode for reverse polarity protection / clamping on excitation coil

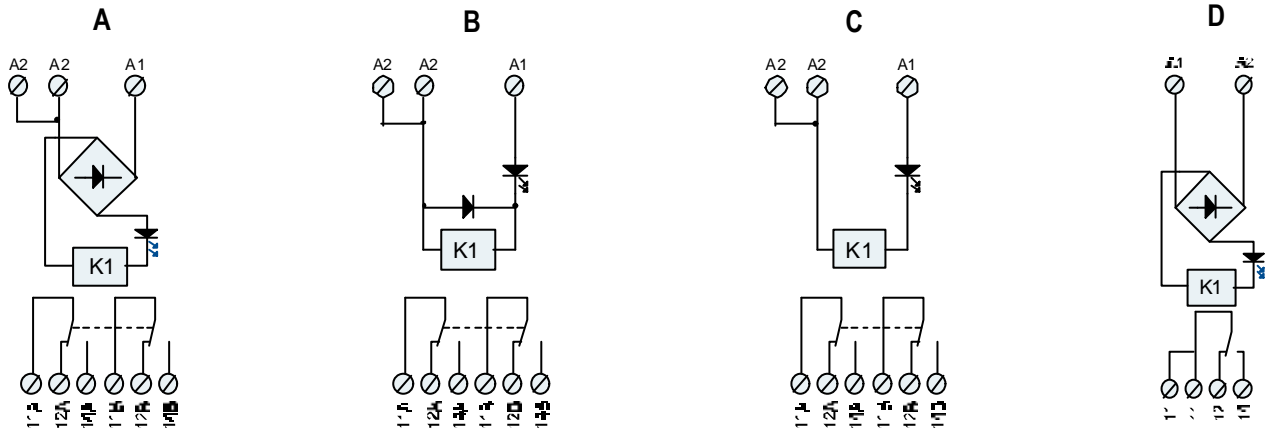
Circuito stampato doppio strato (approv. UR)
 Dual layer PCB (UR approval)

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
 UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
 Execution for DIN EN50022 and EN50035 rail mounting



SCHEMI ELETTRICI / WIRING DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla Part Number	Cod. Code	*	Comando Drive signal	Uscita Output	Sigla Part Number	Cod. Code	*	Comando Drive signal	Uscita Output
ET-MRZ01/24AC-DC/2SC	0156	A	24Vac/dc	doppio scambio double SPDT	ET-MR01/24AC/2SC	0127	C	24Vac	doppio scambio double SPDT
ET-MRZ01/48AC-DC/2SC	0157	A	48Vac/dc		ET-MR01/48AC/2SC	0128	C	48Vac	
ET-MRZ01/110AC/2SC	0164	A	110Vac		ET-MR01/110AC/2SC	0130	C	110Vac	
ET-MRZ01/24DC/2SC	0115	B	24Vdc		ET-MRZ01/24AC-DC/SC	0001	D	24Vac/dc	scambio SPDT
ET-MRZ01/48DC/2SC	0116	B	48Vdc		ET-MRZ01/48AC-DC/SC	0010	D	48Vac/dc	
ET-MRZ01/110DC/2SC	0118	B	110Vdc		ET-MRZ01/110AC/SC	0019	D	110Vac	
ET-MRZ01/24AC/2SC	0123	C	24Vac						
ET-MRZ01/110AC/2SC	0124	C	48Vac						
ET-MRZ01/220AC/2SC	0125	C	60Vac						
ET-MRZ01/240AC/2SC	0126	C	110Vac						
ET-MR01/24DC/2SC	0110	B	24Vdc						
ET-MR01/48DC/2SC	0120	B	48Vdc						
ET-MR01/110DC/2SC	0122	B	110Vdc						

* Riferimento schema elettrico relativo
 Reference to wiring diagram

NOTA: le dimensioni sono indicate a pagina 18
 NOTE: please see page 18 for dimensions.

INTERFACCE MONORELE' (16A) COMANDO AC/DC E MODULI LOW PROFILE

(16A) SINGLE RELAY INTERFACE AC/DC CONTROL AND LOW PROFILE MODULES



Moduli monorelè equipaggiati con relè ribassato o con relè ad alta capacità
Single relay modules equipped with low profile or high capacity relay

Portata contatti: 10A 250V per i moduli con relè ribassato
16A 250V per i moduli con relè ad alta capacità

Contact capacity: 10A 250V for low profile modules
16A 250V for high capacity modules

Segnale di comando in tensione continua (Vcc) oppure universale (Vca/cc)
Direct current (Vdc) or universal (Vac/dc) drive signal

Uscita: in scambio per i moduli ad alta capacità
in scambio oppure con contatto normalmente aperto per i moduli con relè ribassato

Output: SPDT for high capacity modules
SPDT or normally open for low profile modules

Led giallo: indicazione relè eccitato e presenza alimentazione
Yellow led: relay ON indication and supply ON

Conessioni di ingresso e di uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
Input and output connections: screw terminal for leads max diam. 2,5mm²

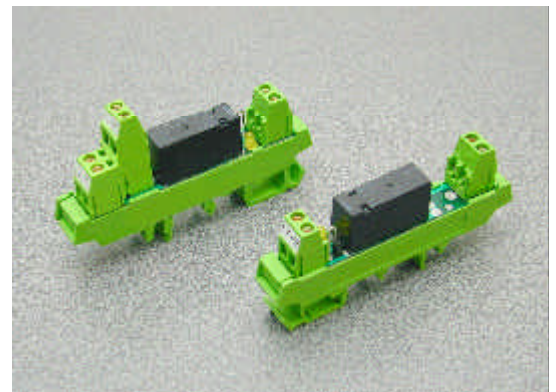
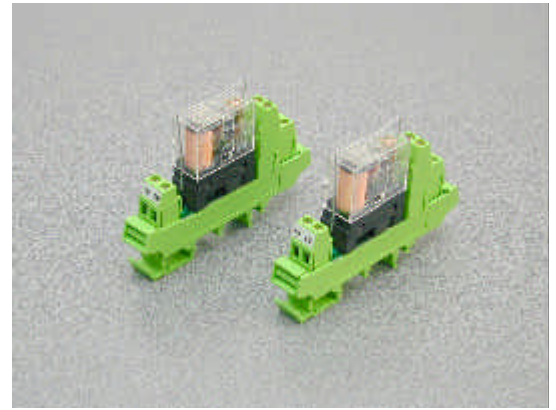
Diode di sicurezza, contro l'inversione della polarità sul circuito di alimentazione
Security diode for supply reverse polarity protection

Diode antiparallelo sulla bobina di eccitazione
Clamping diode on excitation coil

Circuito stampato doppio strato (approv. UR)
Dual layer PCB (UR approval)

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
UL 94-V0 self-extinguishing case

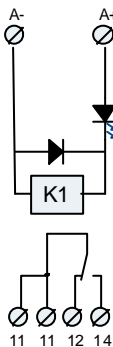
Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
Execution for DIN EN50022 and EN50035 rail mounting



SCHEMI ELETTRICI / WIRING DIAGRAMS

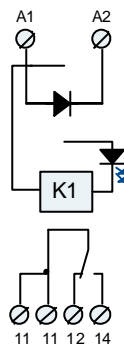
COMANDO CC
DC CONTROL

A



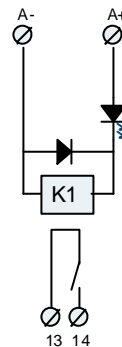
COMANDO UNIVERSALE (CA-CC)
UNIVERSAL CONTROL (AC-DC)

B



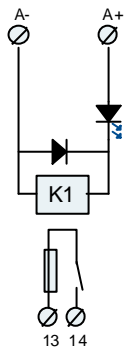
COMANDO CC
DC CONTROL

C



COMANDO CC
DC CONTROL

D



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla Part Number	Cod. Code	*	Comando Drive signal	Uscita Output	Sigla Part Number	Cod. Code	*	Comando Drive signal	Uscita Output
ET-MRZ01/24DC/SC/16A	0015	A	24dc	scambio SPDT	ET-MR01/24DC/SC/16A	0003	A	24dc	scambio / SPDT
ET-MRZ01/48DC/SC/16A	0016	A	48dc		ET-MR01/48DC/SC/16A	0007	A	48dc	
ET-MRZ01/110DC/SC/16A	0018	A	110dc		ET-MR01/110DC/SC/16A	0009	A	110dc	
ET-MRZ01/24AC-DC/SC/16A	0025	B	24Vac/dc		ET-MR01/24DC/SC/LP	0488	A	24Vdc	scambio / SPDT
ET-MRZ01/48AC-DC/SC/16A	0026	B	48Vac/dc		ET-MR01/24DC/NO/LP	0489	C	24Vdc	NANO
					ET-MR01/24DC/NO/F/LP	0490	D	24Vdc	NA + fusibile NO +fuse

* Riferimento schema elettrico relativo - Reference to wiring diagram

NOTA: le dimensioni sono indicate a pagina 18 / NOTE: please see page 18 for dimensions.

Moduli 4-8-16 relè disponibili nelle versioni con o senza porta fusibili
 4-8-16 relay modules available with or without fuse holders

Portata contatti: 10 A 250 V
 Contact capacity 10A 250V

Segnale di comando 24Vcc a comune negativo
 Negative common 24Vdc drive signal

Led verde indicazione presenza alimentazione
 Green led for power ON indication

Led gialli, per ciascun canale, indicazione relè eccitato
 Yellow leds, for each channel, for relay ON indication

Connessioni di ingresso e di uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 (versione estraibile opzn.)

Input and output connections: screw terminal for leads max diam. 2,5mm²
 (plugable version optn.)

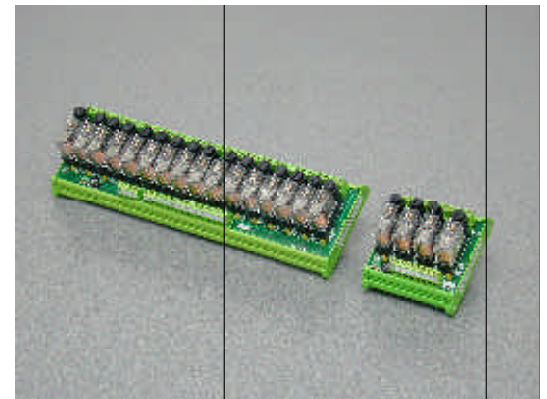
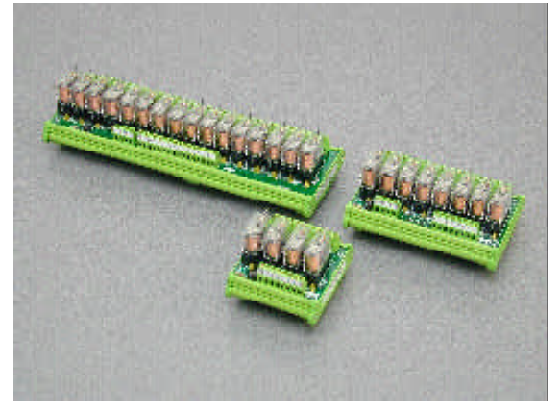
Diodo di sicurezza, contro inversione polarità alimentazione
 Diode for supply reverse polarity protection

Diodo antiparallelo sulle bobine di eccitazione
 Clamping diode on excitation coils

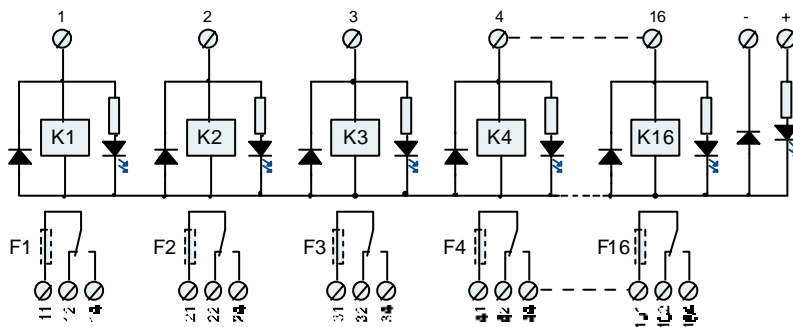
Circuito stampato doppio strato (approv. UR)
 Dual layer PCB (UR approval)

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
 UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
 Execution for DIN EN50022 and EN50035 rail mounting



SCHEMA ELETTTRICO / WIRING DIAGRAM



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla Part Number	Codice Code	Comando Drive signal	Uscita Output	Sigla Part Number	Codice Code	Comando Drive signal	Uscita Output
ET-MRZ04/24DC/SC/N	0210	24Vdc	scambio SPDT	ET-MRZ04/24DC/SC/FN	0213	24Vdc	scambio con portafusibili SPDT with fuse holders
ET-MRZ04/48DC/SC/N	0300	48Vdc		ET-MRZ04/48DC/SC/FN	0303	48Vdc	
ET-MRZ04/110DC/SC/N	0302	110Vdc		ET-MRZ04/110DC/SC/FN	0305	110Vdc	
ET-MRZ08/24DC/SC/N	0230	24Vdc		ET-MRZ08/24DC/SC/FN	0233	24Vdc	
ET-MRZ08/48DC/SC/N	0320	48Vdc		ET-MRZ08/48DC/SC/FN	0323	48Vdc	
ET-MRZ08/110DC/SC/N	0322	110Vdc		ET-MRZ08/110DC/SC/FN	0325	110Vdc	
ET-MRZ16/24DC/SC/N	0250	24Vdc		ET-MRZ16/24DC/SC/FN	0253	24Vdc	
ET-MRZ16/48DC/SC/N	0340	48Vdc		ET-MRZ16/48DC/SC/FN	0343	48Vdc	
ET-MRZ16/110DC/SC/N	0342	110Vdc		ET-MRZ16/110DC/SC/FN	0345	110Vdc	

NOTA: le dimensioni sono indicate a pagina 19 / NOTE: please see page 19 for dimensions.

4-8-16 RELAY MODULES - AC/DC CONTROL WITH OR WITHOUT FUSE HOLDERS

Moduli 4-8-16 relè disponibili nelle versioni con o senza porta fusibili
 4-8-16 relay modules available with or without fuse holders

Portata: 10 A 250 V
 Contact capacity 10A 250V

Segnale di comando universale (Vca/cc)
 Universal drive signal (Vac/dc)

Led verde indicazione presenza alimentazione
 Green led for power ON indication

Led gialli, per ciascun canale, indicazione relè eccitato
 Yellow led, for each channel, for relay ON indication

Connessioni di ingresso e di uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 (versione estraibile opz.)

Input and output connections: screw terminal for leads max diam. 2,5mm²
 (pluggable version opt.)

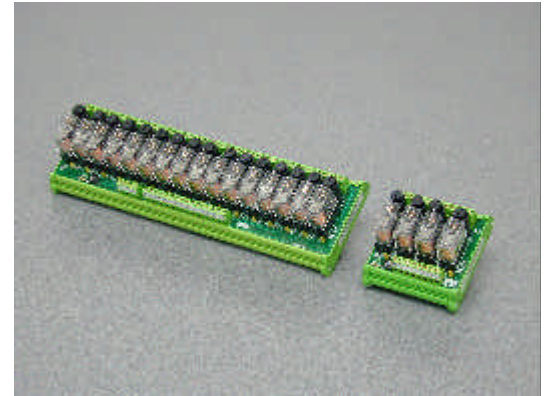
Diodo di sicurezza, contro inversione polarità alimentazione
 Diode for supply reverse polarity protection

Diodo antiparallelo sulle bobine di eccitazione
 Clamping diode on excitation coils

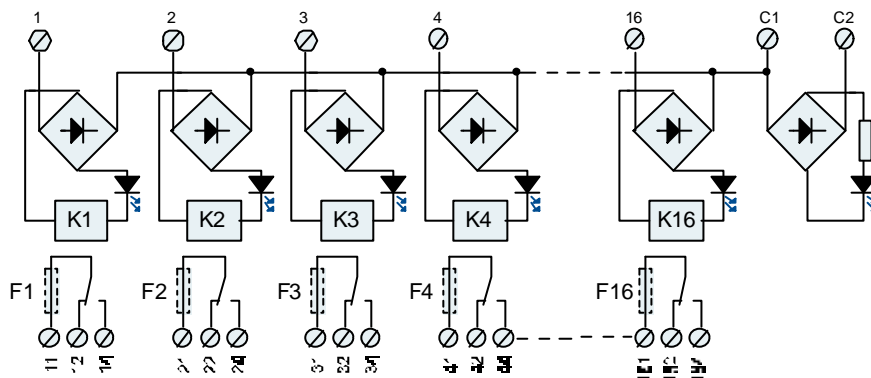
Circuito stampato doppio strato (approv. UR)
 Dual layer PCB (UR approval)

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
 UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
 Execution for DIN EN50022 and EN50035 rail mounting



SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla Part Number	Cod. Code	Comando Drive signal	Uscita Output	Sigla Part Number	Cod. Code	Comando Drive signal	Uscita Output
ET-MRZ04/24AC-DC/SC	0101	24Vac/dc	scambio SPDT	ET-MRZ04/24AC-DC/SC/F	0100	24Vac/dc	scambio con portafusibili SPDT with fuse holders
ET-MRZ04/48AC-DC/SC	0131	48Vac/dc		ET-MRZ04/48AC-DC/SC/F	0135	48Vac/dc	
ET-MRZ04/110AC/SC	0134	110Vac		ET-MRZ04/110AC/SC/F	0138	110Vac	
ET-MRZ04/220AC/SC	0133	230Vac		ET-MRZ04/220AC/SC/F	0137	230Vac	
ET-MRZ08/24AC-DC/SC	0105	24Vac/dc		ET-MRZ08/24AC-DC/SC/F	0104	24Vac/dc	
ET-MRZ08/48AC-DC/SC	0140	48Vac/dc		ET-MRZ08/48AC-DC/SC/F	0145	48Vac/dc	
ET-MRZ08/110AC/SC	0144	110Vac		ET-MRZ08/110AC/SC/F	0148	110Vac	
ET-MRZ08/220AC/SC	0143	230Vac		ET-MRZ08/220AC/SC/F	0149	230Vac	
ET-MRZ16/24AC-DC/SC	0109	24Vac/dc		ET-MRZ16/24AC-DC/SC/F	0108	24Vac/dc	
ET-MRZ16/48AC-DC/SC	0160	48Vac/dc		ET-MRZ16/48AC-DC/SC/F	0165	48Vac/dc	
ET-MRZ16/110AC/SC	0163	110Vac		ET-MRZ16/110AC/SC/F	0168	110Vac	
ET-MRZ16/220AC/SC	0169	230Vac		ET-MRZ16/220AC/SC/F	0194	230Vac	

NOTA: le dimensioni sono indicate a pagina 19 / NOTE: please see page 19 for dimensions.

Moduli 4 e 8 relè con uscita in doppio scambio
 4 and 8 relay modules with dual SPDT output

Portata contatti: 5A 250 V
 Contact capacity: 5A 250V

Segnale di comando universale (Vca/cc)
 Universal drive signal (Vac/dc)

Led verde indicazione presenza alimentazione
 Green led for power ON indication

Led gialli, per ciascun canale, indicazione relè eccitato
 Yellow leds, for each channel, for relay ON indication

Connessioni di ingresso e di uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 Input and output connections: screw terminal for leads max diam. 2,5mm²

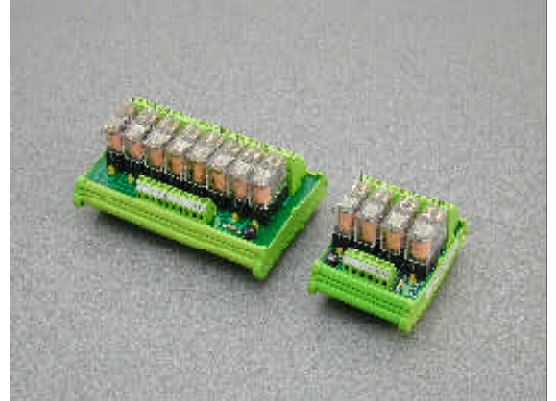
Diodo di sicurezza, contro inversione polarità alimentazione
 Diode for supply reverse polarity protection

Diodo antiparallelo sulle bobine di eccitazione
 Clamping diode on excitation coils

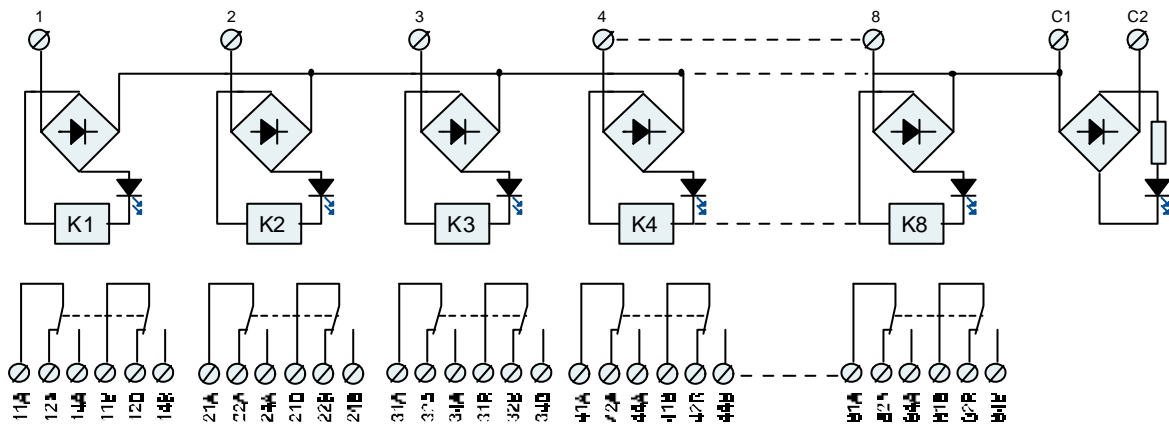
Circuito stampato doppio strato (approv. UR)
 Dual layer PCB (UR approval)

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
 UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
 Execution for DIN EN50022 and EN50035 rail mounting



SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla Part Number	Codice Code	Comando Drive signal	Uscita Output	Sigla Part Number	Codice Code	Comando Drive signal	Uscita Output
ET-MRZ08/24AC-DC/2SC	0150	24Vac/dc	Doppio scambio Dual SPDT	ET-MRZ04/24AC-DC/2SC	0170	24Vac/dc	Doppio scambio Dual SPDT
ET-MRZ08/48AC-DC/2SC	0151	48Vac/dc		ET-MRZ04/48AC-DC/2SC	0171	48Vac/dc	
ET-MRZ08/110AC/2SC	0154	110Vac		ET-MRZ04/110AC/2SC	0174	110Vac	
ET-MRZ08/220AC/2SC	0155	230Vac		ET-MRZ04/220AC/2SC	0189	230Vac	

NOTA: le dimensioni sono indicate a pagina 19 / NOTE: please see page 19 for dimensions.

MODULI INTERFACCIA 8 RELE' (16A) COMANDO AC/DC CON E SENZA PORTA FUSIBILI
(16A) 8 RELAY INTERFACE MODULES AC-DC CONTROL WITH AND WITH FUSE HOLDERS



Moduli 8 relè con portata 16A, disponibili nelle versioni con e senza porta fusibili
 8 relay 16A modules, available with or without fuse holders

Portata contatti: 16 A 250 V
 Contact capacity: 16A 250V

Segnale di comando universale (24Vca/cc)
 Universal drive signal (24Vac/dc)

Led verde indicazione presenza alimentazione
 Green led for power ON indication

Led gialli, per ciascun canale, indicazione relè eccitato
 Yellow leds, each channel, for relay ON indication

Connessioni di ingresso e di uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 (Versione estraibile opzn.)

Input and output connections: screw terminal for leads max diam. 2,5mm²
 (plugable version optn.)

Diodo di sicurezza, contro inversione polarità alimentazione
 Diode for supply reverse polarity protection

Diodo antiparallelo sulle bobine di eccitazione
 Clamping diode on excitation coils

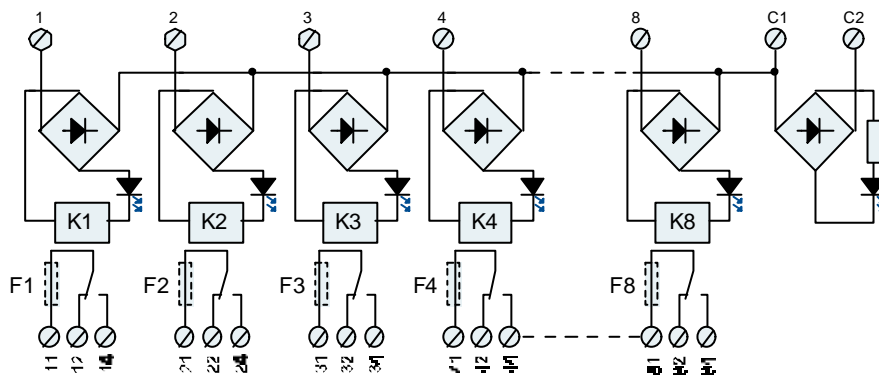
Circuito stampato doppio strato (approv. UR)
 Dual layer PCB (UR approval)

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
 UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
 Execution for DIN EN50022 and EN50035 rail mounting



SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla Part Number	Codice Code	Comando Drive signal	Uscita Output	Sigla Part Number	Codice Code	Comando Drive signal	Uscita Output
ET-MRZ08/24AC-DC/16A/F	0091	24Vac/dc	scambio con portafusibili SPDT with fuse holders	ET-MRZ08/24AC-DC/SC/16A	0081	24Vac/dc	scambio SPDT
ET-MRZ08/48AC-DC/16A/F	0092	48Vac/dc		ET-MRZ08/48AC-DC/SC/16A	0082	48Vac/dc	
ET-MRZ08/110AC/16A/F	0095	110Vac		ET-MRZ08/110AC/SC/16A	0085	110Vac	
ET-MRZ08/24DC/SC/16A/F/N	0045	24Vdc		ET-MRZ08/24DC/SC/16A/N	0086	24Vdc	
ET-MRZ08/48DC/SC/16A/F/N	0046	48Vdc		ET-MRZ08/48DC/SC/16A/N	0087	48Vdc	
ET-MRZ08/110DC/SC/16A/F/N	0048	110Vdc		ET-MRZ08/110DC/SC/16A/N	0089	110Vdc	

NOTA: le dimensioni sono indicate a pagina 19 / NOTE: please see page 19 for dimensions.

Portata in uscita: 2A - 60Vcc / 240Vca per moduli equipaggiati con relè statici
 10A - 250V per moduli equipaggiati con relè elettromeccanici
 Output capacity: 2A - 60Vdc / 240Vac for static relay modules version
 10A - 250V for eletromechanical relay modules version

Le caratteristiche di uscita sono indicate per carichi resistivi (AC1)
 Output features are for resistive loads (AC1)

Segnale di comando: 15-32Vcc per moduli equipaggiati con relè statici
 24Vcc per moduli equipaggiati con relè elettromeccanici
 drive signal: 15-32Vdc for static relay modules version
 24Vdc for eletromechanical relay modules version

Uscita: su contatto normalmente aperto a semiconduttore per i moduli con relè statici
 in scambio per i moduli equipaggiati con relè elettromeccanici
 Output: semiconductor normally open contact for static relay modules version
 SPDT for electromechanical relay modules version

Led verde indicazione presenza alimentazione
 Green led for power ON indication

Led gialli, per ciascun canale, indicazione relè eccitato
 Yellow leds, for each channel, for relay ON indication

Doppio SCR in antiparallelo per versioni a relè statici
 Dual SCR in antiparallel connection for static relays version

Innesco con sistema zero crossing per versioni a relè statici
 Zero crossing system for static relays version

Connessioni di ingresso e di uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 (versione estraibile opzn)
 Input and output connection: screw terminals for leads max diam. 2,5mm²
 (removable terminals optn.)

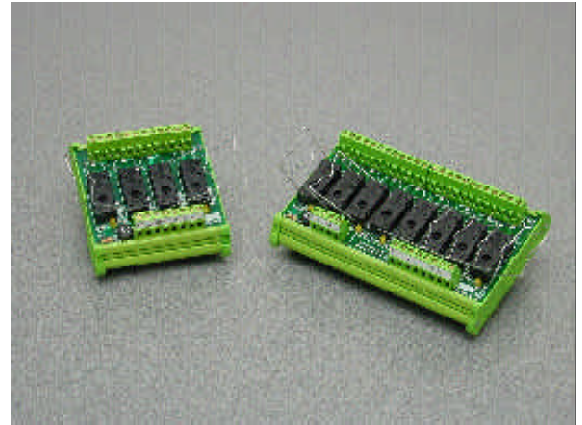
Diodo di sicurezza, contro inversione polarità alimentazione
 Diode for supply reverse polarity protection

Circuito stampato doppio strato (approv. UR)
 Dual layer PCB (UR approval)

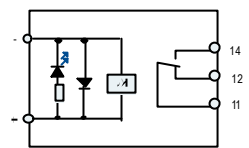
Supporto in materiale autoestinguento UL 94-V0
 Selfextinguishing UL 94-V0 support

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN5002 e EN50035
 DIN rail mounting for EN5002 and for EN50035 type

Relè statico con certificazione UL - VDE - CE
 UL - VDE - CE certification on SSR

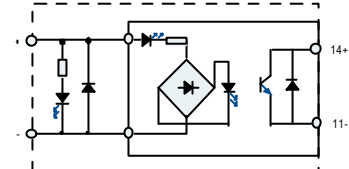


RELE' ELETTROMECCANICO
 ELECTROMECHANICAL RELAY



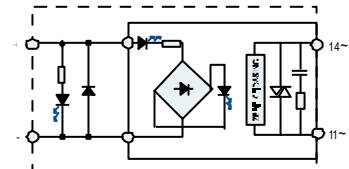
ET-G2R1/24/SC COD.0905

RELE' STATICO / USCITA DC
 SOLID STATE RELAY / DC OUTPUT



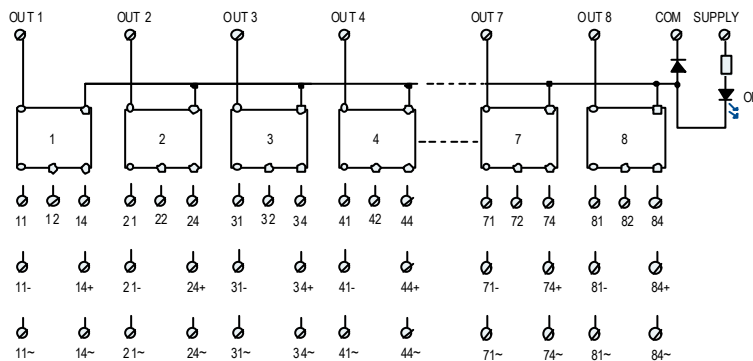
ET-SSR91-60B COD.0911

RELE' STATICO / USCITA AC
 SOLID STATE RELAY / AC OUTPUT



ET-SSR90-240B COD.0919

SCHEMA A BLOCCHI MODULI 8 USCITE
 8 OUTPUT MODULES BLOCK DIAGRAMS



Versione - version:

relè elettromeccanico
 electromechanical relay

relè statico uscita in Vcc
 Vdc output static relay

relè statico uscita in Vca
 Vac output static relay

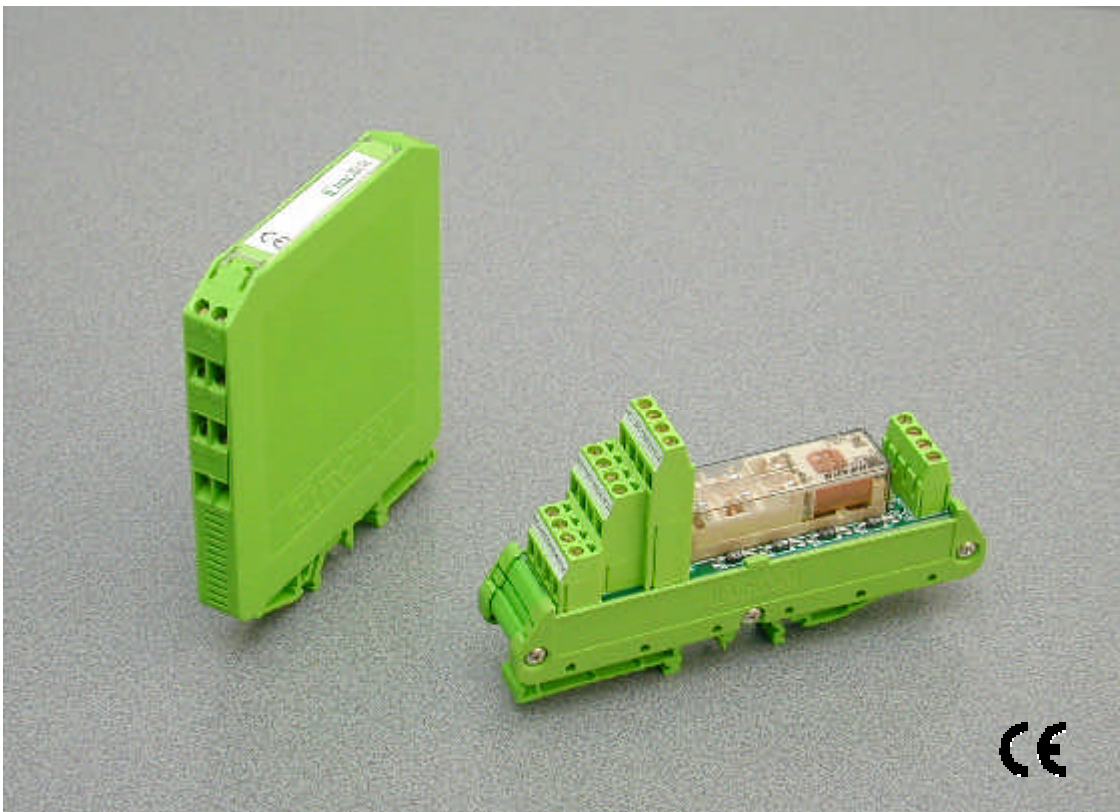
COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Comando / Drive signal	Sigla / Part Number	Codice / Code	Comando / Drive signal
ET-MRSZ04/24DC	0715	24Vcc/dc	ET-MRSZ16/24DC	0717	24Vcc/dc
ET-MRSZ08/24DC	0716	24Vcc/dc			

NOTA: le dimensioni sono indicate a pagina 19 / NOTE: please see page 19 for dimensions.

Moduli espansione contatti relè di sicurezza

Expansion modules for safety relay contacts



NOTA: i moduli di ampliamento vengono comandati dai contatti di uscita delle centraline di sicurezza. Tali moduli forniscono un segnale di retroazione, meccanicamente forzato, alla centralina stessa e un segnale ausiliario verso PLC o altre utenze.

Di conseguenza il modulo opera come ampliamento del numero e della portata dei contatti in sicurezza.

IMPORTANTE: le normative per la sicurezza vengono soddisfatte dalle centraline. Pertanto il modulo deve essere collegato secondo lo schema indicato dal costruttore della centralina di sicurezza

NOTE: enlargement modules are controlled by the output contacts of safety central units. These modules can send a mechanically forced feedback signal to the central unit and an auxiliary signal to the PLC or to other users.

As a consequence, the module is intended to increase the number and capacity of safety contacts.

IMPORTANT: safety rules are fulfilled by the central units. As a consequence, the module shall be connected according to the diagram specified by the manufacturer of the safety central unit.

Il modulo aumenta il numero e la portata di contatti in un circuito di comando FAIL SAFE
The module will increase the number and capacity of contacts in a FAIL SAFE control circuit

Segnale di comando universale (24Vca/cc)

Universal drive signal (24Vac/dc)

Uscita: 4 contatti normalmente aperti e 2 contatti normalmente chiusi

Output: 4 normally open and 2 normally close contacts

Collegamento per circuito di retroazione in sicurezza

Connection for a safety feedback circuit

Contatto ausiliario di segnalazione

Auxiliary signalling contact

Conessioni di ingresso e di uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²

Input and output connection: screw terminals for leads max diam. 2,5mm²

Led giallo: relè eccitato/canale e presenza alimentazione

Yellow led: relay ON/channel and supply ON

Circuito stampato doppio strato (approv. UR)

Dual layer PCB (UR approval)

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0

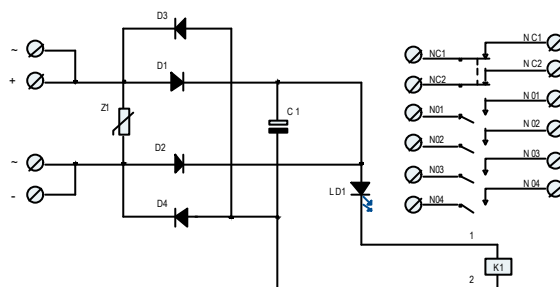
UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035

Execution for DIN EN50022 and EN50035 rail mounting



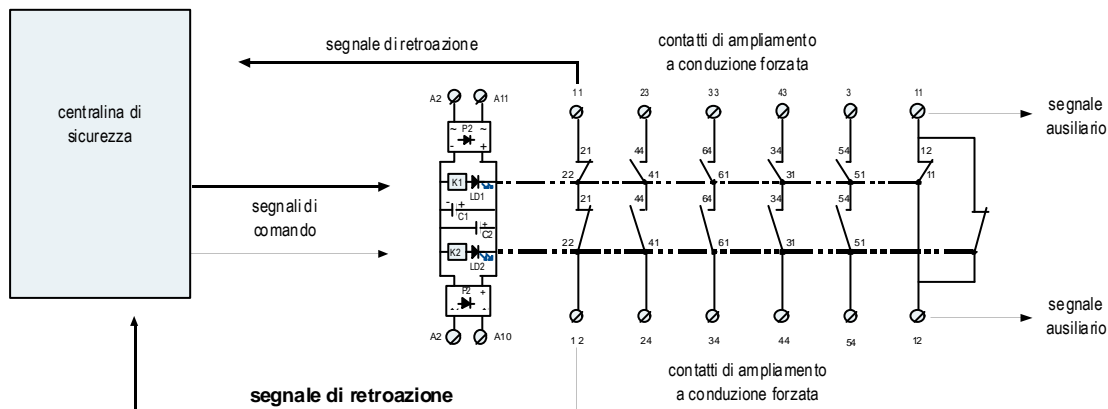
SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla Part Number	Codice Code	Comando Drive signal	Uscita Output	Descrizione / Description	Larghezza / Width (mm)
ET-MARS01/24AC-DC/4NO-2NC	0494	24Vac-dc	4NA + 2NC 4NO + 2NC	Modulo ampliamento 4NO e 2NC, esecuzione aperta 4NO and 2NC enlargement module, open manufacture	25

APPLICAZIONE TIPICA - MODULI AMPLIAMENTO / TYPICAL APPLICATION - ENLARGEMENT MODULES



MODULI PER AMPLIAMENTO CONTATTI RELE' DI SICUREZZA

MODULES FOR THE ENLARGEMENT OF SAFETY RELAY CONTACTS



Il modulo aumenta il numero e la portata di contatti in un circuito di comando FAIL SAVE
 The module will increase the number and capacity of contacts in a FAIL SAFE control circuit

Sono disponibili versioni con relè singolo oppure doppio
 Single or double relay versions available

Segnale di comando universale (24Vca/cc)
 Universal drive signal (24Vac/dc)

Uscita: 4 contatti normalmente aperti e 2 contatti normalmente chiusi oppure
 5 contatti normalmente aperti e 1 contatto normalmente chiuso
 Output: 4 normally open and 2 normally close contacts
 5 normally open and 1 normally close contacts

Collegamento per circuito di retroazione in sicurezza
 Connection for a safety feedback circuit

Contatto ausiliario di segnalazione
 Auxiliary signalling contact

Conessioni di ingresso e di uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 Input and output connection: screw terminals for leads max diam. 2,5mm²

Led giallo: relè eccitato/canale e presenza alimentazione
 Yellow led: relay ON/channel and supply ON

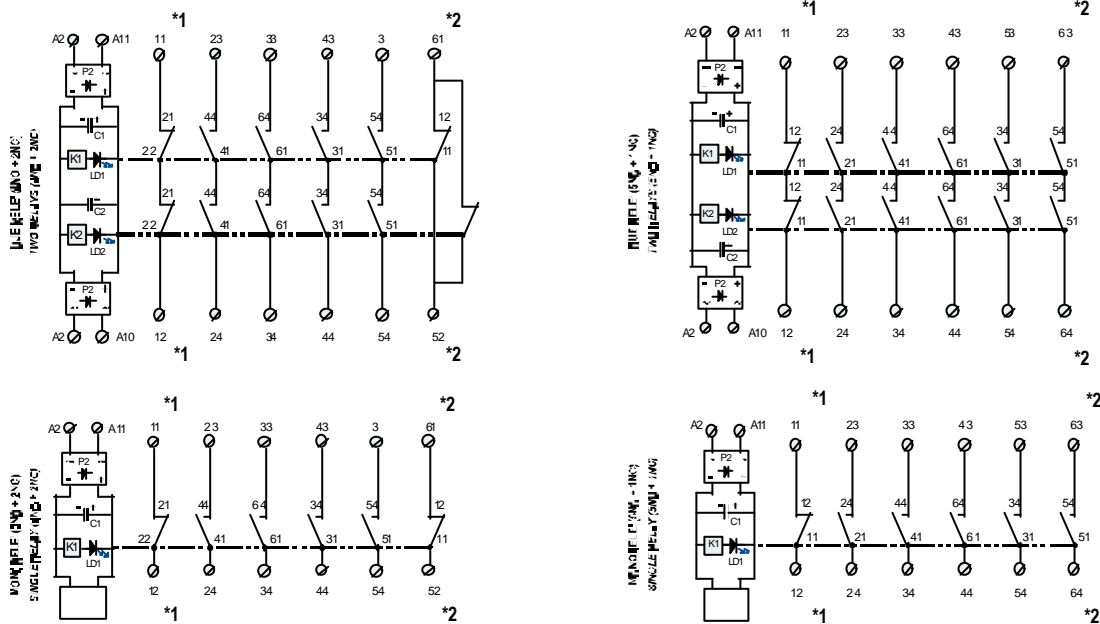
Circuito stampato doppio strato (approv. UR)
 Dual layer PCB (UR approval)

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
 UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
 Execution for DIN EN50022 and EN50035 rail mounting

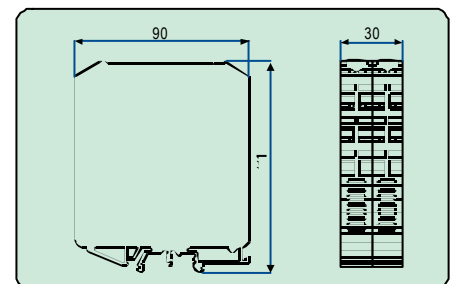


SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM



- *1 = segnale di retroazione alla centralina /
- *2 = segnale di relè eccitato verso PLC / relay drive signal to PLC
- = contatti ampliamento a conduzione forzata /

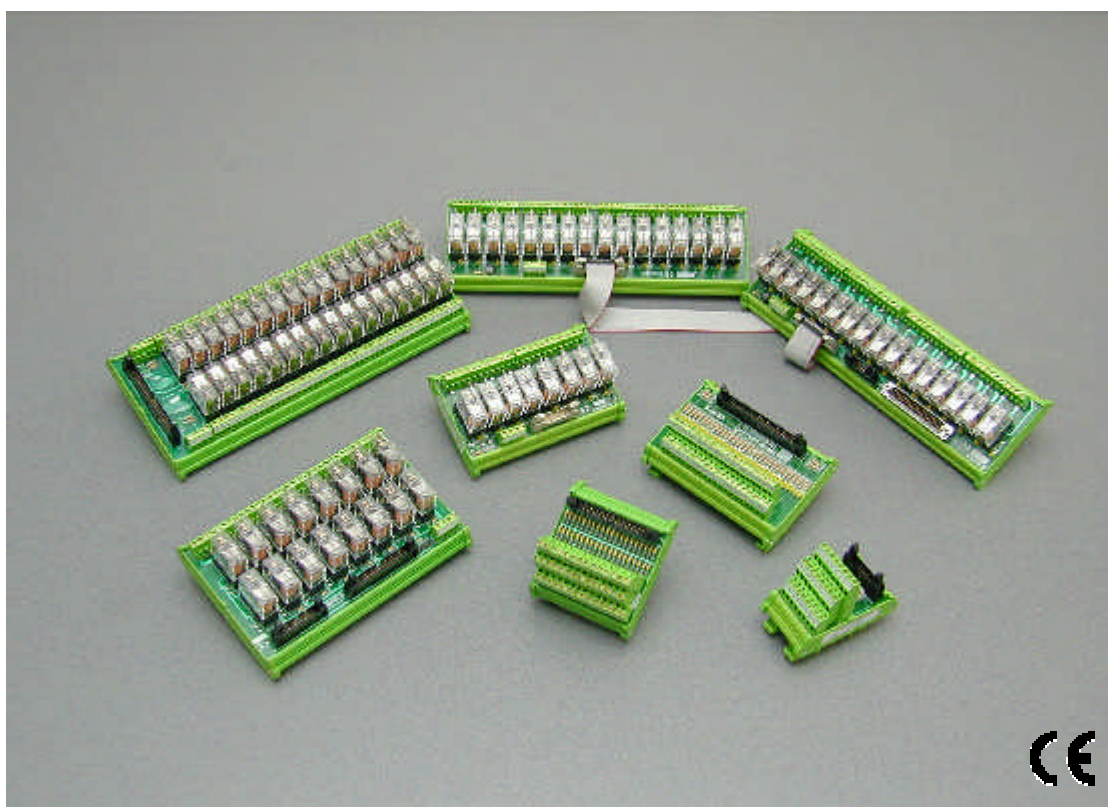
DIMENSIONI / DIMENSION



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla Part Number	Codice Code	Comando Drive signal	Uscita Output
ET-MARS02/24AC-DC/4NO-2NC/BX	0495	24Vac-dc	4NA + 2NC
ET-MARS01/24AC-DC/4NO-2NC/BX	0496	24Vac-dc	
ET-MARS02/24AC-DC/5NO-1NC/BX	0497	24Vac-dc	5NO + 1NC
ET-MARS01/24AC-DC/5NO-1NC/BX	0498	24Vac-dc	

Moduli interfaccia per CNC - PLC - PC Interface modules for CNC - PLC - PC



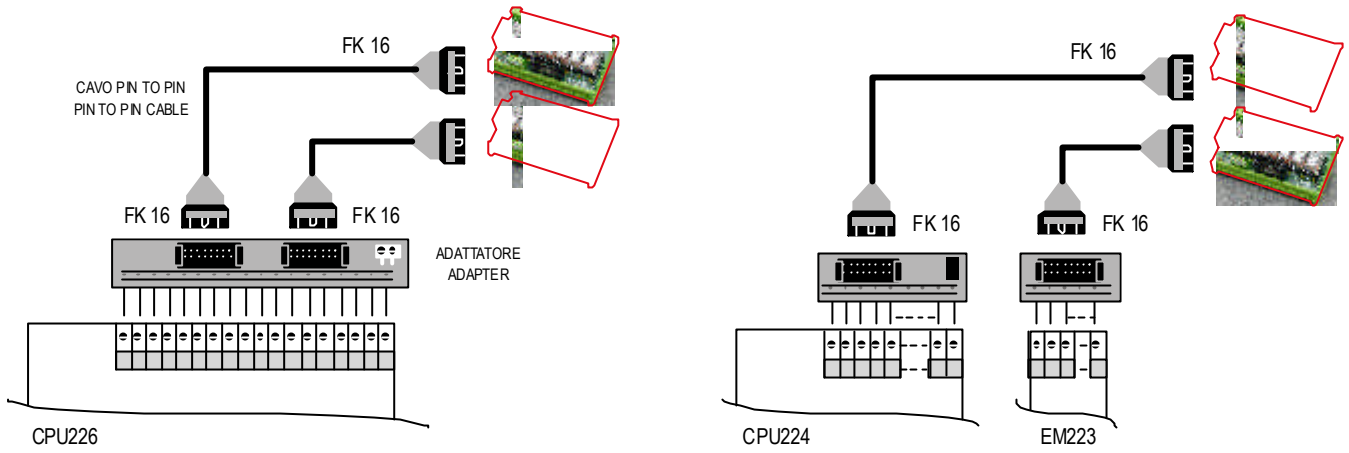
INDICE / INDEX

Legenda	PG. 31		
Esempi	PG. 32		
PLC	PG. 33-49		
SIEMENS	PG. 33-38		
OMRON	PG. 39-40		
HITACHI	PG. 41-43		
TELEMECANIQUE	PG. 44-45		
NAIS MATSUSHITA	PG. 46		
ALLEN BRADLEY	PG. 47		
G.E. FANUC	PG. 48		
MITSUBISHI	PG. 49		
		CNC	PG. 50-55
		ECS	PG. 50
		NUM	PG. 51
		SINUMERIK	PG. 52
		HEIDENHEIM	PG. 53
		SELCA 3000	PG. 54
		SIPRO	PG. 55

SIGLE / PART NUMBERS

ET	Eurotek	/	Eurotek
MRZ08	Modulo 8 relè zoccolato	/	Socketed 8 relay module
MRZ12	Modulo 12 relè zoccolato	/	Socketed 12 relay module
MRZ16	Modulo 16 relè zoccolato	/	Socketed 16 relay module
MRZ24	Modulo 24 relè zoccolato	/	Socketed 24 relay module
MRZ32	Modulo 32 relè zoccolato	/	Socketed 32 relay module
SNR	Modulo equipaggiato con relè tipo SNR	/	Module equipped with SNR relay
N	Comune negativo	/	Negative common
P	Comune positivo	/	Positive common
L	Modulo equipaggiato con led	/	Module equipped with led
NO	Contatto di lavoro	/	Normally open contact
NC	Contatto di riposo	/	Normally contact closed contact
SC	Singolo scambio (1 SPDT)	/	Single contact (1 SPDT)
2SC	Doppio scambio (2 SPDT)	/	Double contact (2 SPDT)
AC-DC	Segnale di comando universale	/	Universal command of signal
DC	Segnale di comando - tensione continua	/	Command of signal - direct voltage
24DC	Valore nominale tensione di comando	/	Nominal value command of voltage
24AC-DC	Valore nominale tensione di comando	/	Nominal value command of voltage
F	Modulo con porta fusibile	/	Module with fuse holder
MP	Moduli passivi	/	Passive modules
M	Morsettiera a molla	/	Spring terminal
SMD	Tipo di assemblaggio	/	Surface mounting device
FK...	Modulo equipaggiato con connettore FK (HE10)	/	Module with FK connector (HE10)
SUB-D...	Modulo equipaggiato con connettore SUB-D	/	Module with SUB-D connector
J40	Connettore 40 poli lato PLC	/	40 poles connector PLC side
2J24	2 connettori da 24 poli lato PLC	/	2 connectors of 24 poles PLC side
PT	Cavo piatto tondo	/	Round ribbon cable
...C	Numero conduttori per cavo	/	Conductor number for cable
...MT	Lunghezza espressa in metri del cavo	/	Length in meters of the cable

CONNESSIONI TRAMITE ADATTATORI E CAVI PIN TO PIN - CONNECTIONS BY ADAPTERS AND PIN TO PIN CABLES

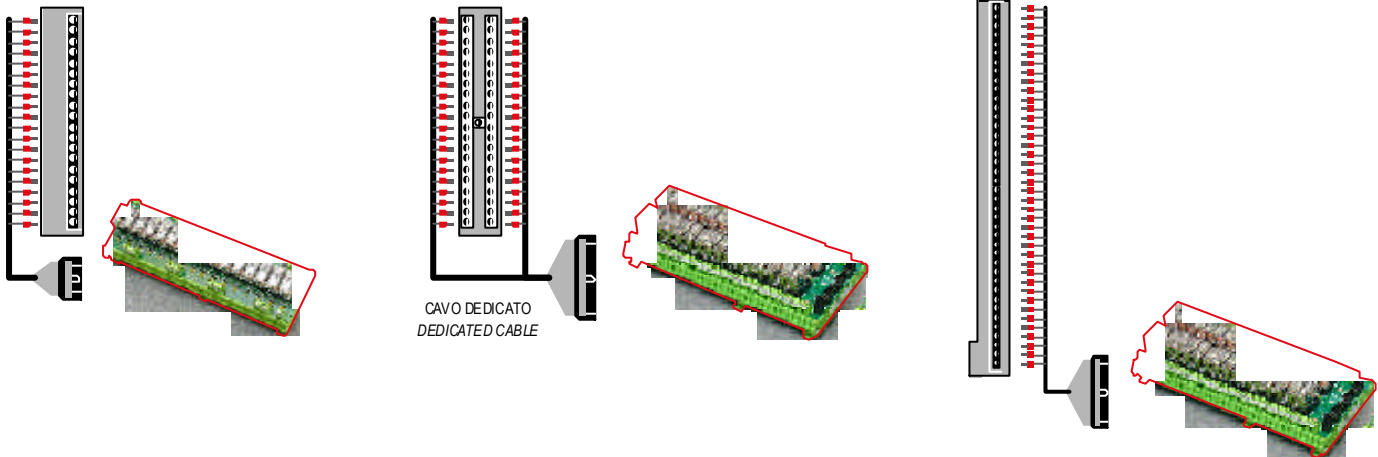


CONNESSIONI A FRONTALI PLC A VITE TRAMITE CAVI DEDICATI - CONNECTIONS BY DEDICATED CABLES TO PLC's FRONT COVER

FRONTALE SIEMENS
SIEMENS FRONT COVER
6ES7-392-1AJ00-0AA0

FRONTALE SIEMENS
SIEMENS FRONT COVER
6ES7-392-1AM00-0AA0

FRONTALE SIEMENS - FRONT COVER
6ES7-492-1AL00-0AA0
6ES7-492-1BL00-0AA0
6ES7-492-1CL00-0AA0



CONNESSIONI A FRONTALI PLC TRAMITE CAVI PIN TO PIN - CONNECTIONS BY PIN TO PIN CABLES TO PLC's FRONT COVER

FRONTALE SIEMENS - FRONT COVER
6ES7-921-4AA-0AA0
6ES7-921-4AB-0AA0

FRONTALE SIEMENS
SIEMENS FRONT COVER
6ES7-921-3AB00-0AA0

FRONTALE SIEMENS
SIEMENS FRONT COVER
6ES7-921-3AA00-0AA0



SIEMENS serie S7-200 ADAPTER

Moduli adatti all'interfacciamento con CPU e moduli di espansione per PLC SIEMENS S7-200:
 Modules suitable for connection with PLC SIEMENS S7-200 CPU and expansion modules:

S7-200 CPU 226 (16out)

S7-200 CPU 224 (10out)

S7-200 EM223 (modulo di espansione 8 uscite per CPU 224 - 8 output expansion module)
 tramite l'utilizzo di appositi adattatori - by using appraise adapter

Gli adattatori consentono di eliminare i cablaggi dalle CPU e dai moduli di espansione verso i moduli dislocati all'interno del quadro tramite l'utilizzo di semplici cavi piatti o piatto tondi
 Thanks to the adapter and pin to pin cables no wiring needs from PLC's output to interface modules

Connessione a "pettine" verso CPU e moduli di espansione
 "Strip" connection to CPU and expansion modules

Modulo per CPU 226

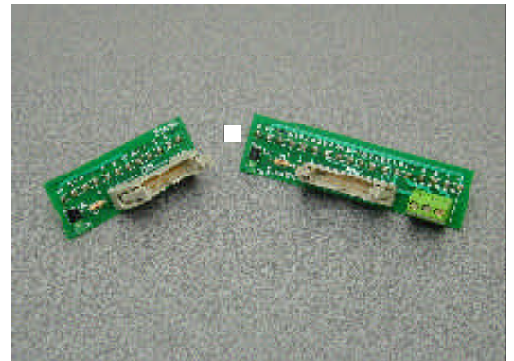
Connessioni verso moduli di uscita a relè tramite connettori FK16
 Connections to output relay modules by FK16 connectors

Modulo per CPU 224

Connessioni verso moduli di uscita a relè tramite: connettore FK16 uscite da 1 a 8
 morsettiere serrafilo uscite ausiliarie

Connections to output relay modules by: FK16 connector out from 1 to 8
 screw terminal boxes for auxiliary output

Morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm² (Versione estraibile opzn.)
 Screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm² (plugable version optn)



SISTEMA DI CONNESSIONE RAPIDA - QUICK CONNECTION SYSTEM

Esempi di connessione / Connection example

Sigla / Part number

Codice / Code

<p>ADATTATORE PER CPU 226 CPU 226 ADAPTER</p>		<p>ET-CPU/226DC/16/S72</p>	<p>0692</p>
<p>ADATTATORE PER CPU 224 CPU 224 ADAPTER</p>		<p>ET-CPU/224/8/S72</p>	<p>0693</p>
<p>ADATTATORE PER MODULO DI ESPANSIONE EM 223 EXPANSION MODULE EM223 ADAPTER</p>		<p>ET-EM/223/8/S72</p>	<p>0694</p>

Moduli adatti all'interfacciamento con CPU e moduli di espansione per PLC SIEMENS S7-200:
 Modules suitable for connection with PLC SIEMENS S7-200 CPU and expansion modules:

- S7-200 226 (8+8out)
- S7-200 224 (10 out)
- S7-200 EM223 (modulo di espansione 8 uscite per CPU 214 - 8 output expansion module) tramite l'utilizzo di appositi adattatori - by using appraise adapter

Gli adattatori consentono di eliminare i cablaggi dalle CPU e dai moduli di espansione verso i moduli dislocati in campo tramite l'utilizzo di semplici cavi piatti o piatto tondi
 Thanks to the adapter and pin to pin cables no wiring needs from PLC's output to interface module

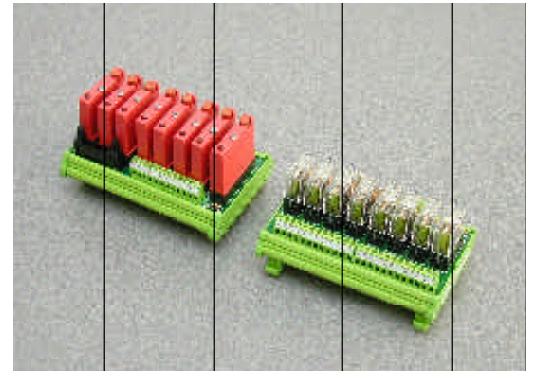
Moduli 8 output a relè statici con fusibile per carichi fino 60Vcc / 3A, oppure 240Vca / 3A
 8 output static relay modules with fuse holder for load 60Vdc / 3A, or 240Vac / 3A

Moduli 8 output a relè elettromeccanici con o senza porta fusibile
 8 output electromechanical relay modules with or without fuse holder

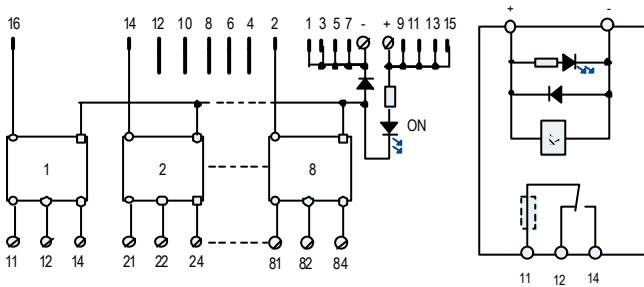
Connessioni all'ingresso: connettore FK16
 Input connections: FK16 connector

Connessioni in uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 (Versione estraibile opzn.)

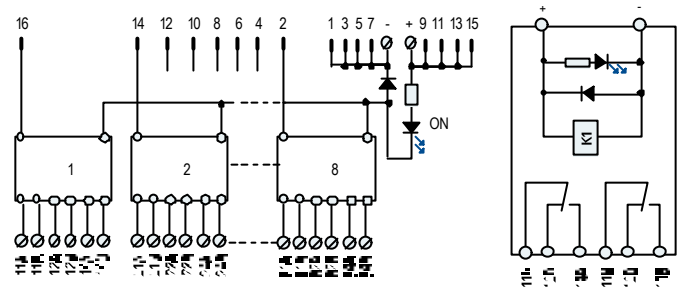
Output connections: screw terminal for leads max diam. 2,5mm²
 (plugable version optn)



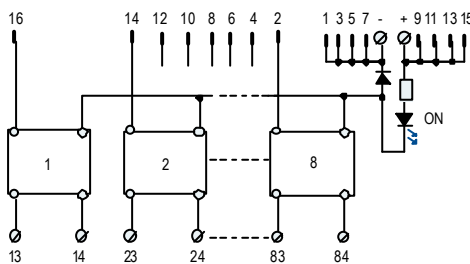
SCHEMA A BLOCCHI MODULI 8 USCITE SINGOLO SCAMBIO
SPDT 8 OUTPUT MODULES BLOCK DIAGRAMS



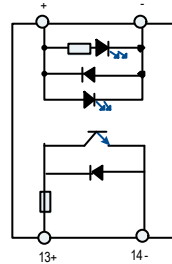
SCHEMA A BLOCCHI MODULO 8 USCITE DOPPIO SCAMBIO
DUAL SPDT 8 OUTPUT MODULE BLOCK DIAGRAMS



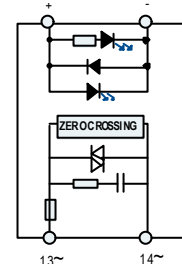
SCHEMA A BLOCCHI MODULI STATICI 8 USCITE
8 STATIC OUTPUT MODULES BLOCK DIAGRAMS



RELE' STATICO PER CARICHI IN VCC
STATIC RELAY FOR VDC LOADS



RELE' STATICO PER CARICHI IN VCA
STATIC RELAY FOR VAC LOADS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Descrizione / Description
ET-MRZ08/24DC/FK16/2SC/N/S7234	0606	Modulo 8 relè zocolati, doppio scambio - 8 socketed dual SPDT relay module.
ET-MRZ08/24DC/FK16/SC/N/S7234	0607	Modulo 8 relè zocolati - 8 socketed relay module.
ET-MRZ08/24DC/FK16/SC/NF/S7234	0608	Modulo 8 relè zocolati con porta fusibile. - 8 socketed relay module with fuse holder
ET-MSZ08/24DC/60DC/3/F/S734	0681	Modulo 8 relè statici zocolati per carichi in Vcc, con fusibile. - 8 socketed static relay module for Vdc loads, with fuse.
ET-MSZ08/24DC/240AC/3/F/S734	0682	Modulo 8 relè statici zocolati per carichi in Vca, con fusibile. - 8 socketed static relay module for Vac loads, with fuse.
ET-CPU226DC/16/S72	0692	Adattatore per PLC SIEMENS S7-200 CPU 226, 16 uscite - adapter for PLC SIEMENS S7-200 CPU 226, 16 output
ET-CPU224/8/S72	0693	Adattatore per PLC SIEMENS S7-200 CPU 214, 8 uscite - adapter for PLC SIEMENS S7-200 CPU 214, 8 output
ET/EM223/8/S72	0694	Adattatore per modulo di espansione EM-223, 8 uscite - adapter for expansion module EM-223, 8 output
ET-FK16/PT/...MT	9553	Cavo 8 I/O piatto tondo, pin to pin 16 poli. - 8 I/O round ribbon cable, pin to pin 16 poles
ET-FK16/...MT	9503	Cavo 8 I/O piatto pin to pin 16 poli. - 8 I/O flat pin to pin 16 poles cable.

NOTA / NOTE: le dimensioni sono indicate a pagina 19 / please see page 19 for dimensions.

Interfacce 8 input per moduli PLC SIEMENS equipaggiabili con i seguenti frontali:
8 input interface for SIEMENS PLC equipped with front cover type:

- S7-300 6ES7-921-3AA00-0AA0 (2x8 I/O) 2 connettori FK16 / 2 FK16 connectors
- S7-300 6ES7-921-3AB00-0AA0 (2x8 I/O) 2 connettori FK16 / 2 FK16 connectors
- S7-300 6ES7-921-3AA20-0AA0 (4x8 I/O) 4 connettori FK16 / 4 FK16 connectors
- S7-400 6ES7-921-4AA-0AA0 (4x8 I/O) 4 connettori FK16 / 4 FK16 connectors
- S7-400 6ES7-921-4AB-0AA0 (4x8 I/O) 4 connettori FK16 / 4 FK16 connectors

Connessioni all'ingresso: connettore FK16
Input connections: FK16 connector

Connessioni in uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
Output connections: screw terminal for leads max diam. 2,5mm²

Moduli con o senza led di segnalazione per ciascun canale
Module with or without signaling leds for each channel

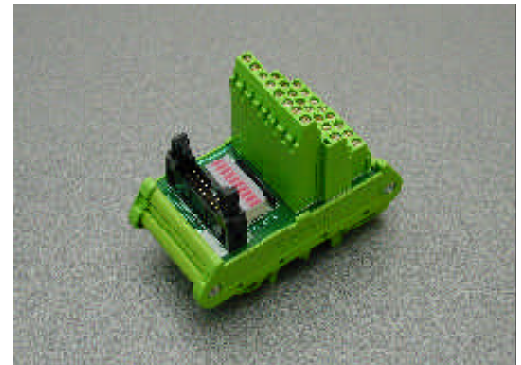
Circuito stampato doppio strato (approvazione UR)
Dual layer PCB (UR approval)

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
UL 94-V0 self-extinguishing case

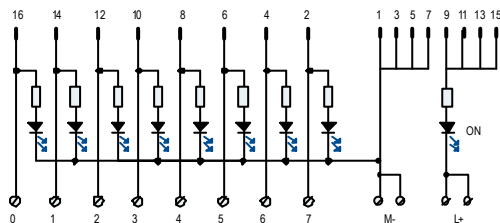
Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
Execution for DIN EN50022 and EN50035 rail mounting

Le interfacce Eurotek sono state ideate per portare l'alimentazione (24Vcc) ai moduli PLC mediante i cavi di collegamento
Eurotek's interface can provide supply (24Vdc) to PLC's modules by using connection cables

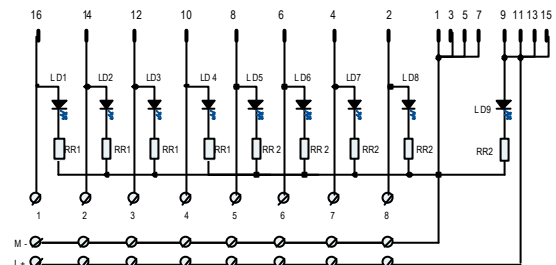
Per il collegamento dei cavi e delle interfacce ai moduli PLC vedere gli esempi di PG.32
Please see page 32 for cables and interfaces connections to PLC's modules



**SCHEMA ELETTRICO 8 I/O DEDICATO
DEDICATED 8 I/O WIRING DIAGRAM**



**SCHEMA ELETTRICO MODULO PASSIVO PER PROXIMITY
PROXIMITY PASSIVE MODULE WIRING DIAGRAM**



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Descrizione / Description	Larghezza / Width (mm)
ET-MP/FK16/S734	0652	Modulo passivo dedicato 8 I/O - 8 I/O dedicated passive module	47
ET-MP/FK16/L/S734	0653	Modulo passivo dedicato 8 I/O con LED - 8 I/O dedicated passive module with LED	47
ET-MP/FK16/3F/S734	0654	Modulo passivo dedicato input 3 fili per proximity - dedicated passive module 3 wire for prox.	47
ET-MP/FK16/3F/L/S734	0655	Modulo passivo dedicato input 3 fili per proximity con LED di segnalazione Dedicated passive module 3 wire for proximity with LED	47
ET-FK16/PT/...MT	9553	Cavo piatto-tondo pin to pin8 I/O - 8 I/O pin to pin ribbon round cable	-
ET-FK16/...MT	9503	Cavo piatto pin to pin 8 I/O - 8 I/O pin to pin ribbon cable	-

Interfacce 8 output per moduli PLC SIEMENS equipaggiabili con i seguenti frontali:
 8 output interface for SIEMENS PLC modules equipped with front cover type:

- S7-300 6ES7-921-3AA00-0AA0 (2x8 I/O) 2 connettori FK16 / 2xFK16 connectors
- S7-300 6ES7-921-3AB00-0AA0 (2x8 I/O) 2 connettori FK16 / 2xFK16 connectors
- S7-300 6ES7-921-3AA20-0AA0 (4x8 I/O) 4 connettori FK16 / 4xFK16 connectors
- S7-400 6ES7-921-4AA-0AA0 (4x8 I/O) 4 connettori FK16 / 4xFK16 connectors
- S7-400 6ES7-921-4AB-0AA0 (4x8 I/O) 4 connettori FK16 / 4xFK16 connectors

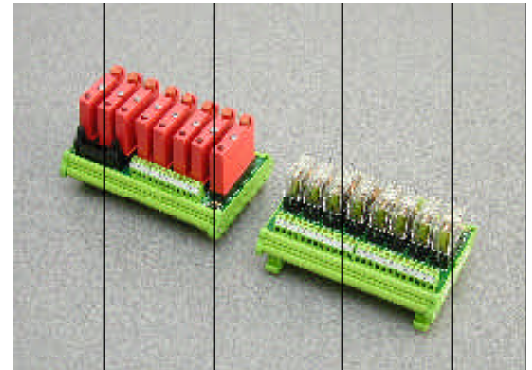
Moduli 8 output a relè statici con fusibile per carichi fino 60Vcc / 3A, oppure 240Vca / 3A
 8 output static relay modules with fuse holder for load 60Vdc / 3A, or 240Vac / 3A

Moduli 8 output a relè elettromeccanici con o senza porta fusibile
 8 output electromechanical relay modules with or without fuse holder

Connessioni all'ingresso: connettore FK16
 Input connections: FK16 connector

Connessioni in uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 (Versione estraibile opzn.)

Output connections: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²
 (pluggable version optn)



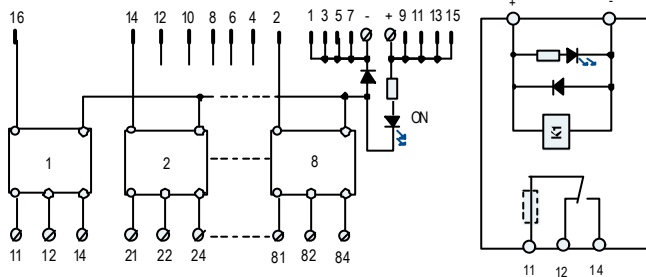
Le interfacce Eurotek sono state ideate per portare l'alimentazione (24Vcc) ai moduli PLC mediante i cavi di collegamento

Eurotek's interface can provide supply (24Vdc) to PLC's modules by using connection cables

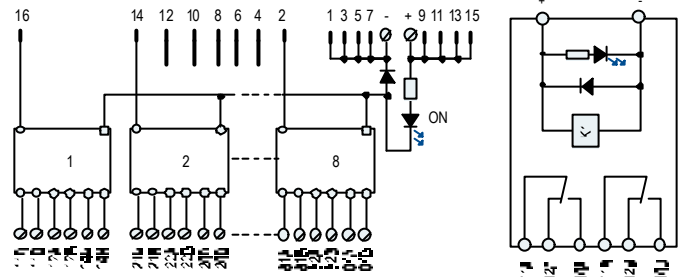
Per il collegamento dei cavi e delle interfacce ai moduli PLC vedere gli esempi di PG.32

Please see page 32 for cables and interfaces connections to PLC's modules

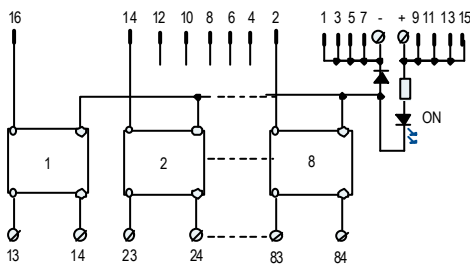
SCHEMA A BLOCCHI MODULI 8 USCITE SINGOLO SCAMBIO
SPDT 8 OUTPUT MODULES BLOCK DIAGRAMS



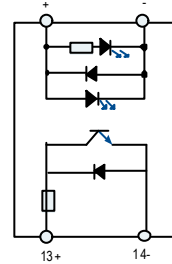
SCHEMA A BLOCCHI MODULO 8 USCITE DOPPIO SCAMBIO
DUAL SPDT 8 OUTPUT MODULE BLOCK DIAGRAMS



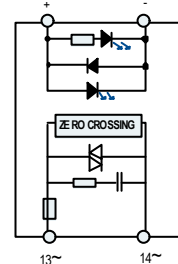
SCHEMA A BLOCCHI MODULI STATICI 8 USCITE
8 STATIC OUTPUT MODULES BLOCK DIAGRAMS



RELE' STATICO PER CARICHI IN VCC
STATIC RELAY FOR VDC LOADS



RELE' STATICO PER CARICHI IN VCA
STATIC RELAY FOR VAC LOADS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Descrizione / Description
ET-MRZ08/24DC/FK16/2SC/NS/7234	0606	Modulo 8 relè zoccolati doppio scambio - 8 socketed dual SPDT relay module.
ET-MRZ08/24DC/FK16/SC/NS/7234	0607	Modulo 8 relè zoccolati - 8 socketed relay module.
ET-MRZ08/24DC/FK16/SC/NF/S7234	0608	Modulo 8 relè zoccolati con porta fusibile. - 8 socketed relay module with fuse holder .
ET-MSZ08/24DC/60DC/3/F/S734	0681	Modulo 8 relè statici zoccolati per carichi in Vcc, con fusibile. - 8 socketed static relay module for Vdc loads, with fuse.
ET-MSZ08/24DC/240AC/3/F/S734	0682	Modulo 8 relè statici zoccolati per carichi in Vca, con fusibile. - 8 socketed static relay module for Vac loads, with fuse.
ET-FK16/PT/...MT	9553	Cavo 8 I/O piatto tondo, pin to pin 16 poli. - 8 I/O round ribbon cable, pin to pin 16 poles
ET-FK16/...MT	9503	Cavo 8 I/O piatto pin to pin 16 poli. - 8 I/O flat pin to pin 16 poles cable.

NOTA / NOTE: le dimensioni sono indicate a pagina 19 / please see page 19 for dimensions.

16 I/O INTERFACE MODULES FOR PLC SIEMENS series S7-300

Interfacce 16 I/O per moduli PLC SIEMENS equipaggiabili con i seguenti frontali:
16 I/O interface for SIEMENS PLC modules equipped with front cover type:

- S7-300 6ES7-392-1AJ00-0AA0 (16 I/O) 20 morsetti a vite / 20 screw terminals
- S7-300 6ES7-392-1BJ00-0AA0 (16 I/O) 20 morsetti a molla / 20 spring terminals

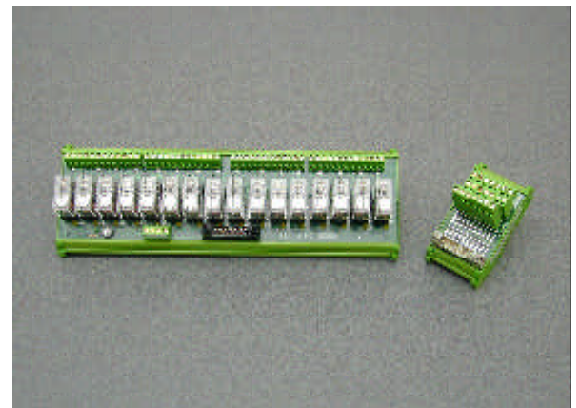
Moduli 16 output a relè elettromeccanici con o senza porta fusibile
16 output electromechanical relay modules with or without fuse holder

Moduli passivi 16 input con morsettiere a vite oppure a molla
16 input passive modules with screw terminals or spring terminal boxes

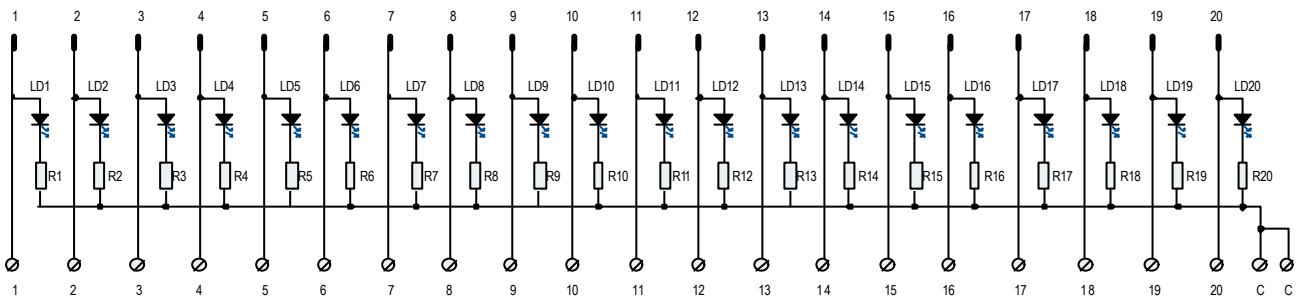
Moduli passivi 16 input con o senza led di segnalazione per ciascun canale
16 input passive modules with or without signalling led for each channel

Connessioni all'ingresso: connettore FK20
Input connections: FK20 connector

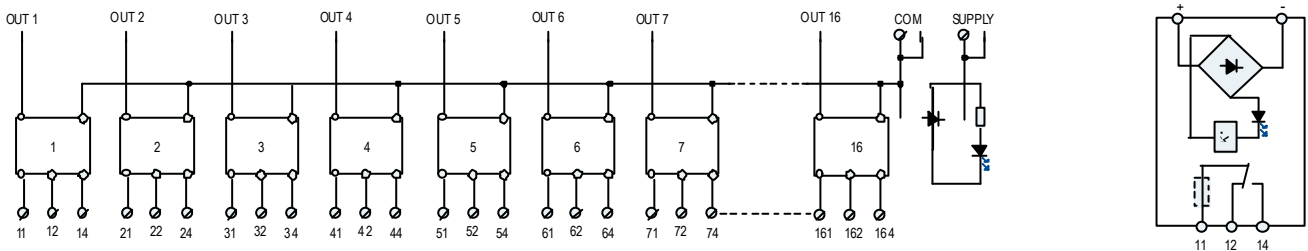
Connessioni in uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
(Versione estraibile per moduli 16 output opzn.)
Output connections: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²
(pluggable version optn. only for 16 output module)



SCHEMA ELETTRICO MODULO PASSIVO STANDARD
STANDARD PASSIVE MODULE WIRING DIAGRAM



SCHEMA A BLOCCHI MODULI 16 USCITE
16 OUTPUT MODULES BLOCK DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Descrizione / Description
ET/MP/FK20/SMD	2183	Modulo 16 input con connettore FK20 - 16 input module with FK20 connector
ET/MP/FK20/SMD/L	2163	Modulo 16 input con connettore FK20 e con LED - 16 input module with FK20 connector and with LED
ET/MP/FK20/SMD/M	2233	Modulo 16 input con connettore FK20 e morsettiere a molla 16 input module with FK20 connector and spring terminal boxes
ET/MP/FK20/SMD/L/M	2250	Modulo 16 input con connettore FK20, con LED e morsettiere a molla 16 input module with FK20 connector, with LED and spring terminal boxes
ET/MRZ16/24AC-DC/FK20/SC/TM	0576	Modulo 16 relè, ingresso da connettore FK20 - 16 relay module, input from FK20 connector
ET/MRZ16/24AC-DC/FK20/SC/F/TM	0577	Modulo 16 relè con porta fusibili, ingresso da connettore FK20 - 16 relay module with fuse holders, input from FK20 connector
ET/20CPT/FK20/...MT	9517*	Cavo piatto tondo a fili singoli, crimpato su FK20 - Round ribbon cable to single wire cable crimped on FK20
ET/20C/FK20/...MT	9596*	Cavo a fili singoli, sezione (0,35mm ²) crimpati su FK20 - Single wire (0,35mm ²) cable crimped on FK20

NOTA / NOTE: le dimensioni dei moduli a relè sono indicate a pagina 19 / please see page 19 for relay modules dimensions.
* nel caso di ordinazione dei cavi cod.9517 e cod.9596 il frontale SIEMENS dovrà essere fornito in conto lavoro.
when you will order cable code 9517 and code 9596 you have to send to Eurotek SIEMENS the frontal.

Interfacce 32 I/O per moduli PLC SIEMENS equipaggiabili con i seguenti frontali:
 32 I/O interface for SIEMENS PLC modules equipped with front cover type:

- S7-300 6ES7-392-1AM00-0AA0 (32 I/O) 40 morsetti a vite / 40 screw terminals
- S7-300 6ES7-392-1BM01-0AA0 (32 I/O) 40 morsetti a molla / 40 spring terminals
- S7-400 6ES7-492-1AL00-0AA0 (32 I/O) 40 morsetti a vite / 40 screw terminals
- S7-400 6ES7-492-1BL00-0AA0 (32 I/O) 40 morsetti a molla / 40 spring terminals
- S7-400 6ES7-492-1CL00-0AA0 (32 I/O) 40 morsetti a crimp / 40 crimp terminals

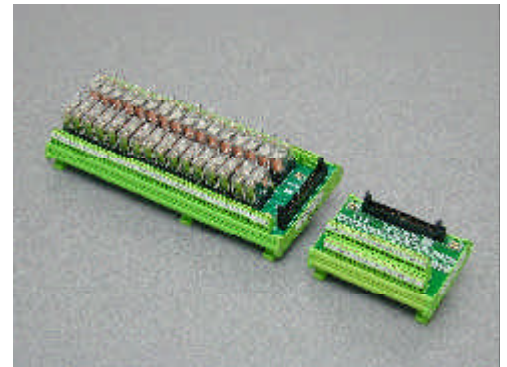
Moduli 32 output a relè elettromeccanici con o senza porta fusibile
 32 output electromechanical relay modules with or without fuse holder

Moduli passivi 32 input con o senza led di segnalazione per ciascun canale
 32 input passive modules with or without signalling led for each channel

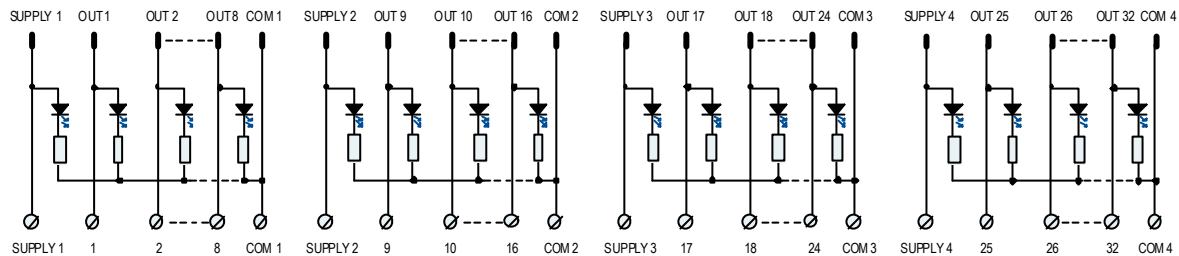
Connessioni all'ingresso: connettore FK50
 Input connections: FK50 connector

Connessioni in uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 (Versione estraibile per moduli 32 output opzn.)

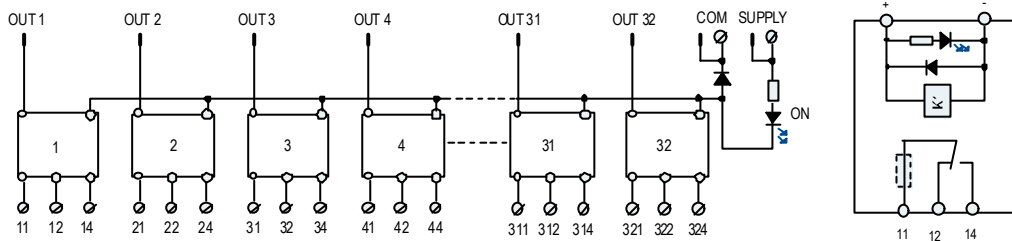
Output connections: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²
 (plugable version optn. only for 32 output module)



SCHEMA ELETTRICO MODULI PASSIVI 32 INPUT DEDICATI - 32 INPUT DEDICATED PASSIVE MODULES WIRING DIAGRAM



SCHEMA A BLOCCHI MODULI 32 USCITE - 32 OUTPUT MODULES BLOCK DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Descrizione / Description
ET/MP/FK50/115-155U	0890	Modulo 32 I/O dedicato, ingresso FK50 - 32 I/O dedicated modules, FK50 input
ET/MP/FK50/115-155U/L	0891	Modulo 32 I/O dedicato, ingresso FK50 con LED - 32 I/O FK50 dedicated modules, input with LED
ET/MRZ32/115-155U	0615	Modulo 32 relè d'uscita, ingresso da connettore FK50 - 32 relay output module, input on FK50 connector
ET/MRZ32/FK50/SC/F/S57/M	0628	Modulo 32 relè d'uscita, ingresso da connettore FK50 con porta fusibile 32 relay output module input on FK50 connector with fuse holder
ET/40CPT3/FK50/...MT	9518*	Cavo 32 I/O piatto tondo dedicato SIEMENS S7-300, terminato su connettore FK50 32 I/O round ribbon cable dedicated to SIEMENS S7-300, crimped on FK50 connector
ET/40C/FK50/...MT	9597*	Cavo 32 I/O a fili singoli diametro 0,35mm ² , dedicato SIEMENS S7-300, terminato su connettore FK50 32 I/O cable with 40 single wire diam. 0,35mm ² dedicated to SIEMENS S7-300, crimped on FK50 connector
ET/40CPT4/FK50/...MT	9527*	Cavo 32 I/O piatto tondo dedicato SIEMENS S7-400, terminato su connettore FK50 32 I/O round ribbon cable dedicated to SIEMENS S7-400, crimped on FK50 connector
ET/40C4/FK50/...MT	9598*	Cavo 32 I/O a fili singoli diametro 0,35mm ² dedicato SIEMENS S7-400, terminato su connettore FK50 32 I/O cable with 40 single wire diam. 0,35mm ² dedicated to SIEMENS S7-400, crimped on FK50 connector

NOTE / NOTES: 1 le dimensioni dei moduli a relè sono indicate a pagina 19 / please see page 19 for relay modules dimensions.
 *2 lo schema delle connessioni modulo I/O-frontale SIEMENS, è fornito unitamente al cavo.
 connection schematic I/O module SIEMENS frontal, is supplied with the cable.
 *3 nel caso di ordinazione dei cavi cod.9518,9527,9597 e 9598 il frontale SIEMENS dovrà essere fornito in conto lavoro.
 when you will order cables code 9518, 9527, 9597 or 9598 you have to send to Eurotek the PLC's frontal

MODULI INTERFACCIA 32 D.I. / 8 A.O. PER PLC OMRON serie CQM1-C200H

32 D.I. / 8 A.O. INTERFACE MODULES FOR PLC OMRON series CQM1-C200H



Moduli adatti all'interfacciamento con PLC OMRON:
 Modules suitable for connection with OMRON PLC:
 C200H - ID215 (16+16input) 2 connettori J24 / 2xJ24 connectors
 C200H - ID216 (32input) connettore J40 / J40 connector
 C200H - ID219 (32input) connettore J40 / J40 connector
 C200H - ID217 (32+32input) 2 connettori J24 / 2xJ24 connector
 C200H - ID218 (32input) connettore J40 / J40 connector
 C200H - AD002 (8analog input) connettore 34 poli / 34 pins connector
 CQM1 - ID213 (32input) connettore J40 / J40 connector
 CQM1 - ID214 (32input) connettore J40 / J40 connector

Moduli passivi con morsettiere a vite per moduli 32 / 16+16 / 8 input oppure a molla per moduli 32 input
 Passive modules with screw terminal boxes for 32/16+16/8 analog inputs or with spring terminal boxes for 32 inputs

Moduli passivi 32 input con o senza LED di segnalazione per ciascun canale
 32 input passive modules with or without signalling for each channel

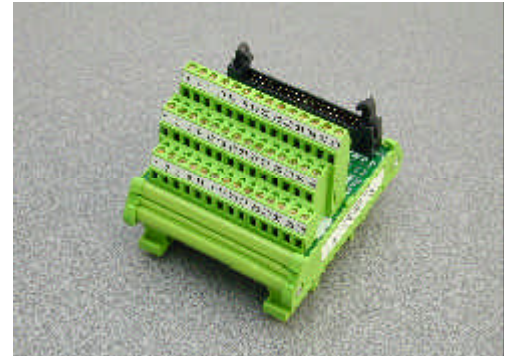
Connessioni all'ingresso: connettore FK40 (moduli 32input)
 connettore SUB-D37 femmina (moduli 16+16input & 8 analog input)
 Input connections: FK40 connector (32 input modules)
 SUB-D37 female connector (16+16input modules & 8 analog input)

Connessioni in uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 Output connections: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

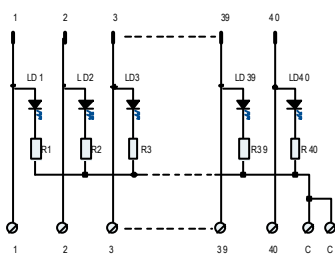
Connessioni in uscita: morsettiere a molla per conduttori diam. max 2,5mm² per moduli 32 input
 Output connections: spring terminal boxes for leads max diam. 2,5mm², for 32 input modules

Le interfacce Eurotek sono state ideate per portare l'alimentazione (24Vcc) ai moduli PLC mediante i cavi di collegamento
 Eurotek's interfaces can provide supply (24Vdc) to PLC's modules by using connection cables

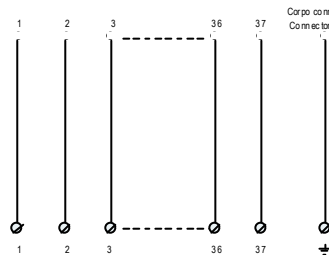
Per il collegamento dei cavi e delle interfacce ai moduli PLC vedere gli esempi di PG. 32
 Please see page 32 for cables and interfaces connections to PLC's modules



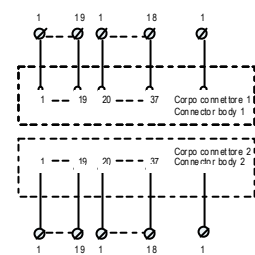
SCHEMA ELETTRICO MODULI PASSIVI STANDARD D.I.
 D.I. STANDARD PASSIVE MODULES WIRING DIAGRAM



SCHEMA ELETTRICO MODULI PASSIVI STANDARD A.I.
 A.I. STANDARD PASSIVE MODULES WIRING DIAGRAM



SCHEMA ELETTRICO MODULO PASSIVO DEDICATO
 DEDICATED PASSIVE MODULE WIRING DIAGRAM



Nel caso di utilizzo di moduli con LED, le connessioni d'ingresso devono essere a comune negativo.
 In case of utilization of input modules with LED, input connections must be with negative common.

COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Descrizione / Description
ET-MP/FK40/SMD/L	2167	Modulo 32 input con connettore FK40 e LED - 32 input module with FK40 connector, and LED
ET-MP/FK40/SMD	2187	Modulo 32 input con connettore FK40 - 32 input module with FK40 connector
ET-MP/FK40/SMD/L/M	2254	Modulo 32 input con connettore FK40, con LED e morsettiere a molla 32 input module with FK40 connector, with LED and spring terminal boxes
ET-MP/FK40/SMD/M	2237	Modulo 32 input con connettore FK40 e morsettiere a molla 32 input module with FK40 connector and spring terminal boxes
ET-J40/FK40/PT/OMR/...MT	9565	Cavo 32 input piatto tondo dedicato - 32 input round ribbon dedicated cable
ET/32-64I/O/FSBR/C200	2653	Modulo 16+16 input dedicato - 16+16 input dedicated module
ET/D37F/J24/FSBR/T/...MT	9541	Cavo 16+16 I/O dedicato - 16+16 I/O dedicated round cable
ET-MP/D37SUB/M/SMD	2033	Modulo 8 analog input - 8 analog input module
ET-MP/D37SUB/M/SMD/M	2265	Modulo 8 analog input con morsetti a molla - 8 analog input module with spring terminal boxes
ET/34F/D37F/T/OMR/...MT	9549	Cavo tondo schermato dedicato 8 analog input - 8 analog input shielded dedicated round cable

NOTA / NOTE: le dimensioni dei moduli passivi sono indicate a pagina 6-7-8-9 / please see page 6-7-8-9 for passive modules dimensions.
 nel trattamento dei segnali analogici utilizzare moduli senza LED / Use only passive modules without LED for analog module

Moduli adatti all'interfacciamento con PLC OMRON:
 Modules suitable for connection with OMRON PLC:
 C200H - OD215 (16+16output) 2 connettori J24 / 2xJ24 connectors
 C200H - OD218 (32output) connettore J40 / J40 connector
 C200H - OD219 (32+32output) 2 connettori J40 / 2xJ40 connectors
 CQM1 - OD213 (32output) connettore J40 / J40 connector

Moduli 32 output a relè elettromeccanici con o senza porta fusibile
 32 output electromechanical relay modules with or without fuse holder

Led gialli per ciascun canale / led verde presenza alimentazione
 Yellow led, for each channel / green led for power ON indication

Diode di sicurezza, contro inversione polarità alimentazione
 Diode for supply reverse polarity protection

Diode antiparallelo sulle bobine di eccitazione
 Clamping diode on excitation coils

Connessioni all'ingresso: connettore FK50 (moduli 32output)
 Input connections: FK50 connector (32 output modules)

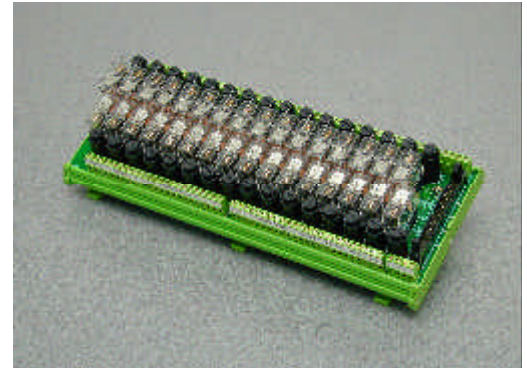
Connessioni in uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 (Versione estraibile per moduli 32 output opzn.)

Output connections: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²
 (extractable version optn. only for 32 output module)

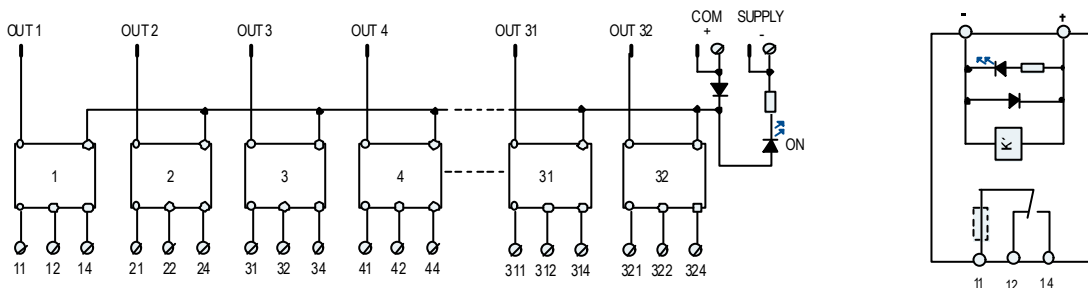
Le interfacce Eurotek sono state ideate per portare l'alimentazione (24Vcc) ai moduli PLC mediante i cavi di collegamento

Eurotek's interfaces can provide supply (24Vdc) to PLC's modules by using connection cables

Per il collegamento dei cavi e delle interfacce ai moduli PLC vedere gli esempi di PG. 32
 Please see page 32 for cables and interfaces connections to PLC's modules



SCHEMA A BLOCCHI MODULI 32 USCITE
32 OUTPUT MODULES BLOCK DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Descrizione / Description
ET-MRZ32/OMR/P	0621	Modulo 32 relè d'uscita comune positivo - 32 output relay positive common module
ET-MRZ32/FK50/SC/F/OMR/P	0627	Modulo 32 relè d'uscita comune positivo con portafusibili 32 output relay common positive module with fuse holder
ET-J40/FK50/PT/OMR/...MT	9543	Cavo piatto tondo dedicato 32 output - 32 output dedicated round ribbon cable
ET-2J24/FK50/PT/OMR/...MT	9567	Cavo piatto tondo dedicato 16+16 output - 16+16 output dedicated round ribbon cable

NOTA / NOTE: le dimensioni sono indicate a pagina 19 / please see page 19 for dimensions.

32 I/O INTERFACE MODULES FOR PLC HITACHI EH150

Moduli adatti all'interfacciamento con PLC HITACHI:
 Modules suitable for connection with HITACHI PLC:
 EH150 EH-YTP32 (32 output logica / logic Pos.) connettore J40 / J40 connector
 EH150 EH-YT32 (32 output logica / logic Neg.) connettore J40 / J40 connector
 EH150 EH-XD32 (32 input) connettore J40 / J40 connector

Moduli 16+16 output a relè elettromeccanici con o senza porta fusibile
 16+16 output electromechanical relay modules with or without fuse holder

Moduli passivi 32 input con o senza led di segnalazione per ciascun canale
 32 input passive modules with or without signalling led for each channel

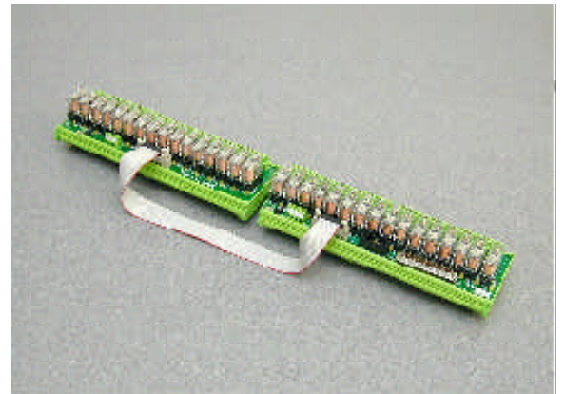
Connessioni all'ingresso: connettore SUB-D37 maschio (moduli 16 output, unità base)
 connettore SUB-D37 maschio (moduli 32 input)

Input connections: SUB-D37 male connector (16 output main unit modules)
 SUB-D37 male connector (32 input modules)

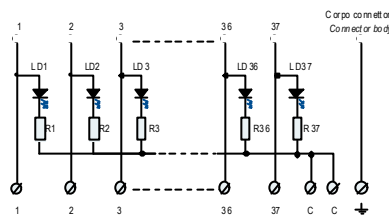
Connessioni in uscita: morsettiere a vite o a molla per conduttori diam. max 2,5mm²
 Output connections: screw or spring terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

Le interfacce Eurotek sono state ideate per portare l'alimentazione (24Vcc) ai moduli PLC mediante i cavi di collegamento
 Eurotek's interfaces can provide supply (24Vdc) to PLC's modules by using connection cables

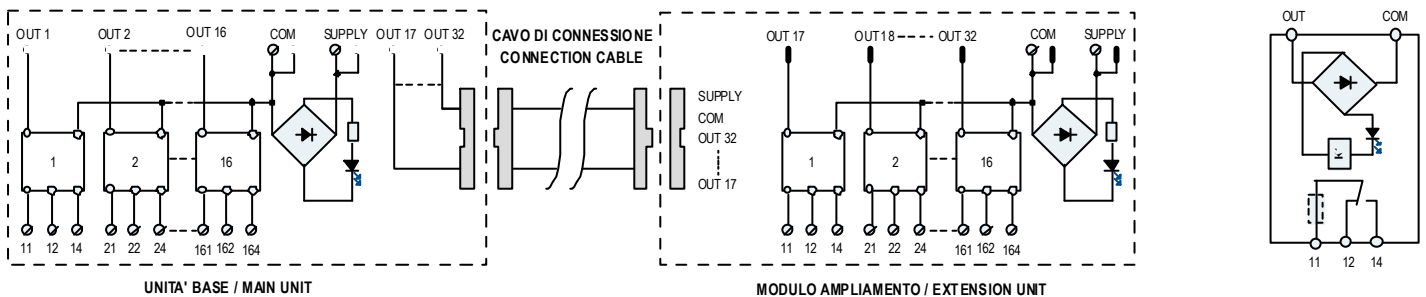
Per il collegamento dei cavi e delle interfacce ai moduli PLC vedere gli esempi di PG. 32
 Please see page 32 for cables and interfaces connections to PLC's modules



SCHEMA ELETTRICO MODULO PASSIVO STANDARD
 STANDARD PASSIVE MODULE WIRING DIAGRAM



SCHEMA A BLOCCHI MODULI 16+16 USCITE
 16+16 OUTPUT MODULES BLOCK DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Descrizione / Description
ET/MP/D37S UBM/SMD	2033	Modulo passivo 32 input - 32 input passive module
ET/MP/D37S UBM/SMD/L	2008	Modulo passivo 32 input con LED - 32 input passive module with LED
ET/MP/D37S UBM/SMD/M	2265	Modulo passivo 32 input con morsetti a molla - 32 input passive module with spring terminal boxes
ET/MP/D37S UBM/SMD/L/M	2277	Modulo passivo 32 input con LED e morsetti a molla - 32 input passive module with LED and spring terminal boxes
ET/37F/J40/EH150/IN/...MT	9546	Cavo tondo dedicato 32 input sez. 0,22mm ² - 32 input dedicated round cable diam. 0,22mm ²
ET/MRZ16/24A C-DC/37M/EC	0557	Unità base 16 relè comune universale per segnali di comando NPN-PNP 16 relays base unit with universal common for NPN-PNP drive signal
ET/MRZ16/24A C-DC/37M/F/EC	0558	Unità base 16 relè comune universale per segnali di comando NPN-PNP, con porta fusibili 16 relays base unit with universal common for NPN-PNP drive signal and fuse holder
ET/MRZ16/24A C-DC/FK20/EC/A	0562	modulo ampliamento 16 relè comune universale per segnali di comando NPN-PNP, completo di cavo per il collegamento all'unità base 16 relay module extension unit with universal common for NPN-PNP drive signal, complete of main unit connection cable
ET/MRZ16/24A C-DC/FK20/EC/A/F	0563	modulo ampliamento 16 relè comune universale per segnali di comando NPN-PNP, con porta fusibili completa di cavo per il collegamento all'unità base 16 relay module extension unit with universal common for NPN-PNP drive signal, with fuse holders complete of main unit connection cable
ET/37F/J40/EH150/OP/...MT	9545	Cavo tondo dedicato 32 output sez. 0,22mm ² - 32 output dedicated round cable, diam. 0,22mm ²

NOTA / NOTE: le dimensioni dei moduli passivi sono indicate a pagina 8-9 / please see page 8-9 for passive modules dimensions.
 le dimensioni dei moduli a relè sono indicate a pagina 19 / please see page 19 for relay modules dimensions.

Moduli adatti all'interfacciamento con PLC HITACHI:

Modules suitable for connection with HITACHI PLC:

PIM-DPH (modulo 16input) connettore SUB-D 37 femmina / SUB-D 37 female connector

Moduli passivi 16 input con o senza led di segnalazione per ciascun canale
 16 input passive module with or without signalling led for each channel

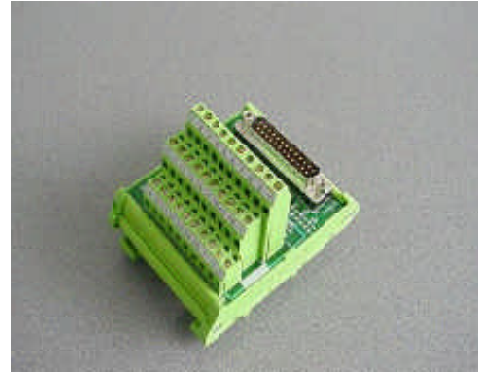
Conessioni all'ingresso: connettore SUB-D25 maschio (moduli 16 input)
 SUB-D25 male connector (16 input modules)

Conessioni in uscita: morsettiere a vite o a molla per conduttori diam. max 2,5mm²
 Output connections: screw or spring terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

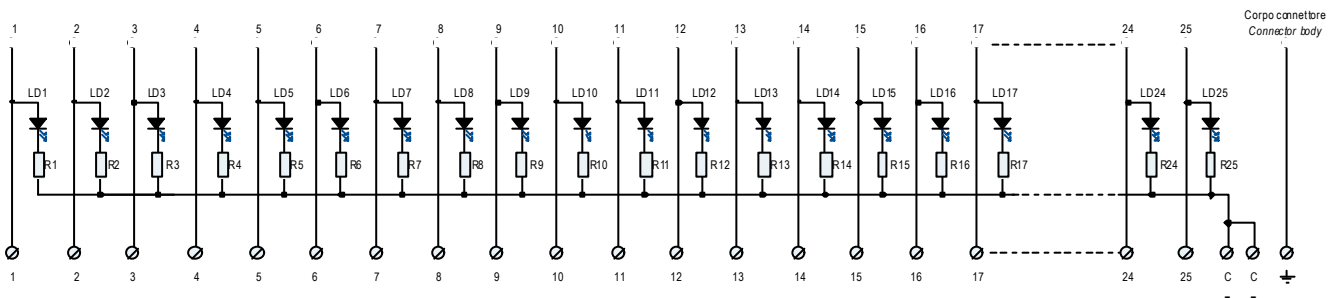
Le interfacce Eurotek sono state ideate per portare l'alimentazione (24Vdc) ai moduli PLC
 mediante i cavi di collegamento

Eurotek's interfaces can provide supply (24Vdc) to PLC's modules by using connection cables

Per il collegamento dei cavi e delle interfacce ai moduli PLC vedere gli esempi di PG. 32
 Please see page 32 for cables and interfaces connections to PLC's modules



SCHEMA ELETTRICO MODULO PASSIVO STANDARD
STANDARD PASSIVE MODULE WIRING DIAGRAM



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Descrizione / Description
ET/D37/HTC/EM	0584	Adattatore per moduli PLC 16 input - 16 input PLC's modules adapter
ET/D37-25MF/T/EM/...MT	9537	Cavo tondo dedicato 16 input - 16 input dedicated round cable
ET/MP/D25/M/SMD	2032	Modulo passivo 16 input - 16 input passive module
ET/MP/D25/M/SMD/L	2017	Modulo passivo 16 input con LED - 16 input passive module with LED
ET/MP/D25/M/SMD/M	2264	Modulo passivo 16 input con morsetti a molla - 16 input passive module with spring terminal boxes
ET/MP/D25/M/SMD/L/M	2276	Modulo passivo 16 input con LED e morsetti a molla - 16 input passive module with LED and spring terminal boxes

NOTA / NOTE: le dimensioni dei moduli passivi sono indicate a pagina 8-9 / please see page 8-9 for passive modules dimensions.

Moduli adatti all'interfacciamento con PLC HITACHI EC 20,28,40,60
 Modules suitable for connection with HITACHI EC 20,28,40,60 PLC

Moduli 8 output a relè elettromeccanici con o senza porta fusibile
 8 output electromechanical relay modules with or without fuse holder

Moduli passivi 24 input con o senza led di segnalazione per ciascun canale
 24 input passive modules with or without signalling led for each channel

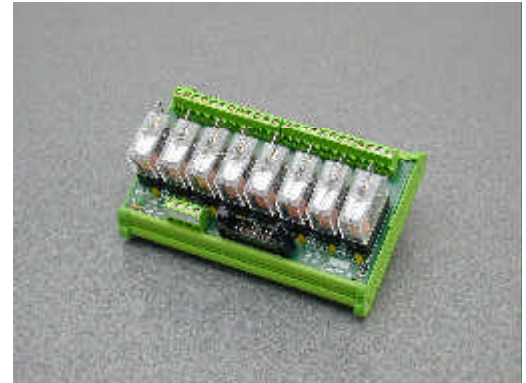
Conessioni all'ingresso: connettore FK26 (moduli 24 input)
 FK26 connector (24 input modules)

Input connections: FK10 connector (8 output modules)
 FK10 connector (8 output modules)

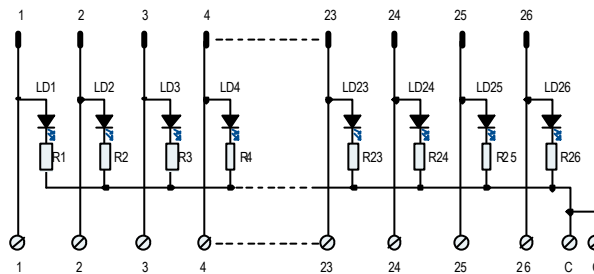
Conessioni in uscita: morsettiere a vite o a molla per conduttori diam. max 2,5mm²
 Output connections: screw or spring terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

Le interfacce Eurotek sono state ideate per portare l'alimentazione (24Vcc) ai moduli PLC mediante i cavi di collegamento
 Eurotek's interfaces can provide supply (24Vdc) to PLC's modules by using connection cables

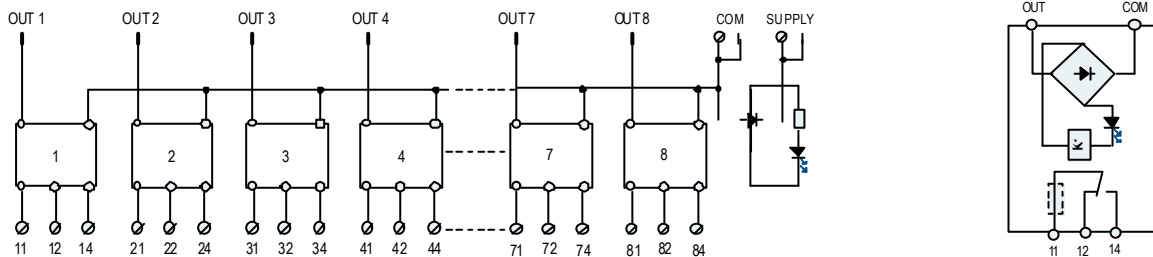
Per il collegamento dei cavi e delle interfacce ai moduli PLC vedere gli esempi di PG. 32
 Please see page 32 for cables and interfaces connections to PLC's modules



**SCHEMA ELETTRICO MODULI PASSIVI STANDARD
 STANDARD PASSIVE MODULES WIRING DIAGRAM**



**SCHEMA A BLOCCHI MODULI 8 USCITE
 8 OUTPUT MODULES BLOCK DIAGRAMS**



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Descrizione / Description
ET/3F10/HTC/EC	0593	Adattatore per moduli 24 uscite - 24 output PLC's modules adapter
ET/FK26/24/HTC/EC	0588	Adattatore per moduli 24 ingressi - adapter for 24 input modules
ET/FK26/PT/...MT	9555	Cavo piatto tondo pin to pin 24 input - 24 input round ribbon cable
ET/MP/FK26/SMD	2184	Modulo passivo 24 input - 24 input passive module
ET/MP/FK26/SMD/L	2164	Modulo passivo 24 input con LED - 24 input passive module with LED
ET/MP/FK26/SMD/M	2234	Modulo passivo 24 input con morsetti a molla - 24 input passive module with spring terminal boxes
ET/MP/FK26/SMD/L/M	2253	Modulo passivo 24 input con LED e morsetti a molla - 24 input passive module with LED and spring terminal boxes
ET/FK10/PT/...MT	9551	Cavo piatto tondo pin to pin 8 output - 8 output round ribbon cable
ET/MRZ08/24AC-DC/FK10/HTC/EC	0595	Modulo 8 uscite a relè - 8 relay output module
ET/MRZ08/24AC-DC/FK10/F/HTC/EC	0596	Modulo 8 uscite a relè con porta fusibili - 8 relay output module with fuse holders

NOTA / NOTE: le dimensioni dei moduli passivi sono indicate a pagina 6-7 / please see page 6-7 for passive modules dimensions.
 le dimensioni dei moduli a relè sono indicate a pagina 19 / please see page 19 for relay modules dimensions.

Moduli adatti all'interfacciamento con PLC TSX MICRO & PREMIUM:

Modules suitable for connection with TSX MICRO & PREMIUM PLC:

- TSX DMZ 28DTK (modulo 16 input+12 output) connettore FK20 / FK20 connector dedicato 16 input / 16 input dedicated
- TSX DEY 16 FK (modulo 16 input) connettore FK20 / FK20 connector
- TSX DEY 32D2K (modulo 16+16 input) 2 connettori FK20 / 2xFK20 connectors
- TSX DEY 64D2K (modulo 16x4 input) 4 connettori FK20 / 4xFK20 connectors
- TSX DMZ 64DTK (modulo 16+16I / 16+16O) 2 connettori FK20 / 2xFK20 connectors dedicati 32 input / 32 input dedicated

Moduli passivi 12-16 input con o senza led di segnalazione per ciascun canale
 12-16 input passive modules with or without signalling led for each channel

Moduli 16 ingressi a relè con separazione galvanica dei segnali provenienti dal campo disponibili nelle versioni con bobine a 24Vdc, 110Vac, 240Vac
 16 input relay modules with galvanic insulation, drive signal 24Vdc, 110Vac, 240Vac

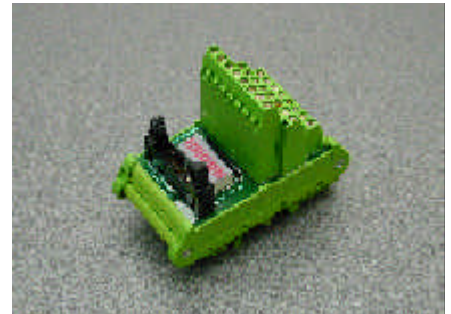
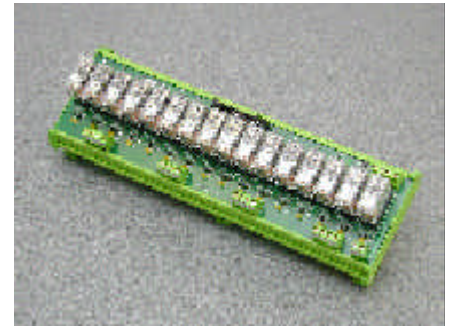
Connessioni all'ingresso: connettore FK20 (moduli 12-16 input)
 Input connections: FK20 connector (12-16 input modules)

Connessioni in uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 Output connections: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

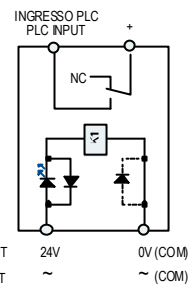
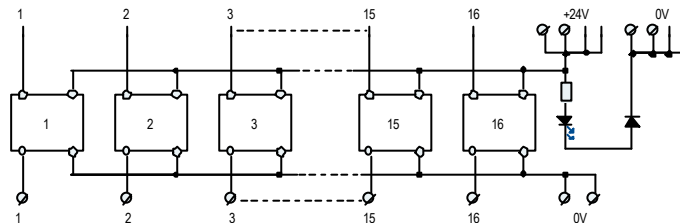
Le interfacce Eurotek sono state ideate per portare l'alimentazione (24Vcc) ai moduli PLC mediante i cavi di collegamento

Eurotek's interfaces can provide supply (24Vdc) to PLC's modules by using connection cables

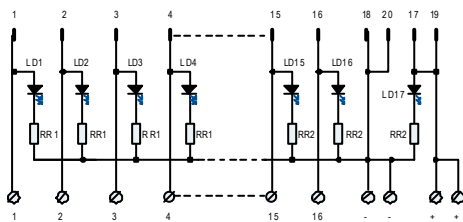
Per il collegamento dei cavi e delle interfacce ai moduli PLC vedere gli esempi di PG. 32
 Please see page 32 for cables and interfaces connections to PLC's modules



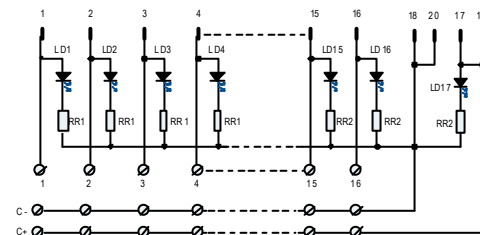
SCHEMA A BLOCCHI MODULO PASSIVO 12-16 INPUT DEDICATO
12-16 INPUT DEDICATED PASSIVE MODULE BLOCK DIAGRAM



SCHEMA ELETTRICO MODULI PASSIVI 12-16 INPUT DEDICATI
12-16 INPUT DEDICATED PASSIVE MODULES WIRING DIAGRAMS



SCHEMA ELETTRICO MODULO PASSIVO 16 INPUT PER PROXIMITY
16 INPUT PROXIMITY PASSIVE MODULE WIRING DIAGRAM



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla Part Number	Codice Code	Descrizione Description	Larghezza / Width (mm)
ET/MP/FK20/12-16/TM	0660	Modulo passivo 12-16 input dedicato - dedicated 12-16 input passive module	47
ET/MP/FK20/12-16/L/TM	0661	Modulo passivo 12-16 input dedicato con LED - dedicated 12-16 input passive module with LED	47
ET/MP/FK20/12-16/3F/TM	0662	Modulo passivo 12-16 input / 3 fili per proximiti - 12-16 input, 3 wires from proximity, passive module	47
ET/MP/FK20/12-16/3FL/TM	0663	Modulo passivo 12-16 input / 3 fili per proximiti con LED 12-16 input, 3 wires from proximity, passive module with LED	47
ET/MRZ16/24DC/NO/IN/TM	0578	Modulo 16 ingressi 24Vcc, con separazione galvanica - 16 input 24Vdc module, with galvanic insulation	
ET/FK20/PT/...MT	9554	Cavo piatto tondo pin to pin 20 poli per moduli 12-16 ingressi - Pin to pin round ribbon cable for 12-16 input modules	
ET/FK20/...MT	9504	Cavo piatto pin to pin 20 poli per moduli 12-16 ingressi - pin to pin flat cable for 12-16 input modules	

NOTA: nel caso di ordinazione del modulo cod.0578 per segnali a 110Vca o 240Vca, aggiungere il suffisso "/S" a sigla e codice e specificare la tensione di impiego in faes d'ordine
 NOTE: if you will order the module code 0578 for 110Vac or 240Vac signal please add "S" to code and indicate the voltage value

MODULI INTERFACCIA 8-12-16OUT PER PLC TELEMECANIQUE TSX MICRO-PREMIUM

8-12-16OUT INTERFACE MODULES FOR PLC TELEMECANIQUE TSX MICRO-PREMIUM



Moduli adatti all'interfacciamento con PLC TSX MICRO & PREMIUM:

Modules suitable for connection with TSX MICRO & PREMIUM PLC:

TSX DSZ 8T2K (modulo 8 output) connettore FK20 / FK20 connector

TSX DMZ 28DTK(modulo 16 input+12 output) connettore FK20 / FK20 connector
dedicato 12 output / 12 output dedicated

TSX DSY 32T2K (modulo 16+16 output) 2 connettori FK20 / 2xFK20 connector

TSX DSY 64T2K (modulo 16x4 output) 4 connettori FK20 / 4xFK20 connector

Moduli 8 - 12 e 16 output a relè elettromeccanici con o senza porta fusibile

8 - 12 and 16 output electromechanical relay module with or without fuse holder

Connessioni all'ingresso: connettore FK20 (moduli 16 input)

connettore FK20 (moduli 8-16 output)

Input connections: FK20 connector (16 input modules)

FK20 connector (8-16 output modules)

Connessioni in uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²

Output connections: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

Le interfacce Eurotek sono state ideate per portare l'alimentazione (24Vcc) ai moduli PLC mediante i cavi di collegamento

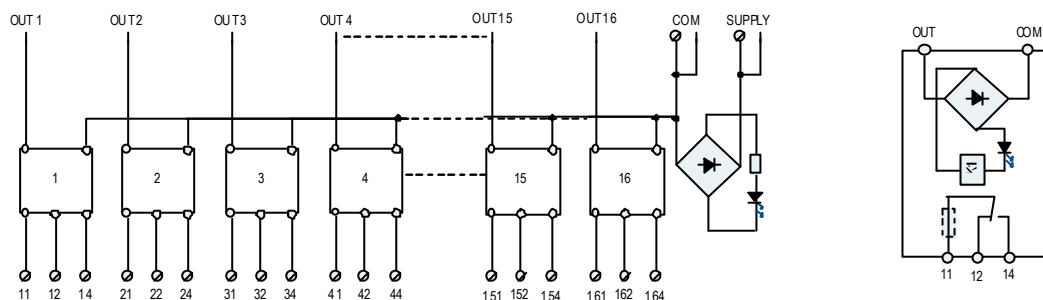
Eurotek's interfaces can provide supply (24Vdc) to PLC's modules by using connection cables

Per il collegamento dei cavi e delle interfacce ai moduli PLC vedere gli esempi di PG. 32

Please see page 32 for cables and interfaces connections to PLC's modules



SCHEMA A BLOCCHI MODULI 8-12-16 USCITE
8-12-16 OUTPUT MODULES BLOCK DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Descrizione / Description
ET/MRZ08/24AC-DC/FK20/SC/TM	0572	Modulo 8 relè d'uscita - 8 relay output module
ET/MRZ08/24AC-DC/FK20/SC/F/TM	0573	Modulo 8 relè d'uscita con porta fusibili - 8 relay output module with fuse holders
ET/MRZ12/24AC-DC/FK20/SC/TM	0574	Modulo 12 relè d'uscita - 12 relay output module
ET/MRZ12/24AC-DC/FK20/SC/F/TM	0575	Modulo 12 relè d'uscita con porta fusibili - 12 relay output module with fuse holders
ET/MRZ16/24AC-DC/FK20/SC/TM	0576	Modulo 16 relè d'uscita - 16 relay output module
ET/MRZ16/24AC-DC/FK20/SC/F/TM	0577	Modulo 16 relè d'uscita con porta fusibili - 16 relay output module with fuse holders
ET/FK20/PT/...MT	9554	Cavo piatto tondo pin to pin per moduli 8-12-16 uscite - pin to pin round ribbon cable for 8-12-16 output modules
ET/FK20/...MT	9504	Cavo piatto pin to pin 20 poli per moduli 8-12-16 uscite - pin to pin flat cable for 8-12-16 output modules

NOTA / NOTE: le dimensioni sono indicate a pagina 19 / please see page 19 for dimensions.

Moduli adatti all'interfacciamento con PLC NAIS MATSUSHITA:

Modules suitable for connection with NAIS MATSUSHITA PLC:

AFP33027 (32+32 input)

AFP33017 (32+32 input)

AFP33587 (32+32 output)

Moduli 32 output a relè elettromeccanici
 32 output electromechanical relay modules

Moduli passivi 32 input con o senza led di segnalazione per ciascun canale
 32 input passive modules with or without signalling led for each channel

Connessioni all'ingresso: connettore FK40 (moduli 32 output)
 connettore FK40 (moduli 32 input)

Input connections: FK40 connector (32 output modules)
 FK40 connector (32 input modules))

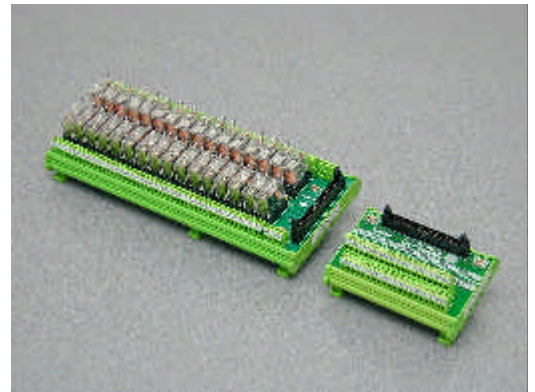
Connessioni in uscita: morsettiere a vite o a molla per conduttori diam. max 2,5mm²
 Output connections: screw or spring terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

Le interfacce Eurotek sono state ideate per portare l'alimentazione (24Vcc) ai moduli PLC mediante i cavi di collegamento

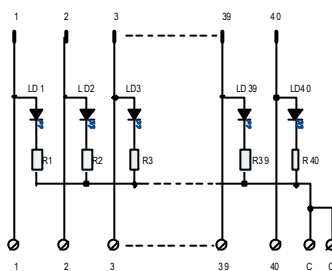
Eurotek's interfaces can provide supply (24Vdc) to PLC's modules by using connection cables

Per il collegamento dei cavi e delle interfacce ai moduli PLC vedere gli esempi di PG. 32

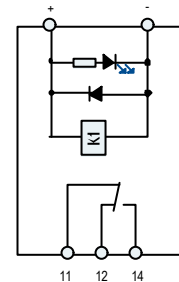
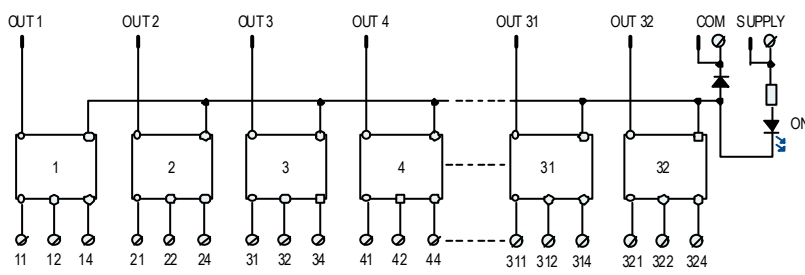
Please see page 32 for cables and interfaces connections to PLC's modules



SCHEMA ELETTRICO MODULI PASSIVI STANDARD
STANDARD PASSIVE MODULES WIRING DIAGRAMS



SCHEMA A BLOCCHI MODULO 32 USCITE
32 OUTPUT MODULE BLOCK DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Descrizione / Description
ET-MP/FK40/SMD	2187	Modulo passivo 32 input - 32 input passive module
ET-MP/FK40/SMD/L	2167	Modulo passivo 32 input con LED - 32 input passive module with LED
ET-MP/FK40/SMD/M	2237	Modulo passivo 32 input con morsetti a molla - 32 input passive module with spring terminal boxes
ET-MP/FK40/SMD/L/M	2234	Modulo passivo 32 input con morsetti a molla e LED - 32 input passive module with spring terminal boxes and LED
ET/MRZ32/FK40/NT/N	0676	Modulo 32 relè d'uscita, ingresso da conettore FK40 - 32 relay output module input from FK40 connector
ET/FK40/PT/...MT	9558	Cavo piatto tondo pin to pin 32 I/O - 32 I/O pin to pin round ribbon cable

NOTA / NOTE: le dimensioni dei moduli passivi sono riportate a PG. 6-7 / please see page 6-7 for passive modules dimensions.
 le dimensioni del modulo a relè sono indicate a pagina 19 / please see page 19 for relay module dimensions.

32 I/O INTERFACE MODULES FOR PLC ALLEN BRADLEY SLC 500

Moduli adatti all'interfacciamento con PLC ALLEN BRADLEY SLC500:

Modules suitable for connection with ALLEN BRADLEY SLC500 PLC:

1746 - IB32 (32 input logica - logic Pos.) connettore J40 / J40 connector

1746 - IV32 (32 input logica - logic Neg.) connettore J40 / J40 connector

1746 - OB32 (32 output logica - logic Pos.) connettore J40 / J40 connector

Moduli 32 output a relè elettromeccanici con o senza porta fusibile

32 output electromechanical relay modules with or without fuse holder

Moduli passivi 32 input con o senza led di segnalazione per ciascun canale

32 input passive modules with or without signalling led for each channel

Connessioni all'ingresso: connettore FK50 (moduli 32 output)

connettore FK40 (moduli 32 input)

Input connections: FK50 connector (32 output modules)

FK40 connector (32 input modules)

Connessioni in uscita: morsettiere a vite o a molla per conduttori diam. max 2,5mm²

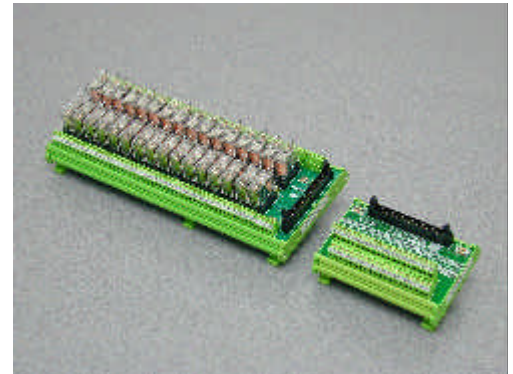
Output connections: screw or spring terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

Le interfacce Eurotek sono state ideate per portare l'alimentazione (24Vcc) ai moduli PLC mediante i cavi di collegamento

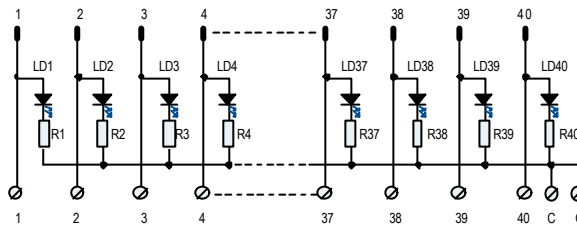
Eurotek's interfaces can provide supply (24Vdc) to PLC's modules by using connection cables

Per il collegamento dei cavi e delle interfacce ai moduli PLC vedere gli esempi di PG. 32

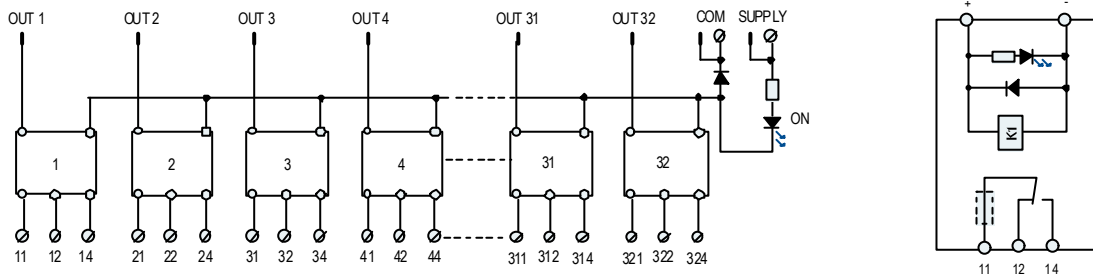
Please see page 32 for cables and interfaces connections to PLC's modules



SCHEMA ELETTRICO MODULI 32 INGRESSI
32 INPUT MODULES WIRING DIAGRAMS



SCHEMA A BLOCCHI MODULI 32 USCITE
32 OUTPUT MODULES BLOCK DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Descrizione / Description
ET-MP/FK40/SMD	2187	Interfaccia passiva 32 input - 32 input passive module
ET-MP/FK40/SMD/L	2167	Interfaccia passiva 32 input con LED per moduli PLC a logica POSITIVA 32 input passive interface with LED, for POSITIVE logic PLC's module
ET-MP/FK40/SMD/M	2237	Interfaccia passiva 32 input con morsetti a molla - 32 input passive interface with spring terminal boxes
ET-MP/FK40/SMD/L/M	2254	Interfaccia passiva 32 input con morsetti a molla e LED, per moduli PLC a logica POSITIVA 32 input passive interface with spring terminal boxes and LED, for POSITIVE logic PLC's module
ET/FK40/PT/...MT	9558	Cavo piatto tondo pin to pin 32 input - 32 input pin to pin round ribbon cable
ET/MRZ32/AB/N	0625	Interfaccia 32 relè a comuna negativo, per moduli PLC a logica POSITIVA 32 relay output negative common interface for POSITIVE logic PLC's module
ET/MRZ32/FK50/SC/F/S57/N	0628	Interfaccia 32 relè a comuna negativo con porta fusibile per moduli PLC a logica POSITIVA 32 relay output negative common interface with fuse holder, for POSITIVE logic PLC's module
ET/FK50/FK40/PT/AB/...MT	9544	Cavo tondo dedicato 32 output - 32 output dedicated round cable

NOTA / NOTE: le dimensioni dei moduli passivi sono indicate a pagina 6-7 / please see page 6-7 for passive modules dimensions.
le dimensioni dei moduli a relè sono indicate a pagina 19 / please see page 19 for relay modules dimensions.

Interfacce 32 input per moduli PLC G.E. FANUC:
 32 input interface for GE FANUC PLC:

IC693MDL654 (16+16 input logica - logic Pos./Neg.) 2 connettori / connectors J24
 IS693MDL655 (16+16 input logica - logic Pos./Neg.) 2 connettori / connectors J24

Interfacce 32 output a comune negativo per moduli PLC G.E. FANUC:
 Negative common 32 output interface for G.E. FANUC PLC:

IS693MDL753 (16+16 output logica - logic Pos.) 2 connettori / connectors J24

Interfacce 32 output a comune positivo per moduli PLC GE FANUC:
 Positive common 32 output interface for G.E. FANUC PLC:

IC693MDL752 (16+16 output logica - logic Neg.) 2 connettori / connectors J24

Moduli 32 output a relè elettromeccanici con o senza porta fusibile
 32 output electromechanical relay module with or without fuse holder

Moduli passivi 32 input con o senza led di segnalazione per ciascun canale
 32 input passive module with or without signalling led for each channel

Connessioni all'ingresso: connettore FK50 (moduli 32 output) / FK40 (moduli 32 input)
 Input connections: FK50 connector (32 output module) / FK40 (32 input module)

Connessioni in uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 (Versione estraibile per moduli 32 output opzn.)

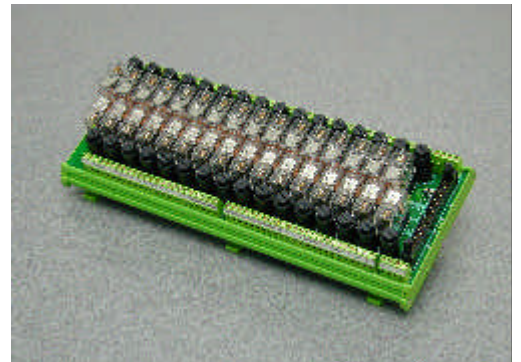
Output connections: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²
 (plugable version optn. only for 32 output module)

Le interfacce Eurotek sono state ideate per portare l'alimentazione (24Vcc) ai moduli PLC
 mediante i cavi di collegamento

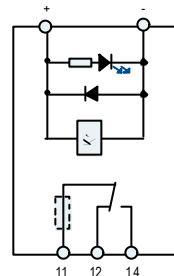
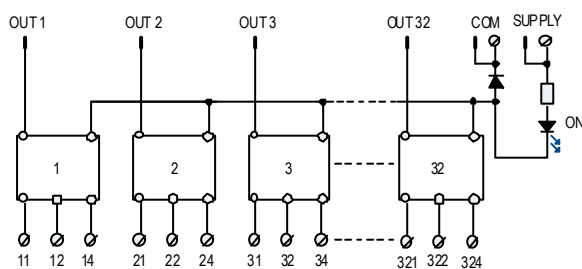
Eurotek's interfaces can provide supply (24Vdc) to PLC's modules by using connection cables

Per il collegamento dei cavi e delle interfacce ai moduli PLC vedere gli esempi di PG. 32

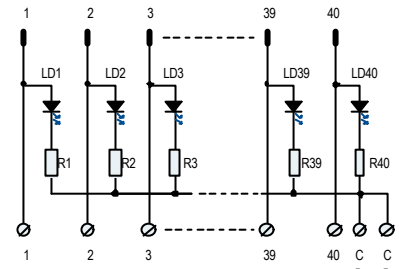
Please see page 32 for cables and interfaces connections to PLC's modules



SCHEMA A BLOCCHI MODULI 32 USCITE
32 OUTPUT MODULES BLOCK DIAGRAMS



SCHEMA ELETTRICO MODULI 32 INGRESSI
32 INPUT MODULES WIRING DIAGRAM



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Descrizione / Description
ET/MRZ32/FK50/GE/N	0598	Interfaccia 32 relè d'uscita a comune negativo, per moduli PLC a logica POSITIVA, ingresso da connettore FK50 32 relay output negative common interface, for POSITIVE logic PLC's module, input on FK50 connector
ET/MRZ32/FK50/SC/F/S57/N	0628	Interfaccia 32 relè d'uscita a comune negativo, per moduli PLC a logica POSITIVA ingresso da connettore FK50 con porta fusibili 32 relay output negative common interface, for POSITIVE logic PLC's module, input on FK50 connector with fuse holders
ET/MRZ32/FK50/GE/P*	0598	Interfaccia 32 relè d'uscita a comune positivo, per moduli PLC a logica NEGATIVA , ingresso da connettore FK50 32 relay output positive common interface, for NEGATIVE logic PLC's module, input on FK50 connector
ET/MRZ32/FK50/SC/F/S57/N/P*	0628	Interfaccia 32 relè d'uscita a comune positivo, per moduli PLC a logica NEGATIVA , ingresso da connettore FK50 con porta fusibili 32 relay output positive common interface, for NEGATIVE logic PLC's module, input on FK50 connector with fuse holders
ET/MP/FK40/SMD/L	2167	Interfaccia passiva standard 32 input con LED per moduli PLC a logica POSITIVA Passive standard 32 input interface with LED for POSITIVE logic PLC's module
ET/MP/FK40/SMD	2187	Modulo passivo standard 32 input - passive standard 32 input module
ET/MP/FK40/SMD/L/M	2254	Interfaccia passiva standard 32 input con LED e morsetti a molla, per moduli PLC a logica POSITIVA Passive standard 32 input interface with LED and spring terminal boxes, for POSITIVE logic PLC's module
ET/MP/FK40/SMD/M	2237	Modulo passivo standard 32 input con morsetti a molla - passive standard 32 input module with spring terminal boxes
ET/2J24/FK50/PT/GE/...MT	9586	Cavo 32 output piatto tondo, dedicato GE FANUC 90-30. - 32 output round ribbon cable dedicated to GE FANUC 90-30
ET/2J24/FK40/PT/GE/...MT	9587	Cavo 32 input piatto tondo, dedicato GE FANUC 90-30. - 32 input round ribbon cable dedicated to GE FANUC 90-30

NOTA / NOTE: le dimensioni dei moduli passivi sono indicate a pagina 6-7 / please see page 6-7 for passive modules dimensions.

le dimensioni dei moduli a relè sono indicate a pagina 19 / please see page 19 for relay modules dimensions.

* Versioni di interfacce a comune positivo, dedicate a moduli PLC con logica negativa: IC693MDL752 (16+16 output logica Neg.)

* Positive common interface version, dedicated to negative logic PLC's module: IC693MDL752 (16+16 output logic Neg.)

MODULI INTERFACCIA 32 I/O PER PLC MITSUBISHI MELSEC

32 I/O INTERFACE MODULES FOR PLC MITSUBISHI MELSEC



Moduli adatti all'interfacciamento con PLC MITSUBISHI:
 Modules suitable for connection with MITSUBISHI PLC:
 A1SY81 - S2 (32 input)
 A1SY81 (32 output)

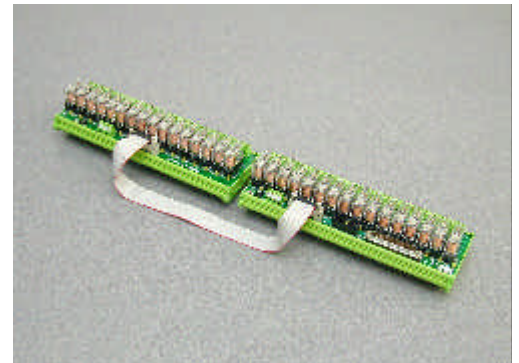
Moduli 16+16 output a relè elettromeccanici
 16+16 output electromechanical relay module

Moduli passivi 32 input con o senza led di segnalazione per ciascun canale
 32 input passive modules with or without signalling led for each channel

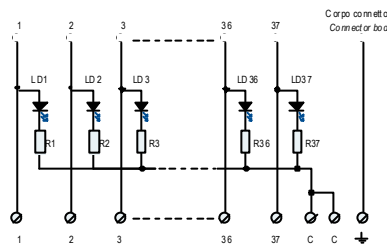
Connessioni all'ingresso: connettore SUB-D37 femmina (moduli 16 output unità base)
 connettore SUB-D37 maschio (moduli 32 input)
 Input connections: SUB-D37 female connector (16 output main unit modules)
 SUB-D37 male connector (32 input modules)

Connessioni in uscita: morsettiere a vite o a molla per conduttori diam. max 2,5mm²
 Output connections: screw or spring terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

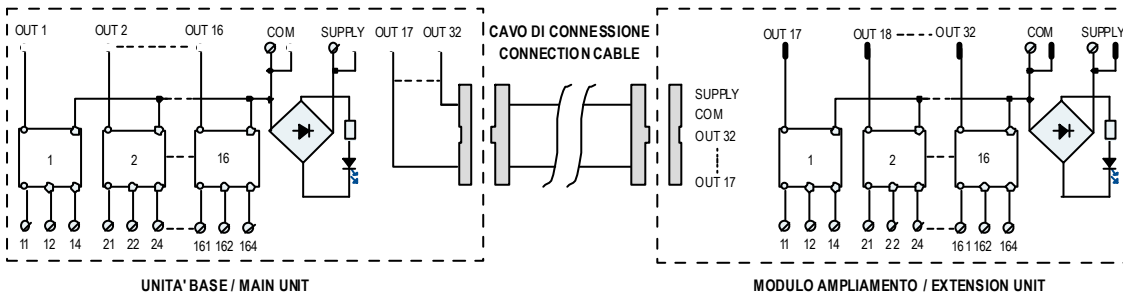
Le interfacce Eurotek sono state ideate per portare l'alimentazione (24Vcc) ai moduli PLC mediante i cavi di collegamento
 Eurotek's interfaces can provide supply (24Vdc) to PLC's modules by using connection cables
 Per il collegamento dei cavi e delle interfacce ai moduli PLC vedere gli esempi di PG. 32
 Please see page 32 for cables and interfaces connections to PLC's modules



SCHEMA ELETTRICO MODULI PASSIVI STANDARD
 STANDARD PASSIVE MODULES WIRINGS DIAGRAM



SCHEMA A BLOCCHI MODULI 16+16 USCITE
 16+16 OUTPUT MODULES BLOCK DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Descrizione / Description
ET-MP/D37/M/SMD	2033	Modulo passivo 32 input - 32 input passive modules
ET-MP/D37/M/SMD/L	2008	Modulo passivo 32 input con LED - 32 input passive module with LED
ET-MP/D37/M/SMD/M	2265	Modulo passivo 32 input con morsetti a molla - 32 input passive module with spring terminal boxes
ET-MP/D37/M/SMD/L/M	2277	Modulo passivo 32 input con morsetti a molla e LED - 32 input passive module with spring terminal boxes and LED
ET/D37/FF/S/...MT	9633	Cavo tondo pin to pin 32 input - 32 input pin to pin round cable
ET/MRZ16/MB/N	0554	Modulo 16 relè output, unità base - 16 relay output module, main unit
ET/MRZ16/MB/N/A	0555	Modulo 16 relè output, ampliamento, completo di cavo per connessione al modulo base 16 relay output module, extension unit with cable to connect to main unit
ET/D37/FF/T/MB/...MT	9642	Cavo tondo dedicato 32 output - 32 output dedicated round cable

NOTA / NOTE: le dimensioni dei moduli passivi sono indicate a pagina 8-9 / please see page 8-9 for passive modules dimensions.
 le dimensioni dei moduli a relè sono indicate a pagina 19 / please see page 19 for relay modules dimensions

Moduli adatti all'interfacciamento con CNC ECS 2400
Modules suitable for connection with CNC ECS 2400

Moduli 16+16 output a relè elettromeccanici con o senza porta fusibile
16+16 output electromechanical relay modules with or without fuse holder

Moduli passivi 32 input con o senza led di segnalazione per ciascun canale
32 input passive modules with or without signalling led for each channel

Conessioni all'ingresso:

connettore SUB-D37 femmina per moduli 32 input e 16 output unità base
connettore FK20 per moduli 16 output ampliamento

Input connections:

SUB-D37 female connector for 32 input and 16 output main unit modules
FK20 connector for 16 output expansion module

Conessioni in uscita: morsettiere a vite o a molla per conduttori diam. max 2,5mm²
(Versione estraibile per moduli 32 output opzn.)

Output connections: screw or spring terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²
(extractable version optn. only for 32 output module)

Le interfacce Eurotek sono state ideate per portare l'alimentazione (24Vcc) ai moduli PLC mediante i cavi di collegamento

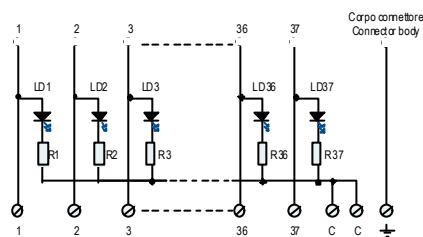
Eurotek's interfaces can provide supply (24Vdc) to PLC's modules by using connection cables

Per il collegamento dei cavi e delle interfacce ai moduli PLC vedere gli esempi di PG. 32

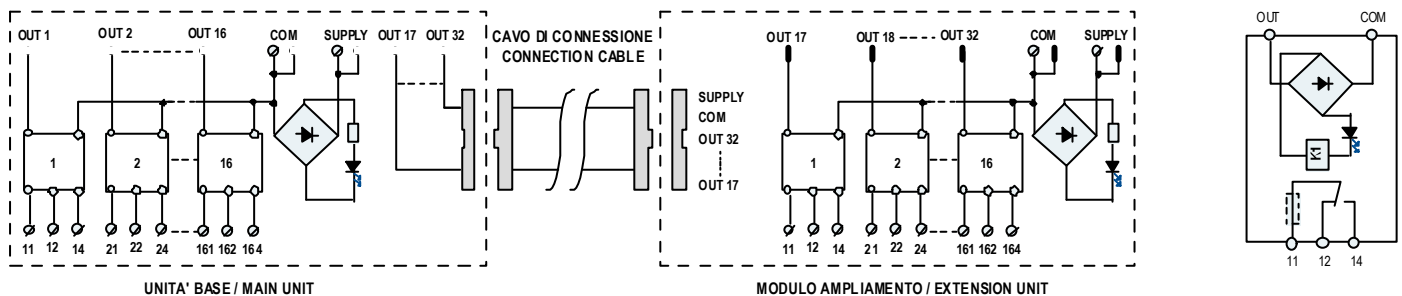
Please see page 32 for cables and interfaces connections to PLC's modules



SCHEMA ELETTRICO MODULI PASSIVI STANDARD
STANDARD PASSIVE MODULE WIRING DIAGRAM



SCHEMA A BLOCCHI MODULI 16+16 USCITE
16+16 OUTPUT MODULES BLOCK DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Descrizione / Description
ET-MP/D37SUB/F/SMD/L	2018	Modulo passivo standard 32 input con LED - 32 input passive standard module with LED
ET-MP/D37SUB/F/SMD	2045	Modulo passivo standard 32 input - 32 input passive standard module
ET-MP/D37SUB/F/SMD/L/M	2282	Modulo passivo standard 32 input con morsetto a molla e LED 32 input passive standard module with spring terminal boxes and LED
ET-MP/D37SUB/F/SMD/M	2277	Modulo passivo standard 32 input con morsetto a molla 32 input passive standard module with spring terminal boxes
ET-MRZ16/24AC-DC/37M/EC	0557	Modulo base 16 relè di uscita - 16 relay main unit module
ET-MRZ16/24AC-DC/37M/F/EC	0558	Modulo base 16 relè di uscita con porta fusibili - 16 relay base unit module with fuse holders
ET-MRZ16/24AC-DC/FK20/EC/A	0562	Modulo ampliamento 16 relè di uscita - 16 relay extension unit module
ET-MRZ16/24AC-DC/FK20/EC/A/F	0563	Modulo ampliamento 16 relè di uscita con porta fusibili - 16 relay extension unit module with fuse holders
ET/D37MF/SI...MT	9623	Cavo 32 I/O tondo pin to pin schermato - 32 I/O round shielded pin to pin cable

NOTA / NOTE: le dimensioni dei moduli passivi sono riportate a PG. 8-9 / please see page 8-9 for passive modules dimensions.
le dimensioni del modulo a relè sono indicate a pagina 19 / please see page 19 for relay module dimensions.

32 INPUT and 24 OUTPUT INTERFACE MODULES FOR CNC NUM 700-750-760-800-1060

Moduli 24 output a relè elettromeccanici
24 output electromechanical relay modules

Conessioni all'ingresso: connettore SUB-D37 maschio (moduli 24 output)
connettore SUB-D37 femmina (moduli 32 input)
Input connections: SUB-D37 male connector (24 output module)
SUB-D37 female (32 input module)

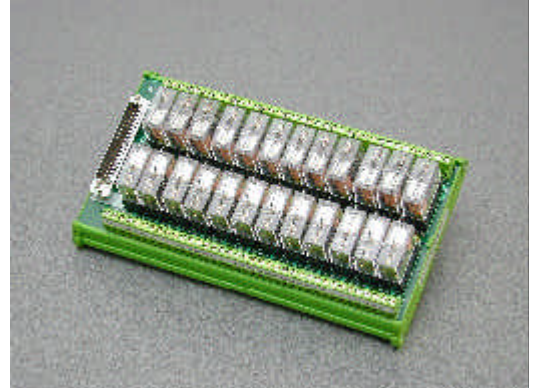
Modulo passivo dedicato 32 input con led gialli di segnalazione su ciascun canale e led verde per indicazione presenza alimentazione
Dedicated 32 input passive modules with yellow signalling led for each channel and green led for power ON

Conessioni all'ingresso: connettore SUB-D37 maschio per moduli 32 ingressi
connettore SUB-D37 femmina per moduli 24 uscite
Input connections: SUB-D37 male connector for 32 input modules
SUB-D37 female connector for 32 output modules

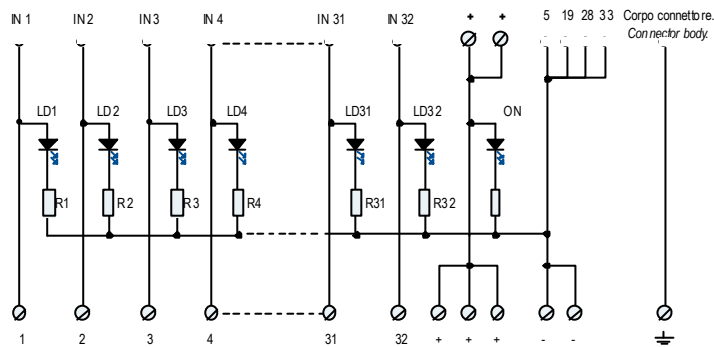
Conessioni in uscita: morsettiere a vite sia per moduli 24 output che 32 input
(Versione estraibile per moduli 24 output opzn.)
Output connections: screw terminal boxes for 24 output and 32 input module
(plugable version optn. only for 32 output module)

Le interfacce Eurotek sono state ideate per portare l'alimentazione (24Vcc) ai moduli PLC mediante i cavi di collegamento
Eurotek's interfaces can provide supply (24Vdc) to PLC's modules by using connection cables

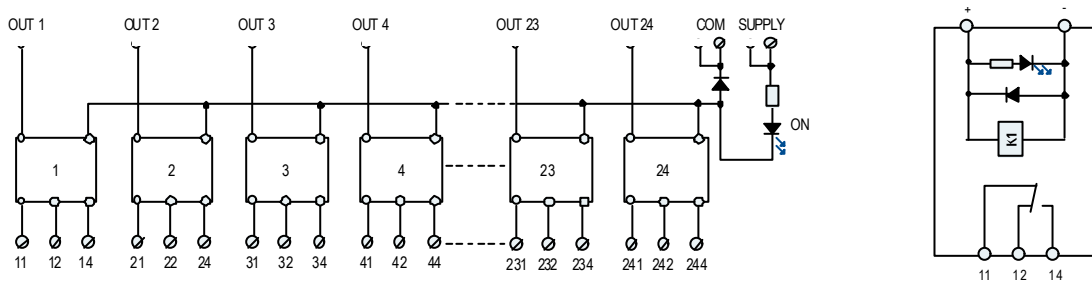
Per il collegamento dei cavi e delle interfacce ai moduli PLC vedere gli esempi di PG. 32
Please see page 32 for cables and interfaces connections to PLC's modules



SCHEMA ELETTRICO MODULO 32 INGRESSI
32 INPUT MODULE WIRING DIAGRAMS



SCHEMA A BLOCCHI MODULO 24 USCITE
24 OUTPUT MODULE BLOCK DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Descrizione / Description	Larghezza / Width
ET-MP/D37M/NM760	0861	Modulo passivo 32 input con led dedicato - 32 input dedicated passive module with led	115
ET-MRZ24/D37F/NM760	0552	Modulo 24 relè zoccolati dedicato - 24 output dedicated relay module	
ET/D37/MM/S/1...MT	9628	Cavo tondo schermato 24 output - 24 output round shielded cable	
ET/D37/FF/S/1...MT	9633	Cavo tondo schermato 32 input - 32 input round shielded cable	

NOTA / NOTE: le dimensioni del modulo a relè è indicato a pagina 19 / please see page 19 for relay module dimensions.

Moduli adatti all'interfacciamento con CNC SINUMERIK
 Modules suitable for connection with SINUMERIK CNC

Moduli 16+16 output a relè elettromeccanici con o senza porta fusibile
 16+16 output electromechanical relay module with or without fuse holder

Led giallo: relè eccitato/canale e presenza alimentazione
 Yellow led: relay ON/channel and supply ON

Diode di sicurezza, contro inversione polarità alimentazione
 Diode for supply reverse polarity protection

Diode antiparallelo sulla bobina di eccitazione
 Clamping diode on excitation coil

Conessioni all'ingresso: connettore FK34 per moduli 16 uscite unità base
 Input connections: FK34 connector for 16 output main unit module

Conessioni in uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 (Versione estraibile per moduli 32 output opzn.)

Output connections: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²
 (extractable version optn. only for 32 output module)

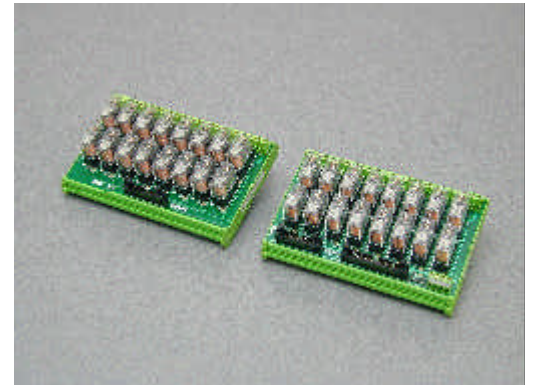
Circuito stampato doppio strato (approvazione UR)
 Dual layer PCB (UR approval)

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
 UL 94-V0 self-extinguishing case

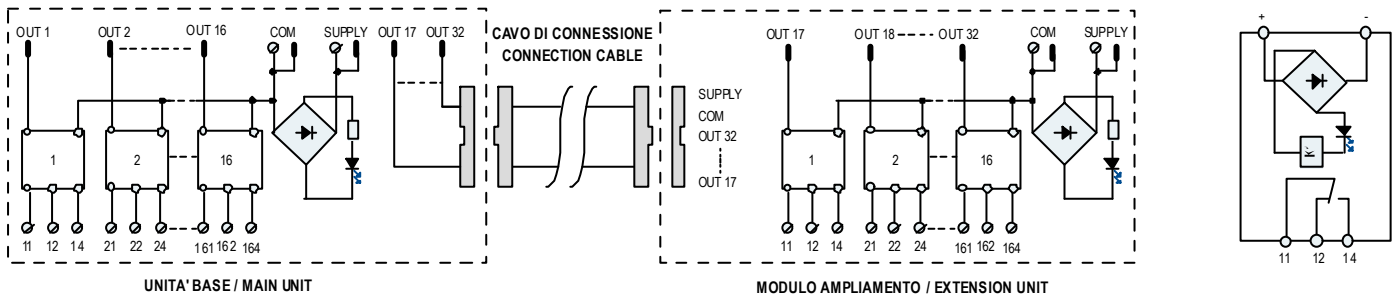
Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
 Execution for DIN EN50022 and EN50035 rail mounting

Le interfacce Eurotek sono state ideate per portare l'alimentazione (24Vcc) ai moduli PLC
 mediante i cavi di collegamento
 Eurotek's interfaces can provide supply (24Vdc) to PLC's modules by using connection cables

Per il collegamento dei cavi e delle interfacce ai moduli PLC vedere gli esempi di PG. 32
 Please see page 32 for cables and interfaces connections to PLC's modules



SCHEMA A BLOCCHI MODULI 16+16 USCITE
16+16 OUTPUT MODULES BLOCK DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla Part Number	Codice Code	Descrizione Description	Dimensioni / Dimensions LxHxP (mm)
ET-MRZ16/FK34/S800/SMD	0670	Modulo base 16 uscite con relè disposti su due file 16 output main unit module	181x125x74
ET-MRZ16/FK20/S800/A/SMD	0671	Modulo ampliamento 16 uscite con relè disposti su due file, completo di cavo per il collegamento all'unità base 16 output extension unit with cable to connect to main unit	181x125x74
ET/FK34/...MT	9508	Cavo piatto tondo pin to pin per interfacce 16+16 uscite pin to pin round ribbon cable for 16+16 output interface	
ET/FK34/PT/...MT	9557	Cavo piatto pin to pin per interfacce 16+16 uscite pin to pin flat cable for 16+16 output interface	

31 AND 32 OUTPUT INTERFACE MODULES FOR CNC HEIDENHEIN

Moduli adatti all'interfacciamento con CNC HEIDENHEIN:
 Modules suitable for connection with HEIDENHEIN CNC:
 TNC 426 - 430 - 530

Moduli 31 oppure 32 output a relè elettromeccanici
 31 or 32 output electromechanical relay modules

La versione a 32 output prevede: 31 uscite in scambio direttamente pilotate dal CNC
 1 uscita ausiliaria su doppio contatto normalmente aperto

32 output version: 31 SPDT output
 1 double normally open auxiliary contact

Configurando opportunamente i jumper J1 e J2 il segnale CONTROL READY può essere usato per pilotare il relè ausiliario oppure può essere portato direttamente in morsetti
 Setting jumper J1 and J2 the signal CONTROL READY can be use to drive auxiliary relay or can be drive on screw terminal directly

Conessioni all'ingresso: connettore SUB-D37 maschio
 Input connections: SUB-D37 male connector

Conessioni in uscita: morsettiere a vite o a molla per conduttori diam. max 2,5mm²
 Output connections: screw or spring terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

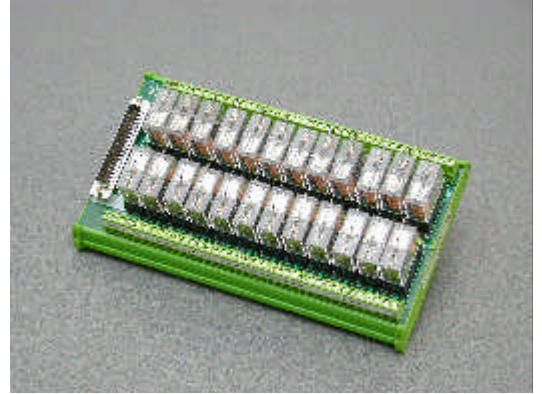
Circuito stampato doppio strato (approvazione UR)
 Dual layer PCB (UR approval)

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
 UL 94-V0 self-extinguishing case

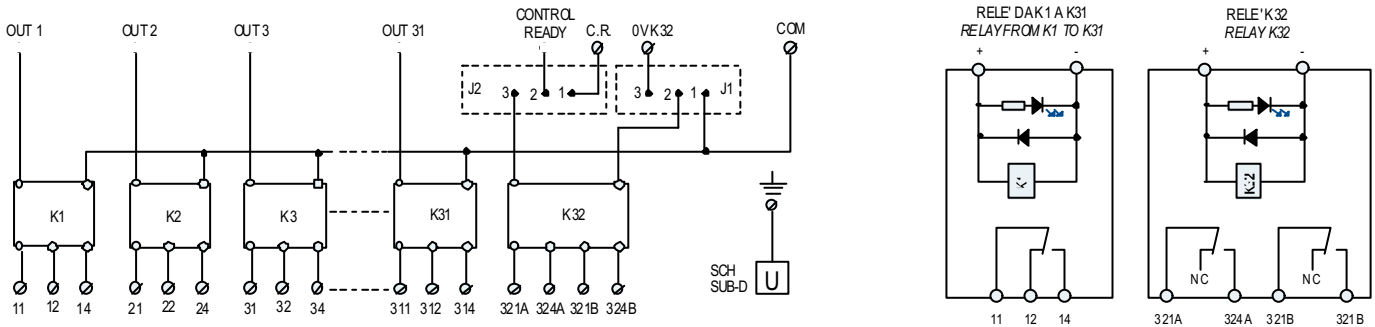
Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
 Execution for DIN EN50022 and EN50035 rail mounting

Le interfacce Eurotek sono state ideate per portare l'alimentazione (24Vcc) ai moduli PLC mediante i cavi di collegamento
 Eurotek's interfaces can provide supply (24Vdc) to PLC's modules by using connection cables

Per il collegamento dei cavi e delle interfacce ai moduli PLC vedere gli esempi di PG. 32
 Please see page 32 for cables and interfaces connections to PLC's modules



SCHEMA A BLOCCHI MODULI 32 USCITE
 32 OUTPUT MODULES BLOCK DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla Part Number	Codice Code	Descrizione Description
ET-MRZ32/HDN426-430/D37M/N	0505	Interfaccia 32 relè d'uscita a comune negativo per moduli CNC a logica POSITIVA, ingresso da connettore SUB-D37 maschio 32 relay output negative common interface, for POSITIVE logic CNC's modules, input from SUB-D37 male connector
ET-MRZ31/HDN426-430/D37M/N	0506	Interfaccia 31 relè d'uscita a comune negativo per moduli CNC a logica POSITIVA, ingresso da connettore SUB-D37 maschio 31 relay output negative common interface, for POSITIVE logic CNC's modules, input from SUB-D37 male connector
ET-D37MF/S...MT	9623	Cavo SUB-D 37 maschio-femmina, pin to pin per moduli 31-32 uscite SUB-D 37 male-female pin to pin cable for 31-32 output modules

NOTA / NOTE: le dimensioni dei moduli a relè sono indicate a pagina 19 / please see page 19 for relay modules dimensions.

Interfaccia 24 output per moduli CNC:
 24 output interface for CNC modules:

SELCA 3000 - 3045 (24 output)

Moduli 24 output a relè elettromeccanici
 24 output electromechanical relay module

Led gialli per ciascun canale / led verde presenza alimentazione
 Yellow led, for each channel / green led for power ON indication

Diode di sicurezza, contro inversione polarità alimentazione
 Diode for supply reverse polarity protection

Diode antiparallelo sulle bobine di eccitazione
 Clamping diode on excitation coils

Connessioni all'ingresso: connettore FK26
 Input connections: FK26 connector

Connessioni in uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 (Versione estraibile opzn.)

Output connections: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²
 (extractable version optn.)

Circuito stampato doppio strato (approv. UR)
 Dual layer PCB (UR approval)

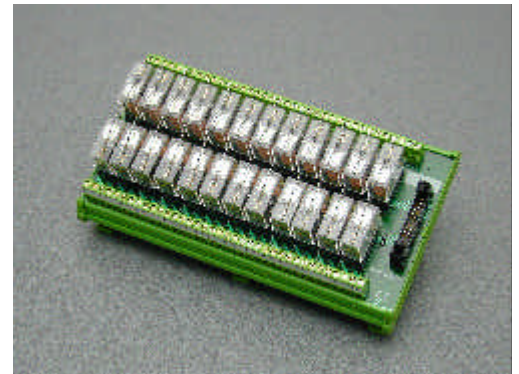
Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
 UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
 Execution for DIN EN50022 and EN50035 rail mounting

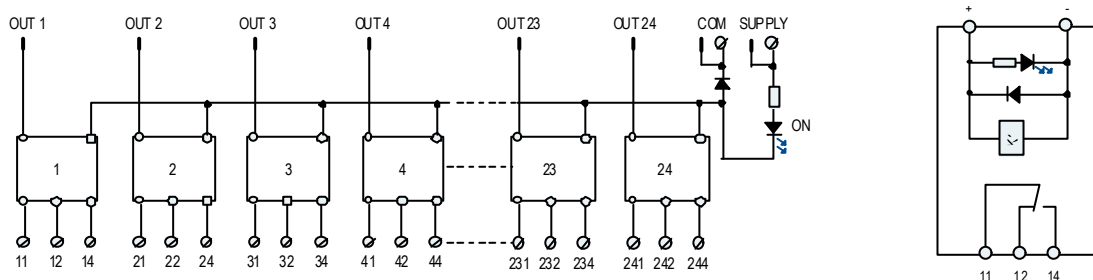
Le interfacce Eurotek sono state ideate per portare l'alimentazione (24Vcc) ai moduli PLC
 mediante i cavi di collegamento

Eurotek's interfaces can provide supply (24Vdc) to PLC's modules by using connection cables

Per il collegamento dei cavi e delle interfacce ai moduli PLC vedere gli esempi di PG. 32
 Please see page 32 for cables and interfaces connections to PLC's modules



SCHEMA A BLOCCHI MODULO 24 USCITE
24 OUTPUT MODULE BLOCK DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Descrizione / Description
ET-MR24/SC/FK26/S3/N	0515	Interfaccia 24 relè d'uscita a comune negativo per moduli CNC a logica POSITIVA, ingresso da connettore FK26 maschio 24 relay output negative common interface, for POSITIVE logic CNC's modules, input from FK26 male connector
ET-FK26/PT/...MT	9555	Cavo piatto tondo pin to pin per interfaccia 24 uscite. - pin to pin round ribbon cable for 24 output interface.
ET-FK26/...MT	9506	Cavo piatto pin to pin per interfaccia 24 uscite. - pin to pin flat cable for 24 output interface-

NOTA / NOTE: le dimensioni del modulo a relè sono indicate a pagina 19 / please see page 19 for relay module dimensions.

MODULI INTERFACCIA 16 OUTPUT PER CNC SIPRO

16 OUTPUT INTERFACE MODULES FOR CNC SIPRO

Interfacce 16 output per CNC SIPRO:
16 output interface for CNC SIPRO:
SIAX 300 (16 output)

Moduli 16 output a relè elettromeccanici
16 output electromechanical relay module

Led gialli per ciascun canale / led verde presenza alimentazione
Yellow led, for each channel / green led for power ON indication

Diode di sicurezza, contro inversione polarità alimentazione
Diode for supply reverse polarity protection

Diode antiparallelo sulle bobine di eccitazione
Clamping diode on excitation coils

Conessioni all'ingresso: connettore SUB-D 25 maschio oppure morsetti a vite
Input connections: SUB-D 50 male connector or screw terminal

Conessioni in uscita: morsetti a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
(Versione estraibile per moduli 16 output opzn.)

Output connections: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²
(extractable version optn. only for 16 output module)

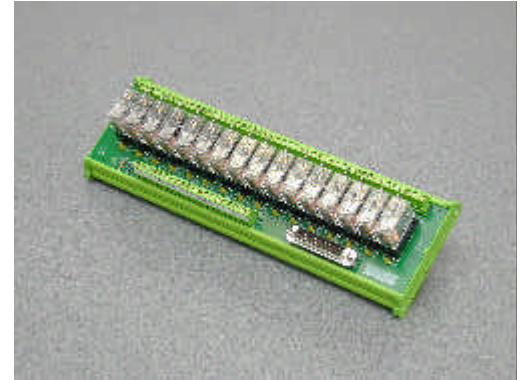
Circuito stampato doppio strato (approv. UR)
Dual layer PCB (UR approval)

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
UL 94-V0 self-extinguishing case

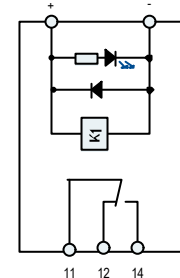
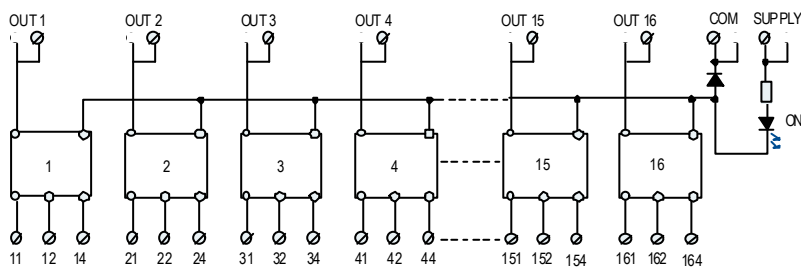
Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
Execution for DIN EN50022 and EN50035 rail mounting

Le interfacce Eurotek sono state ideate per portare l'alimentazione (24Vcc) ai moduli PLC mediante i cavi di collegamento
Eurotek's interfaces can provide supply (24Vdc) to PLC's modules by using connection cables

Per il collegamento dei cavi e delle interfacce ai moduli PLC vedere gli esempi di PG. 32
Please see page 32 for cables and interfaces connections to PLC's modules



SCHEMA A BLOCCHI MODULO 16 USCITE
16 OUTPUT MODULE BLOCK DIAGRAMS

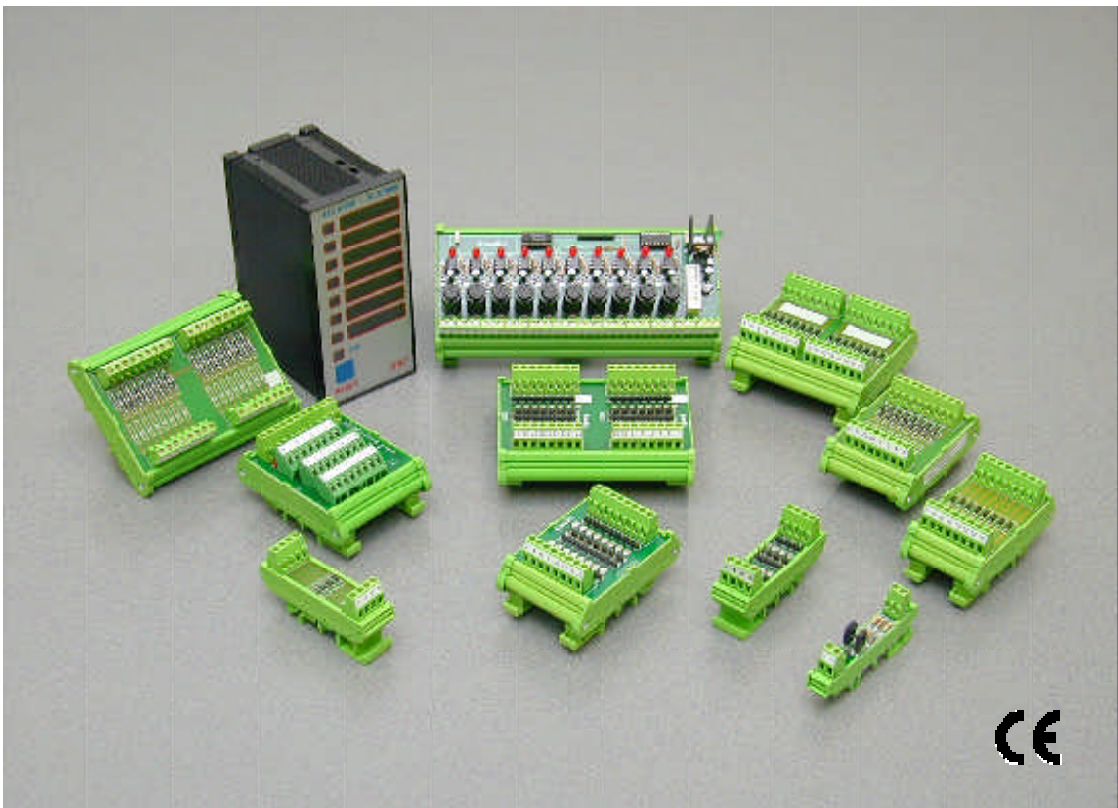


COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Descrizione / Description
ET-MRZ16/24DC/D25-M/M20/SIPRO/N	0525	Modulo d'uscita 16 relè zoccolati a comune negativo per moduli CNC a logica POSITIVA, ingresso da connettore SUB-D 25 maschio e morsetti a vite serrafilo 16 socketed relay output negative common interface, for POSITIVE logic CNC's modules, input from SUB-D25 male connector and 20 poles screw terminal boxes.
ET-D25MF/S/...MT	9622	Cavo saldato tondo pin to pin per modulo 16 uscite Soldered round ribbon pin to pin cable for 16 output modules

NOTA / NOTE: le dimensioni del modulo a relè sono indicate a pagina 19 / please see page 19 for relay module dimensions.

Moduli con funzioni varie
Various functions interface modules



Moduli porta componenti e porta resistenze disponibili nelle versioni a 4,8 e 16 vie.
 Components and resistances holder modules available in 4,8 and 16 ways version.

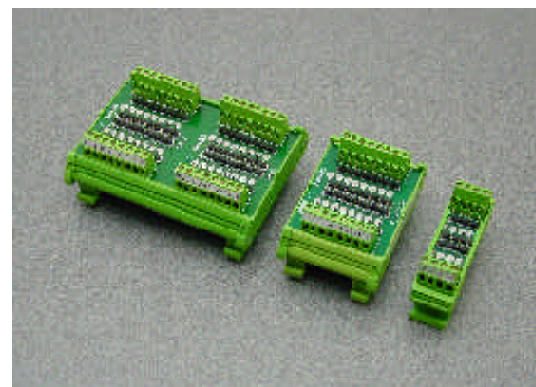
Adatto per il montaggio di componenti elettronici attivi e passivi
 Adapt for active and passive electronic components mounting

Potenza massima resistenze: 2W
 Resistance maximum power: 2W

Connessioni di ingresso e di uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 Input and output connection: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

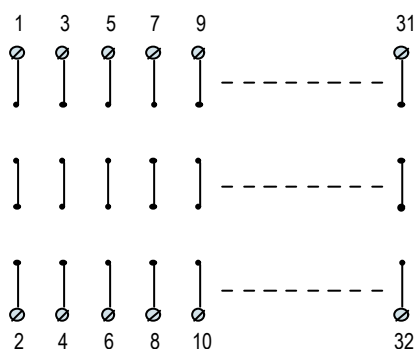
Supporto in materiale autobestinguente UL 94-V0
 UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
 Execution for EN50022 and for EN50035 rail mounting

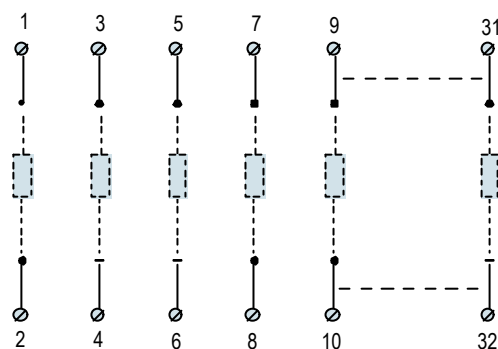


SCHEMI ELETTRICI / WIRING DIAGRAMS

MODULO A CONNESSIONI LIBERE
FREE CONNECTION MODULE



MODULO PORTA RESISTENZE
RESISTANCE HOLDER MODULE



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Larghezza / Width (mm)	Sigla / Part Number	Codice / Code	Larghezza / Width (mm)
ET-PC35/4	8500	23	ET-PC100/16	8520	115
ET-PC58/8	8510	57			

LEGENDA SIGLA / PART NUMBER LEGEND

ET	Eurotek	/	Eurotek
PC	Modulo porta componenti	/	Component holder modules
R	Resistenza	/	Resistance

NOTE / NOTES:

- I moduli possono essere richiesti già equipaggiati con resistenze. Per l'ordinazione aggiungere il suffisso "/S" a sigla e codice e specificare di seguito il valore della resistenza
- Nel caso di ordinazione di codici "/S" per il prezzo consultare la sede
- The modules are requested already completed with resistor to order them please add "/S" to the description and to the code and specify the value of the resistor.
- In case of an order of "/S" codes for price please contact our office

Moduli porta diodi disponibili in tre versioni:

- diodi non connessi a 4,8,12 e 16 vie
- diodi ad anodo comune
- diodi a catodo comune

Three version diode modules available:

- not connected diodes with 4,8,12 and 16 ways
- common anode diodes
- common cathode diodes

I moduli sono equipaggiati con diodi tipo 1N4007 I=1A Vr=1000V

Modules are equipped with 1N4007 I=1A Vr=1000V diodes

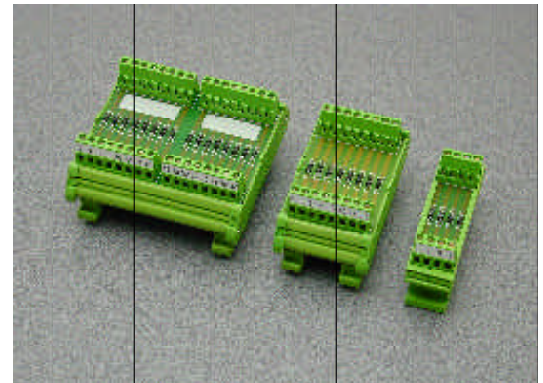
Connessioni di ingresso e di uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
Input and output connection: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0

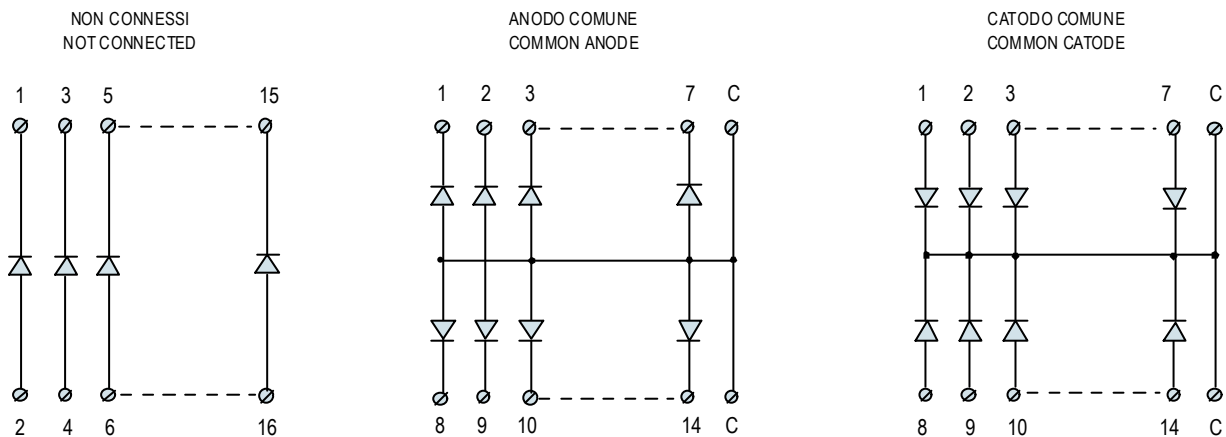
UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035

Execution for EN50022 and for EN50035 rail mounting



SCHEMI ELETTRICI / WIRING DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Larghezza / Width (mm)	Sigla / Part Number	Codice / Code	Larghezza / Width (mm)
ET-MD/4NC	8200	23	ET-MD/7CC	8000	23
ET-MD/8NC	8210	23	ET-MD/14CC	8010	47
ET-MD/12NC	8220	69	ET-MD/7AC	8100	23
ET-MD/16NC	8230	92	ET-MD/14AC	8110	47

LEGENDA SIGLA / PART NUMBER LEGEND

ET	Eurotek	/	Eurotek
MD	Moduli a diodi	/	Diode module
CC	Catodo comune	/	Common cathode
AC	Anodo comune	/	Common anode
NC	Diodi non connessi	/	Not connected diodes

I moduli utilizzano diodi tipo 1N4007 I=1A Vr=1000V / Modules are equipped with diodes 1N4007 I=1A Vr=1000V

LAMP TEST MODULES

Moduli prova lampade disponibili nelle versioni a 8 e 16 vie
Lamp test modules available in 8 or 16 way versions.

Segnale di comando in tensione continua (24Vcc)
Direct current drive signal (24Vdc)

Adatto per il controllo sullo stato di led o lampade
Adapt to control leds or lamps

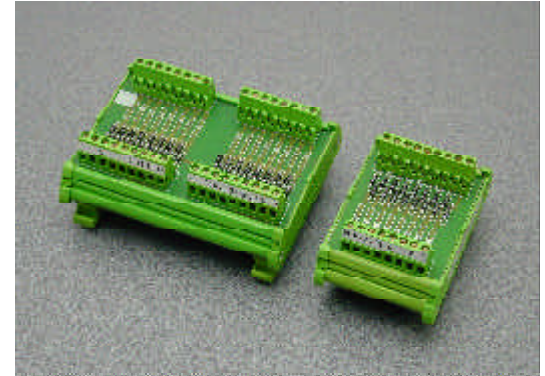
Adatto per test in quadri sinottici
Adapt for test in synoptic cabinet

Potenza massima resistenze per via (2W)
Resistance maximum power each way (2W)

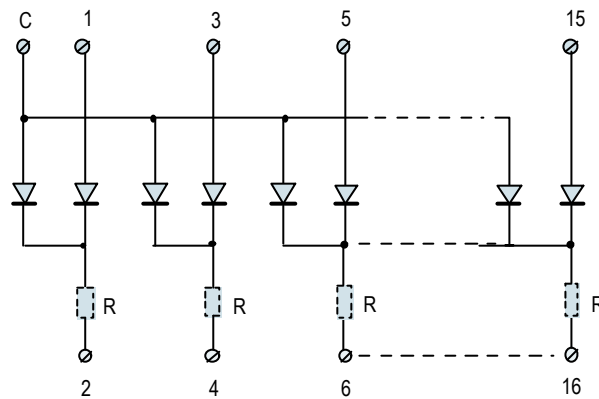
Connessioni di ingresso e di uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
Input and output connection: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
Execution for EN50022 and for EN50035 rail mounting



SCHEMA ELETTTRICO / WIRING DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Larghezza / Width (mm)	Sigla / Part Number	Codice / Code	Larghezza / Width (mm)
ET-PL8/24DC/CC	8300	57	ET-PL16/24DC/CC	8310	115

LEGENDA SIGLA / PART NUMBER LEGEND

ET	Eurotek	/	Eurotek
PL	Modulo prova lampade	/	Lamp test modules
DC	Tensione continua	/	Continuos voltage
CC	Catodo comune	/	Common catode
AC	Anodo comune	/	Common anode

NOTE / NOTES:

- I moduli possono essere richiesti già equipaggiati con resistenze. Per l'ordinazione aggiungere il suffisso "S" a sigla e codice e specificare di seguito il valore della resistenza
- Nel caso di ordnazione di codici "S" per il prezzo consultare la sede
- I diodi utilizzati sono del tipo 1N4007 I=1A Vr=1000V / diodes mounted are of 1N4007 I=1A Vr=1000V type.
- The modules are requested already completed with resistor to order them please add "S" to the description and to the code and specify the value of the resistor.
- In case of an order of "S" codes for price please contact our office

Carichi applicabili uscita fino a 200mA / 24Vcc
 Output load untill 200mA / 24Vdc

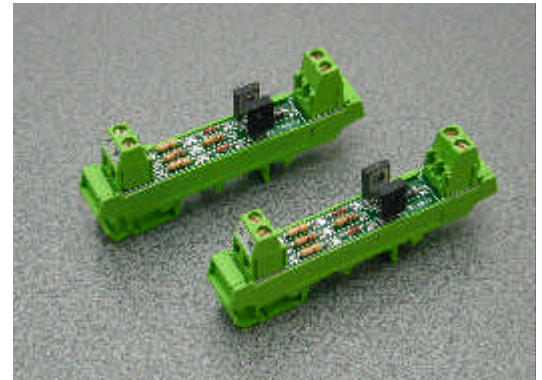
Basso consumo a riposo 6mA
 Stand by low consumption 6mA

Adatto per convertire segnali NPN/PNP
 Adapt to convert NPN/PNP signal

Connessioni di ingresso e di uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 Input and output connection: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

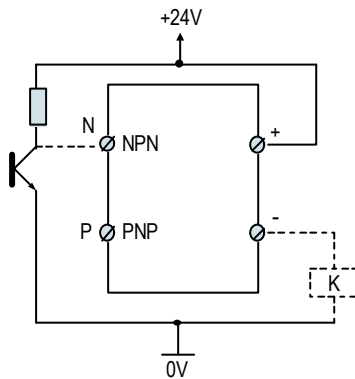
Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
 UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
 Execution for EN50022 and for EN50035 rail mounting



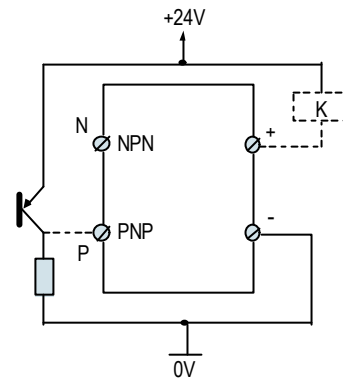
ESEMPI DI UTILIZZO / EXSAMPLE CONNECTION

COLLEGAMENTI DEL TIPO NPN
 NPN TYPE CONNECTIONS



FUNZIONAMENTO: CON 0V SUL MORSETTO "N" SI ECCITA IL RELE' "K"
 PROCESS: EXCITE "K" RELAY WITH 0V ON "N" TERMINAL

COLLEGAMENTI DEL TIPO PNP
 PNP TYPE CONNECTIONS



FUNZIONAMENTO: CON +24V SUL MORSETTO "P" SI ECCITA IL RELE' "K"
 PROCESS: EXCITATE "K" RELAY WITH +24V ON "P" TERMINAL

COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Larghezza / Width (mm)
ET-NPN/PNP	8600	13

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTIC

Tensione alimentazione / power supply voltage	24Vdc
Consumo a riposo / "OFF" (position) consumption	6mA
Tensione uscita / output voltage	24Vdc
Corrente uscita / output current	200mA
Frequenza tipica di lavoro / working typical frequency	500Khz
Frequenza massima di lavoro / working maximum frequency	1Mhz

LEGENDA SIGLA / PART NUMBER LEGEND

ET	Eurotek	/	Eurotek
NPN	Prossimiti a tre fili amplificati uscita NPN	/	NPN output amplified three wires proximity
PNP	Prossimiti a tre fili amplificati uscita PNP	/	PNP output amplified three wires proximity

MODULI PORTA FUSIBILI CON LED DI SEGNALAZIONE PER ROTTURA FUSIBILE
FUSE HOLDER MODULE WITH FUSE FAILURE LED INDICATOR



Il modulo segnala la condizione di fusibile interrotto
 The module provide to signalling a fuse failure

Porta fusibile verticale
 Vertical fuse holder

Fusibili del tipo 5x20
 Fuse type 5x20

Tappo ad innescio a baionetta
 Plug fuse

Indicazione fusibile guasto mediante led rosso
 Fuse failure red led indicator

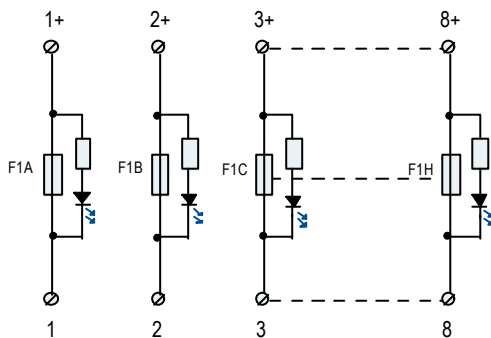
Connessioni di ingresso e di uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 Input and output connection: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
 UL 94-V0 self-extinguishing case

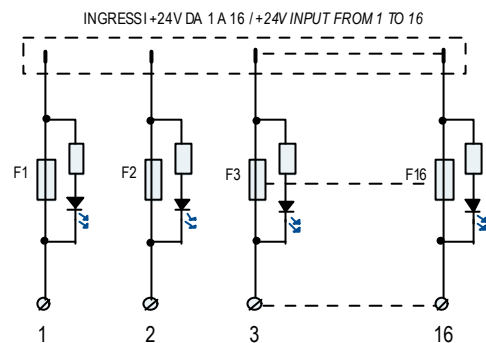
Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
 Execution for EN50022 and for EN50035 rail mounting



SCHEMA ELETTRICO CODICE 8460
CODE 8460 WIRING DIAGRAMS



SCHEMA DI PRINCIPIO CODICE 8414
CODE 8414 PRINCIPLE DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla Part Number	Codice Code	Larghezza Width (mm)	Sigla Part Number	Codice Code	Larghezza Width (mm)
ET-8F/LED	8460	69	ET/16F2/FK34-20/CGE	8414	115

LEGENDA SIGLA / PART NUMBER LEGEND

ET	Eurotek	/	Eurotek
F	Fusibile 5x20 I _{max} =6A	/	Fusibile 5x20 I _{max} =6A
L	Modulo con led	/	Module with led

Modulo a 10 vie con fusibile e led di segnalazione per ogni via
 10 ways module with fuse holders and signalling leds for each ways

Circuito di allarme optodisaccoppiato dal carico
 Load optodecoupled alarm circuit

Circuito universale per carichi in 24Vca e 24Vcc
 Universal circuit for 24Vac and 24Vdc loads

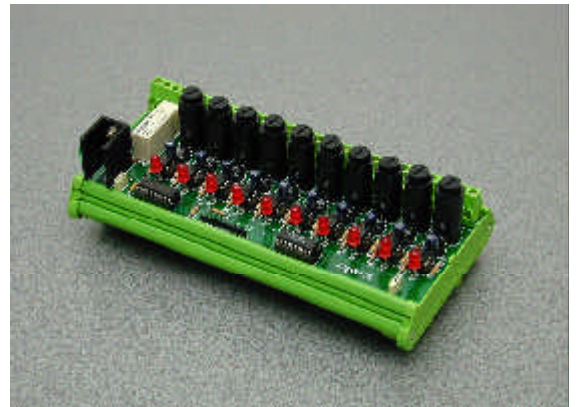
Fusibile guasto segnalato su led e contatto relè
 Failure fuse signal on led and relay contact

"OR" degli allarmi su contatto relè
 Alarms "OR" on relay contact

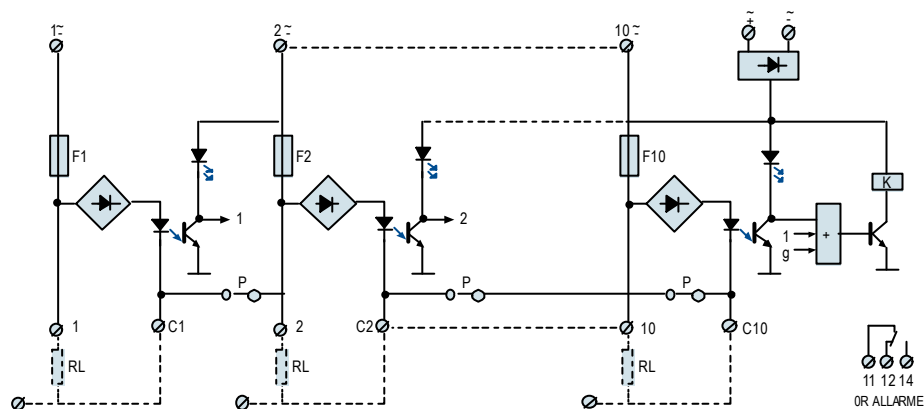
Connessioni di ingresso e di uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 Input and output connection: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
 UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
 Execution for EN50022 and for EN50035 rail mounting



SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Larghezza / width (mm)
ET-10F/LED/AL	8470	180

LEGENDA SIGLA / PART NUMBER LEGEND

ET	Eurotek	/	Eurotek
F	Porta Fusibile 5x20 I _{max} =6A	/	Fuse holder 5x20 I _{max} =6A
L	Modulo con led	/	Module with led
AL	Allarme	/	Alarm

NOTE / NOTES:

- Per tensioni di comando diverse non inserire i ponticelli P (la richiesta va fatta al momento dell'ordine)
- For different operating voltage do not connect jumper (request should be made when ordering)
- I moduli vengono forniti senza fusibili / Modules are supplied without fuses

PROXIMITY SENSOR CONNECTION MODULES

Moduli 8 vie per sensori di prossimità, disponibile nelle versioni per sensori NPN o PNP
 Proximity sensor 8 ways modules available for NPN or PNP sensor

Alimentazione comune 24Vcc
 Common power 24Vdc

Il modulo riduce il numero delle connessioni
 Reduce module contact's number

Il modulo riduce lo spazio occupato
 Space saving

Visualizza il PROXIMITY in stato di "ON"
 "ON" state highlightetl

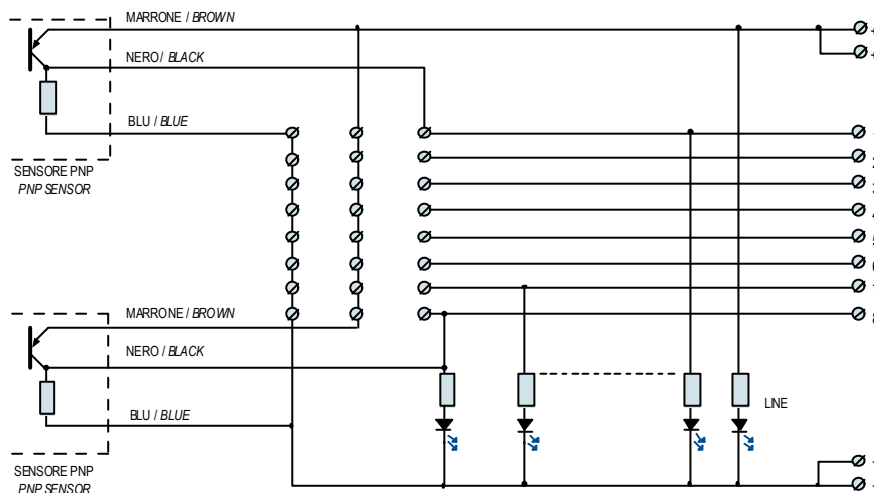
Connessioni di ingresso e di uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
 Input and output connection: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

Supporto in materiale autoestinguente UL 94-V0
 UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
 Execution for EN50022 and for EN50035 rail mounting



SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAMS



COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla Part Number	Codice Code	Sensori tipo Type sensor	Larghezza Width (mm)	Sigla Part Number	Codice Code	Sensori tipo Type sensor	Larghezza Width (mm)
ET-8N/24V	8605	PNP output	70	ET-8P/24V	8606	NPN output	70

LEGENDA SIGLA / PART NUMBER LEGEND

ET	Eurotek	/	Eurotek
N	Modulo per sensori del tipo PNP	/	PNP sensor module
P	Modulo per sensori del tipo NPN	/	NPN sensor module

Centralina di allarme a 7 zone
7 zone alarm panel

Adatto per pannelli e quadri di allarmi centralizzato
Suitable for centralized alarm panels

Alimentazione 115 o 230Vac
Supply 115 or 230Vac

Segnali di allarme autoalimentati
Selfsupplied alarm signals

Segnali in sicurezza attiva
Active safety signal

Allarme su contatto di scambio
Alarm on SPDT contact

Pulsante di reset locale o remoto
Local or remote reset switch

Dimensioni compatte
Compact dimensions

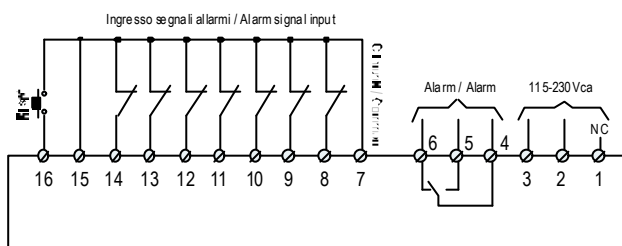
Conessioni di ingresso e di uscita: morsettiere a vite per conduttori diam. max 2,5mm²
Input and output connection: screw terminal boxes for leads max diam. 2,5mm²

Supporto in materiale autoestinguento UL 94-V0
UL 94-V0 self-extinguishing case

Esecuzione per aggancio su barra DIN EN50022 e EN50035
Execution for EN50022 and for EN50035 rail mounting



SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAMS



FUNZIONAMENTO - WORKING

Tipo connessione / Connection type

Collegare il modulo / connect the module	<ul style="list-style-type: none"> - collegare l'alimentazione ai morsetti 2 e 3 - collegare i 7 allarmi ai morsetti da 8 a 14 - collegare il riferimento comune dei 7 allarmi al morsetto 7 	<ul style="list-style-type: none"> - connect supply to terminals 2 and 3 - connect the seven alarms to terminals from 8 to 14 - connect the alarms common to terminal 7
Modulo acceso / access the module	<ul style="list-style-type: none"> - led verde acceso - led rossi spenti 	<ul style="list-style-type: none"> - Green led "ON" - Red led "OFF"
Presenza segnale allarme Presence alarm signal	<ul style="list-style-type: none"> - apertura contatto normalmente chiuso del relè di allarme - si accende il led rosso corrispondente - si spegne il led verde - Questa configurazione della centralina 7 allarmi permarrà finchè non verrà premuto il tasto RESET. 	<ul style="list-style-type: none"> - the normally close contact will open - the red led corresponding will turn on - the green led will turn off - this configuration of the 7 alarms panel will continue till press RESET switch
Dopo aver premuto RESET /	<ul style="list-style-type: none"> - il relè di allarme torna nella posizione di riposo - i led rossi, che si erano accesi in corrispondenza degli allarmi rilevati, si spengono - il led verde si accende 	<ul style="list-style-type: none"> - the alarm relay contacts will turn back to standard configuration - the red leds, turned on corresponding to the alarms, will turn off - the green led will turn on
Test	<ul style="list-style-type: none"> - tenendo premuto il tasto RESET si accendono tutti i led del modulo 	<ul style="list-style-type: none"> - by pressing RESET switch all of the leds will turn on

COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code	Dimensioni / Dimensions LxPxH (mm)
ET-7AL/115	8800	72 x 107 x 144
ET-7AL/230	8801	72 x 107 x 144

LEGENDA SIGLA / PART NUMBER LEGEND

ET	Eurotek	/	Eurotek
AL	Allarme	/	Alarm

C10LP PROGRAMMABLE SIGNALLING PANEL

La centralina di segnalazione C10LP è caratterizzata da spazi ridottissimi in relazione alla grande elasticità di impiego, adattandosi facilmente ad ogni tipo di applicazione grazie alla sua programmabilità che consente un elevato numero di configurazioni possibili.

Le tasche sulla destra di ogni led consentono l'inserimento delle targhette riportanti la descrizione del punto controllato; è inoltre presente una tasca aggiuntiva per la descrizione della centralina.

La programmazione avviene mediante programmatore portatile collegato all'apposita porta posta sul retro della centralina; l'uso del programmatore è molto semplice e consente all'operatore di configurare i parametri funzionali della centralina senza dover intervenire all'interno della stessa.

La centralina C10LP può essere programmata sia nel caso in cui è disalimentata, sia durante il normale funzionamento.

La configurazione prescelta viene memorizzata nella memoria non volatile della centralina.

Gli ingressi possono essere indifferentemente:

- da contatti puliti, utilizzando un apposito riferimento di tensione disponibile a morsettiera;
- da tensioni alternate sino a 24Vac nominali, collegando, come nel caso precedente, lo 0Vcc alla massa della centralina.

I punti controllati sono 10 e ogni punto di segnalazione può essere programmato, indipendentemente dagli altri, nei 3 modi seguenti:

- 1) - contatto d'ingresso normalmente aperto (o logica positiva nel caso di ingresso in tensione)
 - contatto d'ingresso normalmente chiuso (o logica negativa nel caso d'ingresso in tensione)
- 2) - segnalazione di stato: in questo caso la lampada si accende ed è fissa quando l'ingresso relativo è attivo; la lampada si spegne quando l'ingresso relativo torna allo stato di riposo.
 - segnalazione di allarme: in questo caso la lampada si accende e pulsa quando l'ingresso relativo è attivo; la lampada permane in questa condizione anche quando cessa la causa dell'allarme (funzione memoria). Premendo il pulsante di tacitazione (ACK) la lampada, da lampeggiante, diventa fissa a meno che lampada in questione non sia relativa al primo allarme occorso, nel tal caso continua a lampeggiare (sequenza FIRST OUT); per riarmare la centralina è necessario premere il pulsante di reset (RESET).
- 3) - attivazione cumulativa: con questa opzione è possibile abilitare il relè interno a commutare quando l'ingresso relativo è attivo;
 - disattivazione cumulativa: in questo caso uno stato attivo dell'ingresso relativo non provoca la commutazione del relè interno.

La funzione cumulativa può essere abilitata anche per segnali di stato, tenendo presente che il relè torna a riposo non appena cessa la causa della segnalazione (supponendo che non ci siano altre segnalazioni cumulative attive).

Compact size and operating flexibility are the main properties of C10LP signalling panel which is suitable for a wide range of applications thanks to the various configurations that can be obtained.

Leds are equipped with pockets on their right side to hold labels with the description of the checked point, plus an additional pocket with the switchboard description.

Programming is provided by a portable programmer, connected with an apposite gate placed on the switchboard back side; programmer's use is very easy and enables operator to configure switchboard parameters without interfering inside the equipments.

The C10LP switchboard can both be programmed when normally working and when not energized.

The selected configuration is memorized in the switchboard non volatile memory.

Inputs can be as follows:

- clean contacts, with voltage reference supplied by screw terminals
- AC voltage up to nominal (rated) 24Vac by 0Vcc/switchboard mass connection.

Checked points are 10 and each control point can be programmed separately as follows:

- 1) - input contact normally open (or positive logic in case of voltage input)
 - input contact normally closed (or negative logic in case of voltage input)
- 2) - stand position: in this case if the corresponding input is normally opened the lamp switches on and sets; when the corresponding input is normally closed, the lamp switches OFF
 - alarm signal: in this case the lamp starts up and blinks when the corresponding input is on the lamp will remain in this condition even when the alarm cause stops (memory function). By pressing ACK (silencing key) the lamp will stop blinking and will set up unless it refers to the first alarm; in this case the lamp will go on blinking (FIRST OUT sequence), until the RESET key is not pressed.
- 3) - cumulative activation: this operation provides the internal relay switching when the corresponding input is active;
 - cumulative deactivation: in this case the corresponding output activity doesn't cause the internal relays switching

The cumulative function can also be qualified for state signals, considering that as soon as the signal cause stops, the relay gets back to the "OFF" position (provided on other active signals are received)

In caso di segnalazione di allarme con cumulativo abilitato, il relè rimane eccitato anche quando cessa la causa dell'allarme, premendo il pulsante di tacitazione (ACK) si provoca la diseccitazione del relè (oltre a quanto detto al punto 2).

In case of alarm signal with qualified cumulativ, the relay will go on working even if the alarm cause has stopped; by pressing ACK key the alarm will be disconnected (see point 2)

Nel caso in cui tutte le lampade siano configurate con allarmi cumulati, la centralina C10LP corrisponde alla sequenza ISA-M con sequenza "PRIMO FUORI" (FIRST OUT).

If all lamps are qualified with cumulativ alarm, the signalling panel C10LP will meet to ISA-M sequence with "first out"

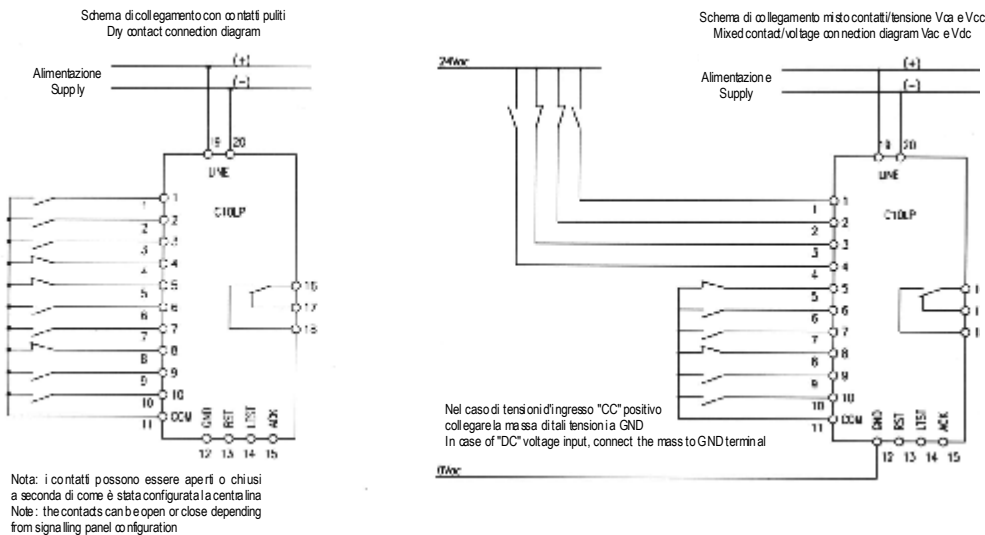
A pannello è infine presente un tasto di prova lampade per verificare il funzionamento (TEST).

The board is provide with a lamp test key (TEST)

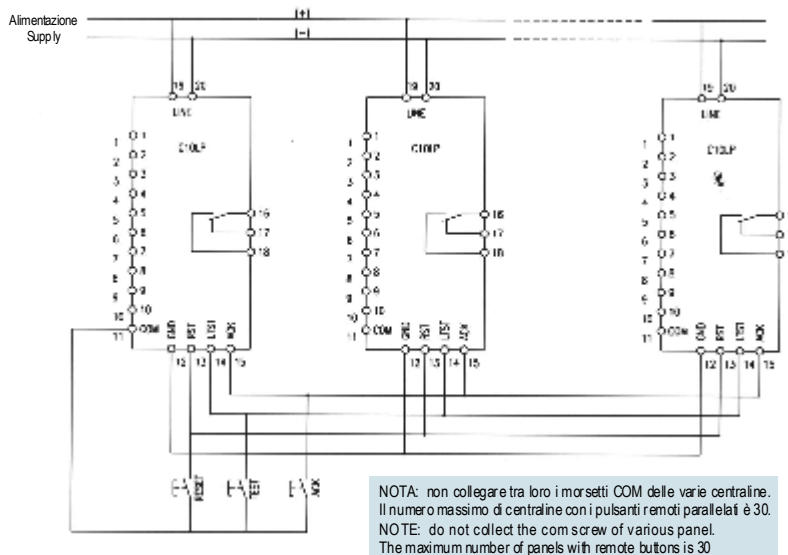
I 3 tasti ACK, RESET, e TEST possono essere remotati mediante pulsanti esterni collegati tra i relativi ingressi a morsetteria e il morsetto COM. E' inoltre possibile parallelare fra loro gli ingressi da pulsanti remoti, come mostrato negli schemi suggeriti.

ACK,RESET, and TEST keys can be remoted by means of external buttons connected between the corresponding screw terminal inputs and COM terminal. Outputs can be put in parallel by means of remote buttons, as shown in the following diagrams

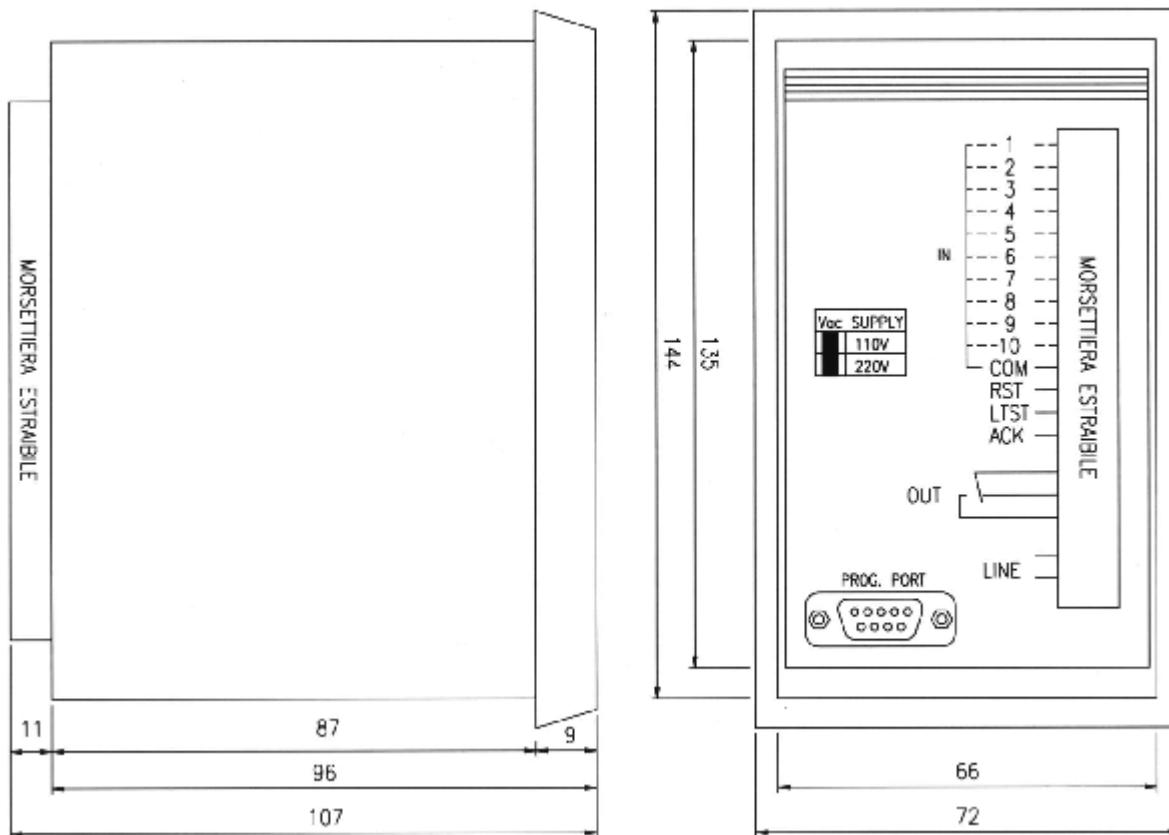
SCHEMA ELETRICO / CONNECTION DIAGRAM



**SCHEMA DI COLLEGAMENTO DI PULSANTI REMOTI PARALLELI SU PIU' CENTRALINE
CONNECTION DIAGRAM OF PARALLEL REMOTE CONTROLS ON SEVERAL SWITCHBOARDS**



DIMENSIONI MECCANICHE / MECHANICAL DIMENSIONS



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA

Tensione di alimentazione (da specificare in fase d'ordine) / Power supply voltage (to be specified when ordering)	110-230Vca/Vac 50Hz 0 24Vcc/Vdc
Consumo massimo / Maximum consumption	2VA
Numero dei punti controllati / Number of checked points	10
Massima tensione C.A. applicabile agli ingressi / Maximum C.A. input voltage	28Vca/Vac
Massima tensione C.C. applicabile agli ingressi / Maximum C.C. input voltage	30Vcc/Vdc
Valore nominale del riferimento interno di tensione (mors. com) / Nominal value of voltage internal reference screw terminal	12Vcc/Vdc
Corrente assorbita da ogni ingresso @ 30Vcc / Inputs current absorption @30Vdc	-7mA
Portata dei contatti relè cumulativo / Cumulative relay contact capacity	5A @ 250 Vca/Vac
Temperatura di funzionamento / Working temperature	0-60°C
Temperatura di immagazzinaggio / Storage temperature	20-80°C
Umidità relativa / Relative humidity	90%
Grado di protezione / Protection degree	IP30 (frontale) / IP20 (retro) IP30 (front) / IP20 (back)

COME ORDINARE - HOW TO ORDER

Sigla / Part Number	Codice / Code
ET/C10-LP/...VAC	8803

LEGENDA SIGLA / PART NUMBER LEGEND

ET	Eurotek	/	Eurotek
----	---------	---	---------

Il programmatore C10LPRO consente la configurazione della centralina di segnalazione C10LP. Di dimensioni contenute e completamente autonomo, il programmatore C10LPRO risulta di uso molto semplice ed immediato.

The C10LPRO enables the configuration of C10LP alarm signal switchboard. C10LPRO is compact size, completely selfsufficient and very easy to use.

L'alimentazione può avvenire in 3 modi diversi:

- mediante pila 9V interna
- da adattatore di rete esterno collegato all'apposita presa sul fianco destro del programmatore
- dalla centralina di segnalazione C10LP, qualora la programmazione avvenga a centralina alimentata

Power supply can be of 3 different types:

- by means of internal 9V battery
- by means of an external line matcher connected with the apposite plug placed on the programmer right side
- by means of the C10LP signal switchboard when programming is effected on power supplied switchboard

Il programmatore e la centralina sono collegati mediante l'apposito cavo a corredo. L'accensione del programmatore avviene premendo il tasto READ/ON, a meno che esso non sia collegato ad una centralina alimentata, in tal caso l'accensione è automatica; il display a due cifre indica il numero della lampada che si sta programmando (1 indica la lampada più in basso della centralina C10LP).

Both programmer and switchboard are connected by a special cable. READ/ON key will start-up the programmer unless it is connected with a power supplied switchboard; in this case start-up will be automatic. The two digits display shows the number of the programmed lamp (1 shows the lamp placed on the C10LP switchboard lower part).

Premendo ripetutamente il tasto LAMP si incrementa la cifra visualizzata e contemporaneamente i LED NC/NO, ST/AL e N/Y indicano la configurazione attuale per ogni lampada selezionata.

Il significato di questi parametri è il seguente:

- NC:** contatto di ingresso normalmente chiuso o logica negativa nel caso di ingresso in tensione
- NO:** contatto di ingresso normalmente aperto o logica positiva nel caso di ingresso in tensione
- ST:** segnalazione di stato
- AL:** segnalazione di allarme
- N:** funzione cumulativo disabilitata per quella lampada
- Y:** funzione cumulativo abilitata per quella lampada

If LAMP key pressing is repeated, the visualized digits will increase and temporarily NC/NO, ST/AL and N/Y leds will show the present condition of any selected lamp.

The meaning of above parameters is as follows:

- NC: normally close input contact, or negative logic in case of voltage input
- NO: normally open input contact or positive logic in case of voltage input
- ST: stand signal
- AL: alarm signal
- N: not qualified lamp
- Y: qualified lamp

Per cambiare la configurazione delle lampade è sufficiente premere i pulsanti CONT, MODE e CUM.

If lamp configuration can be changed by pressing CONT, MODE and CUM keys

Una volta configurata ogni lampada nel modo voluto, si può procedere al trasferimento del programma nella memoria della centralina C10LP premendo il tasto **write**.

Nel caso in cui si voglia leggere la configurazione della centralina è sufficiente premere, a programmatore già acceso, il pulsante READ. Questa funzione risulta utile ad esempio quando si vuole cambiare la configurazione di una lampada mantenendo intatta quelle delle altre: sarà infatti sufficiente leggere la configurazione attuale, modificare solo il parametro voluto e trasferire la nuova configurazione alla centralina. Un altro caso in cui risulta utile la funzione di lettura è quando si vuole copiare una certa configurazione da una centralina già programmata.

Once lamp configuration is obtained, the program can be transferred to the C10LP switchboard memory by pressing write key. In case of switchboard configuration reading out, just press "READ" key when programmer is on. This is an useful operation when a lamp configuration has to be changed without altering the others; it will be enough to read the present configuration, modify the requested parameter and transfer the new configuration to the switchboard. The READING function is also useful when a specific configuration has to be copied from a previously programmed switchboard.

Per spegnere il programmatore bisogna premere contemporaneamente i tasti CONT e CUM per circa 1 secondo. Se il programmatore è collegato ad una centralina alimentata, non è possibile spegnerlo se non rimuovendo il cavo di collegamento verso la centralina stessa.

To switch off the programmer just press CONT and CUM keys contemporarily for approx. 1 second. Should the programmer be connected with a power supplied switchboard, switch off will be possible only by removing the connection cable.

Accessori in dotazione: cavo di collegamento tra il programmatore e centralina, adattatore di rete 230V 50Hz

Accessories: programmer / switchboard connection cable and line adapter 230V 50Hz

COME ORDINARE - HOW TO ORDER
Sigla / Part Number
Codice / Code

ET-C10LPRO

8810



Ready for Tomorrow

Agenti e distributori su tutto il territorio nazionale e nei maggiori paesi europei.
Per ulteriori informazioni contattare EUROTEK Divisione marketing.

Agent and distributors all over europe.
For further information please call EUROTEK marketing division.

AGENTE/DISTRIBUTORE DI ZONA

YOUR LOCAL DISTRIBUTOR

EUROTEK srl Via Corta, 7-21052 Busto Arsizio (VA) Italy
Tel. 0331-679930 Fax 0331-679940
E-mail: info@eurotek.it web: www.eurotek.it

EUROTEK S.r.l. si riserva la facoltà di apportare modifiche alle specifiche, di questo catalogo, senza alcun preavviso.
EUROTEK S.r.l. reserve the right to change the specifications, of this data-sheet, without notice.